

# Entregada a sus Campesinos Hacienda de Melipilla

(CORPORACION DE REFORMA AGRARIA LES DARA AYUDA TECNICA Y ECONOMICA)

(Información en página 3)

## "Movilizar a Escolares es Ayudar a la Patria", Dicen Automovilistas

(Información en página 2)

## Cámara Aprobó en General el Proyecto de Leyes Normativas

(Información en página 5)

# LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — JUEVES 10 DE JUNIO DE 1965 — Precio: E° 0,20 — Edic. Aérea: E° 0,25 — N.º 17.354

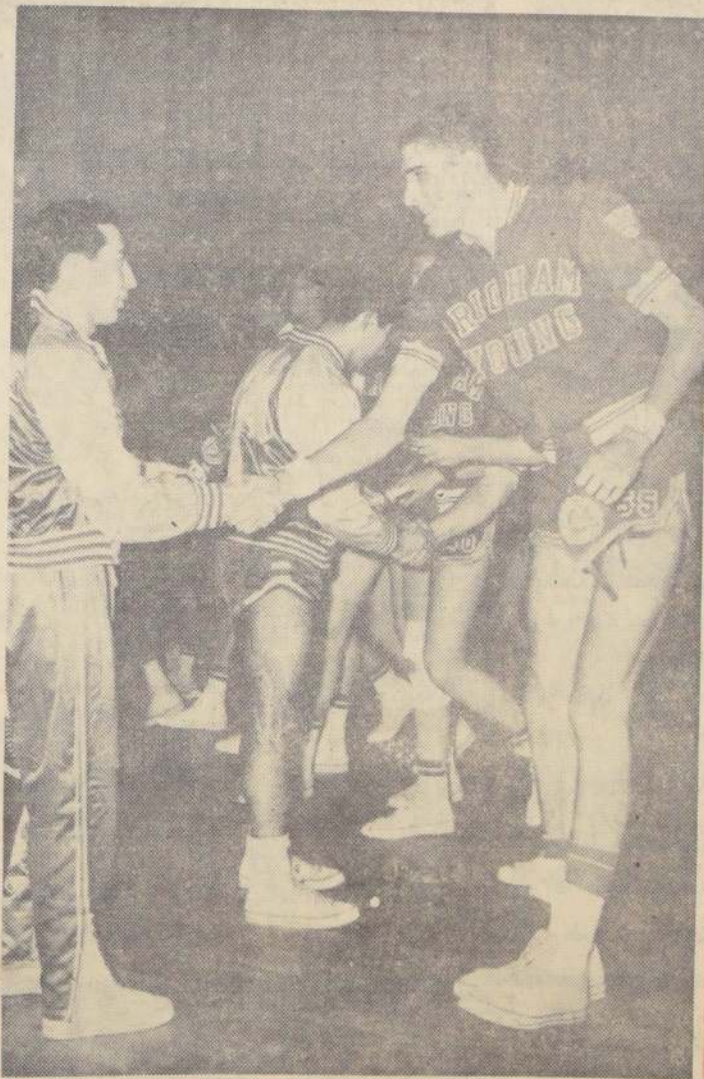
Edición de 30 páginas — En dos secciones  
Crónica, Pág. 1 a 3    Hípica, Pág. 21  
Guía, Pág. 22  
Redacción, Pág. 4 a 8    Provincias, Pág. 23  
Política, Pág. 9    Económicos, Pág. 24  
Cámara, Pág. 9 y 10    Paviment., Pág. 26 y 27  
Cables, Pág. 11 y 12    Teatros, Pág. 28 y 29  
Deportes, Pág. 13 a 20    Comercio, Pág. 30

# El Congreso Despachó en Tiempo Record Iniciativa Democrática Para Inamovilidad de OO. y Empleados

Proyecto de ley presentado por el diputado Héctor Valenzuela Valderrama cruzó en 7 días el trámite parlamentario.— Prorroga hasta el 31 de diciembre del presente año la inamovilidad establecida en el proyecto de Reajuste,

que expira el 21 del presente.— El Gobierno incorporará al Código del Trabajo el derecho de obreros y empleados a la propiedad de su empleos.— Presidente de la Cámara enviará hoy a S.E. oficio sobre inamovilidad

## "¡HOLA, CHICO!"



¡HOLA CHICO! parece decir Craig Raimond, uno de los más espiados jugadores del equipo mormón de la Universidad de Brigham Young, al pequeño Jaime Rojas, de Universidad Católica. Raimond es uno de los varios jugadores de más de dos metros, que tienen los yanquis, que esta noche enfrentan a Unión Española.

## Se Obtuvo Financiamiento para Ampliar en un Millón de Toneladas Producción de Usina de Huachipato

(Información en página 3)

## Atlético Bilbao Viene a Enfrentar el 4 de Julio a la Selección Chilena

(Información en página 12)

## Empate sin Goles en el Match Argentina - Brasil

(Información en página 12)

## Diputados Radicales se Rebelan Contra el CEN y Retiran sus Delegados

(Información en página 5)

## BRUTAL ASESINATO CONMUEVE A TALCA

(Información en página 25)

## SE NORMALIZA MOVIMIENTO PROVIARIO EN ZONA CENTRAL

Se normalizará totalmente en la zona central el tráfico de vehículos, que se vio parcialmente paralizado a causa del paro de los servicios eléctricos, declarado por los técnicos profesionales de la General de Ferrocarriles.

# 50 Mil Millones se Invertirán en OO. PP. en el País

(PARA CAMINOS, PUENTES, AEROPUERTOS, Y PROYECTOS DE ALCANTARILLADO Y AGUA POTABLE)

(Información en página 6)



# 14 mil pescadores del litoral chileno se integran para superar sus problemas

El cooperativismo permite a los trabajadores del mar enfrentar sus necesidades.— En Valparaíso nació nueva Federación de Cooperativas Pesqueras, que reúne a organizaciones desde Coquimbo a Maule Sur.— Los pescadores exponen sus problemas y un plan de soluciones a corto plazo para beneficio de todo el país

(por Oscar VEGA)

El cooperativismo pesquero está en franco tren de desarrollo en todo el país. Los pescadores artesanales han encontrado un arma poderosa y efectiva para avanzar en su actividad. Esta arma se llama INTEGRACIÓN. Las Cooperativas Pesqueras, agrupadas en Federaciones, se han integrado por zonas para desarrollar sus planes de progreso y enfrentar una tarea común en unidad y armonía.

En Chile hay tres Federaciones Pesqueras formadas. La del norte, con sede en Antofagasta;

la del centro, con sede en Valparaíso, y la austral, con sede en Puerto Montt. Falta por organizarse la Federación sur, que abarcará a las cooperativas desde Maule sur hasta Valdivia.

La Federación Central de Cooperativas Pesqueras, que reúne a Cooperativas desde Coquimbo a Maule Sur, se organizó totalmente en sesiones especiales que se realizaron hace cinco días en Valparaíso. Los días 4, 5 y 6 de junio se reunieron en ese puerto los principales dirigentes, junto a autoridades de la zona, de INDAP y de PESCOF, que es un organismo auxiliar de las cooperati-

vas pesqueras. Sobre la puesta en marcha de este núcleo de trabajadores organizados dará cuenta mañana, en una conferencia de prensa, el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedón.

La Federación Central de Cooperativas Pesqueras quedó integrada por las Cooperativas de Coquimbo, Caleta El Membrillo de Valparaíso, San Antonio, Padre Camilo de Constitución y Maule Sur. Durante las reuniones se elaboró un memorando donde se anotaron los problemas y las soluciones que enfrentan los miles de trabajadores del litoral central chileno.

El Maule Sur, y Oscar López, de Padre Camilo, Constitución.

## REPRESENTANTES ESPECIALES

Representando a PESCOF estuvieron el vicepresidente de la institución, Fernando Enzalde, y el abogado, René Baudrand. Por INDAP, asistió Leonardo Jeff, y en representación de Valparaíso, su Alcalde, Juan Montedón; el Gobernador Marítimo, y regidores. También estuvo presente el Director de PESCOF, representando también a la CORFO y ECA, Ernesto Edwards.

## LOS DIRECTIVOS

El memorando lo firmaron, por la Federación Central de Cooperativas Pesqueras, Heriberto Retamal, presidente (de Valparaíso); Reinaldo Ortiz, vicepresidente (de Padre Camilo, Constitución); Jesús Veiga, secretario (de San Antonio), y Carlos Liberman, gerente de la organización.

Se nombraron como directores de esta Federación a Carlos Aguirre, de Coquimbo; y Domingo Villaseñor, de Maule Sur. Como directores suplentes fueron designados Carlos González, de El Membrillo; Enrique Ubbia, de San Antonio; Tomás Silva, de Coquimbo; y José Adrián Villaseñor, de

## SOBRE EDUCACIÓN Y VIVIENDAS

"La Federación se impone como tarea impulsar la Educación Cooperativa. Por esto es necesario contar con la participación de organismos como INDAP o PESCOF encargados y capacitados técnicamente para promover esta situación". Sobre el particular se habló de un plan de becas para los hijos de los pescadores y de mejores incentivos para su instrucción y desarrollo cultural.

También se tocó en Valparaíso el tema habitacional. La Federación de Cooperativas desea que los organismos técnicos del Gobierno participen en la tarea de dotar de casas a los pescadores. Lógicamente a través de las mismas cooperativas esta labor se facilita y se canaliza mejor.

## LABOR DE PESCOF

En la reunión del puerto se refirió que la asistencia que reciben las Cooperativas por parte de PESCOF (Sociedad Auxiliar de Cooperativas Pesqueras) "debe mantenerse en forma

además intensa". Agregó el

informe que "las Cooperativas consideran eficiente dicha asistencia. PESCOF conoce a fondo nuestros problemas, ha abordado con éxito soluciones a varios de ellos, cuenta con nuestra confianza y colaboración y creemos indispensable respaldar sus planes y proyectos".

Se pidió que cada Federación designara un consejero con voz y voto en el Directorio de PESCOF para elaborar los planes de progreso.

## LINEAS DE CREDITOS

"Más flexibilidad en las líneas de créditos concedidas a las Cooperativas de Pescadores". Esta necesidad se hizo sentir en las reuniones de Valparaíso donde se dijo "los préstamos no deben ser reajustables y otorgarse sin exigir garantías adicionales". La Federación, por medio de sus representantes, pidió intervenir en los estudios que se hagan sobre estos préstamos a los artesanos.

## PREVISIÓN AL PESCADOR

En cuanto a previsión el problema adquiere contornos humanos y dramáticos bien definidos. El pescador carece de seguridad para enfrentar una vejez digna. La Federación Central solicitó que a la actual convocatoria parlamentaria se incluyeran proyectos que contemplen beneficios previsionales al pescador y fondos

## MAYOR CONSUMO

La Federación Central en Valparaíso consideró una necesidad insistir en el aumento del consumo de los productos del mar para sustituir en parte el gasto de divisas en importación de carne extranjera (88 millones de dólares al año). Hay que mejorar la comercialización —dijeron los dirigentes— y por eso deben perfeccionarse los sistemas para llegar al público. En esto, las cooperativas juegan un papel principal. "Para que esta comercialización de frutos positivos para el país, se hace necesario que cada cooperativa disponga de los elementos mínimos necesarios, que son: Cámara frigorífica de conservación; Fábrica de hielo en Escamas; Calas o envases para la distribución; camión para transporte y capital de explotación. Estiman que la inversión sería de unos 16 mil dólares y \$ 60.000 por cooperativa. lo que, según los expertos, viene a equivaler al 0,1% de las divisas que se gastan en importar carne.

## AYUDA A LA COMERCIALIZACIÓN

La Federación Central acordó presentar al Gobierno una serie de peticiones para superar el problema. Que se estudie un programa de comercialización dotando a cada cooperativa de los elementos necesarios; asimismo, que se ordene a las autoridades de cada zona que colaboren en las tareas de comercialización. Esto último, en lo que atañe a la actuación del SNA, DIRINCO, Dirección de Pesca y Caza, etc.

## OTRAS FRANQUICIAS

También se insistió en que se pida la urgencia a un proyecto de ley, actualmente en la Cámara, que conceda franquicias a las cooperativas pesqueras para importar un ca-



El oficio de pescador es duro y arriesgado. 14 mil trabajadores del mar chileno buscan otros horizontes, a través de las Cooperativas Pesqueras. Hace pocos días, quedó definitivamente fundada la Federación Central de estas Cooperativas, que abarca organizaciones desde Coquimbo a Maule Sur. Los trabajadores del mar cifran sus esperanzas en una acción comunitaria, para enfrentar sus múltiples problemas.

## BEN CASEY



el que AHORRA—AHORA hace negocio el que AHORRA—AHORA hace negocio el que AHORRA—AHORA hace negocio el que AHORRA—AHORA hace negocio el que

El mejor para el futuro de sus hijos

UN DEPOSITO EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS

el que AHORRA—AHORA hace negocio el que AHORRA—AHORA hace negocio el que AHORRA—AHORA hace negocio el que AHORRA—AHORA hace negocio el que

## TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

13.15.—Carta de ajuste.  
13.30.—Presentación.  
13.31.—Crónicas TV.  
14.00.—Boletín informativo.  
14.16.—Historias de la tarde.  
14.41.—Despedida.  
17.45.—Carta de ajuste.  
18.00.—Presentación.  
18.02.—Telefón.  
18.15.—El hombre y el mar.  
18.30.—Telefón.  
19.00.—Flash noticioso.  
19.01.—Telefón.  
19.26.—Notas británicas.  
19.30.—Mister Lucky.  
19.36.—Ángel del espacio.  
20.29.—Flash noticioso.  
20.31.—Rendición El Justiciero.  
21.00.—Pantalla noticiosa.  
21.15.—JP en TV.  
21.29.—Peter Gunn.  
22.00.—Doctor Kildare.  
22.33.—Negro en el blanco.  
22.53.—Flash noticioso.  
23.25.—Despedida.

## TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
AGUSTINAS 698 - FONO 31921

**TELEMUNDI**  
CONDELL 1589 - FONO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDORES GENERALES  
**Bonacic y Caro Ltda.**  
V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
PROVIDENCIA 2131 - FONO 559038

## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.42.—Los Tres Chiflados.  
14.00.—La Presidencia informa.  
14.04.—Servicio noticioso de mediodía.  
14.19.—Mientras otros duermen siesta.  
15.10.—Cierre de la transmisión de mediodía.  
17.51.—Hablamos italiano.  
18.06.—Colorín, colorado.  
18.26.—Patrulleros del Oeste.  
19.04.—P. E. U. C.  
19.14.—Sensaciones de Chile.  
19.25.—El Litre 4016.  
19.30.—Visión en Canal 13.  
20.00.—La familia Adams.  
20.25.—Noticias.  
20.30.—Pantallas del deporte.  
20.46.—Veledas musicales.  
21.07.—Proceso al Deporte.  
22.08.—El Reporter ESSO.  
22.15.—Entre amigos.  
22.38.—Ruta 68.  
23.29.—Cierre de la transmisión.



## Amador Salvador Preside Club De Leones De Ñuñoa

Con asistencia de casi la totalidad de los socios del Club de Leones de Ñuñoa, se efectuó recientemente la renovación de la directiva del Club de Leones de Ñuñoa en sesión-comida realizada en la sede propia. Walker Martínez 3566, lugar donde también está funcionando con bastante actividad la Policlínica que recientemente fue inaugurada.

Fueron elegidos los siguientes leones para ocupar los cargos de la junta directiva por el período 1955-1956:

Presidente, Amador Salvador Agud; past presidente, Luis Fernández Poniso; primer vicepresidente, Quijano Rahausen Jimenez (reelegido); segundo vicepresidente, Otelio Ramalotti Bellard (reelegido); tercer vicepresidente, Carlos Bossoza Petrozzi, secretario José Francisco Moyano Cornejo (reelegido); prosecretario, Ricardo Pérez Botto; tesoro, Rodolfo Cárdenas Hickmann (reelegido); protesoro, Ernesto Haase Simoni; vocales: René Rigau, Cerdá, Teodoro Vache García, Jorge Silva Puentes, Carlos Kinast Feliu, Oscar Peluchonneau Bustamante y Pedro O'Ryan Domero (Consejero Internacional); Domador, José Feres Farah (reelegido); prodomador, Fernando Martí Pinilla (reelegido); tuerce r r a b o s Juan Miranda Navarro (reelegido).

Tribunal Superior Integrado por los past-presidentes: Luis Fernández Poniso, Rodolfo Pezzani Barbagelata y Manuel Feltz de la Rosa.

La ceremonia de transmisión del mando se efectuó en la solemne sesión plenaria con damas en el Club de Leones de Ñuñoa, Julio Espejo Espinoza, ante invitados y autoridades.

Tanto en el Departamento de Informaciones de la Dirección General de Carabineros como en el local de Alameda 1390, diariamente se están inscribiendo los voluntarios de la Campaña Voluntaria de Transporte Escolar. También hacen en las bombas de gasolina, comisarias y retenes policiales. EN EL GRABADO: Amador Salvador, propietario de un coche Chevrolet, su nombre, a primera hora de ayer, en la secretaría de Alameda.

## El 14 vence el plazo para presentación de la declaración jurada de las panaderías

El 14 del presente mes vence el plazo para que los industriales panaderos y dueños de amasanderías de todo el país presenten su declaración jurada, en la cual deben indicar los sistemas de desarrollo interno de su empresa, de acuerdo a una detallada pauta que se establece en la resolución dictada el 25 del mes pasado, manifestado ayer el presidente de la Confederación de la Industria del Pan, Alfonso Ojeda, en un momento de la recepción de la industria.

Agregó que dicha declaración debe presentarse en las oficinas de la Confederación de la Industria del Pan, que funciona en el décimo piso del edificio del Ministerio de Economía, durante el día 14 de junio.

Faltando solamente días para el vencimiento del plazo señalado, el presidente de la Confederación de la Industria del Pan no tiene como primordial el ejercer presión alguna sobre los panaderos, sino más bien, ejercer con ellos una colaboración que tienda a proporcionar el mayor bienestar posible a la comunidad, a través de la racionalización de la producción y la distribución de los productos panificados.

## REPARACIONES DE TELEVISORES

instalación de antenas  
Técnicos europeos

**F. DOMENICHINI**  
Alonso Ovalle 1128 - Tel. 65360

En este sentido, el presidente de la Confederación de la Industria del Pan no tiene como primordial el ejercer presión alguna sobre los panaderos, sino más bien, ejercer con ellos una colaboración que tienda a proporcionar el mayor bienestar posible a la comunidad, a través de la racionalización de la producción y la distribución de los productos panificados.

En consecuencia, manifestando, se espera que los propietarios de amasanderías y amasanderías de todo el país, al momento de esta declaración jurada, presenten un plan de desarrollo interno de su empresa, de acuerdo a una detallada pauta que se establece en la resolución dictada el 25 del mes pasado, manifestado ayer el presidente de la Confederación de la Industria del Pan, Alfonso Ojeda, en un momento de la recepción de la industria.

En consecuencia, manifestando, se espera que los propietarios de amasanderías y amasanderías de todo el país, al momento de esta declaración jurada, presenten un plan de desarrollo interno de su empresa, de acuerdo a una detallada pauta que se establece en la resolución dictada el 25 del mes pasado, manifestado ayer el presidente de la Confederación de la Industria del Pan, Alfonso Ojeda, en un momento de la recepción de la industria.



# Hacienda de Melipilla fue entregada para su explotación a los campesinos

LA CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA AYUDARA A LOS NUEVOS PROPIETARIOS CON ASISTENCIA TECNICA Y MEDIOS ECONOMICOS PARA UNA MODERNA Y RACIONAL EXPLOTACION DE LAS TIERRAS

La Corporación de la Reforma Agraria inició el asentamiento de 174 familias campesinas, que forman un núcleo humano de 1.044 personas, en la hacienda Santa Inés, predio de una superficie de 5 mil 103 hectáreas y que se encuentra ubicado en la comuna de Alhué, departamento de Melipilla, provincia de Santiago.

Las ciudades familias se incorporan así definitivamente a los beneficios del proceso de Reforma Agraria, que, como lo ha expresado el vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno Rojas, persigue como fines principales, la

También, junto al acto y como un anexo a él, se firmó un convenio para la explotación del fundo, en el que se establecen aportes y responsabilidades de las partes. Los campesinos entregan a la sociedad toda su obra de mano o fuerza laboral y los elementos de trabajo y animales con que en la actualidad cuentan. CORA, por su parte, aporta el uso y goce

promoción integral del sector campesino y el aumento de la producción agropecuaria.

En la ceremonia para inaugurar la iniciación de los trabajos se contó con la asistencia de la totalidad de los campesinos de Santa Inés, y se firmó un Acta de Sociedad entre éstos y la Corporación de la Reforma Agraria para la explotación del fundo.

Presentes en el acto estuvieron el ingeniero agrónomo Gastón Roca, jefe del Departamento de Estudios, en representación del vicepresidente ejecutivo de la CORA; el

abogado de la Fiscalía, Eugenio Munita, y el jefe de la Oficina del Registro Nacional de Campesinos, Angel Correa.

Por los campesinos firmaron el documento los miembros de la directiva del Comité de Asentamiento, Abraham Fuentes, Sergio Ponce, Nicanor Valderrama, José Santos Bustos, Luis Pinto, Juan Guerrero, José Rubio, Anibal Rodríguez y José Manuel Soto. Estos campesinos fueron elegidos dirigentes en votación secreta por los 174 jefes de familia residentes en el predio.

responsabilidad de la comercialización de los productos, o bien, en casos determinados, la tendrá el Consejo de Administración.

## EN LA MONEDA

## Se estudian últimos detalles de la renegociación de la deuda externa

Film sobre John Kennedy vio S. E. — Estudian detalles de la jira presidencial. — Viaja nuevo Embajador en Suiza

Antes del día primero de julio, Chile terminará sus estudios en relación con la renegociación de la deuda externa con los países europeos y los Estados Unidos. Tal como lo afirmó a nuestro diario el Embajador en Francia, Enrique Bernstein, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, dijo ayer que las negociaciones finalizarán antes que el Presidente Frei emprenda viaje a Europa.

Detalles sobre la última etapa de la renegociación, estudiaron ayer en la Cancillería, Oscar Pinochet; el Director Económico, Carlos Besa; el Embajador del Japón, Agustín Masahide; y el economista, José Zavala.

FILM SOBRE J. KENNEDY VIO S. E.

En el Salón de Gala de la Presidencia de la República, se llevó a efecto la exhibición de un film sobre la vida y obra del malogrado Presidente norteamericano, John F. Kennedy.

Asistieron el Presidente Eduardo Frei, su esposa, señora María Ruiz Tagle de Frei, Edecanes, Ministros de Estado y altas autoridades de Gobierno.

El film "se proyectó por el Servicio de Información y Difusión de la Embajada de los Estados Unidos."

DETALLES SOBRE VISITA DE FREI A URUGUAY

Nuevos detalles sobre la breve visita que el Presidente Frei realizará a Uruguay, antes de emprender viaje a Europa, consideró, al mediodía de ayer, con el Canciller, Gabriel Valdés, el Embajador de ese país, Julio César Vignale.

El Mandatario que inicia su jira el 30 del presente, sostendrá primero una entrevista con el Presidente Arturo Illia, en el aeropuerto Estiza, desde donde proseguirá viaje a Montevideo.

En el aeropuerto Barrasco, Frei y comitiva se entrevistará con los nuevos miembros del Consejo Nacional de Gobierno, que preside el Jefe de Estado, Washington Beltrán.

Pese a que fuentes extraoficiales han dado como segura la visita del Mandatario a Brasil, donde sostendrá una breve reunión con el Presidente, Humberto Castello Branco, el Canciller, Gabriel Valdés, señaló que esto estaría sujeto a las escalas del avión ALITALIA, que conducirá al Mandatario al continente europeo, y a otros detalles técnicos, que aún se están considerando, dentro de la confección del itinerario presidencial.

El avión italiano, en viaje a Milán, hará escala en Dakar.

VIAJA NUEVO EMBAJADOR EN SUIZA

En el curso de la próxima semana viajará a Suiza el nuevo Embajador de Chile ante ese Gobierno, Edmundo Fuenzalida.

Fuenzalida, que se desempeñó anteriormente como Embajador en Montevideo, conversó al mediodía de ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, para solicitar más detalles acerca de su misión.

## SE OBTUVO FINANCIAMIENTO PARA AMPLIAR HUACHIPATO

Los trabajos permitirán que la Usina eleve a un millón de toneladas su producción anual

Ayer visitó al Presidente de la República el gerente general de la CAP, señor Flavio Levine, a su regreso del viaje a Europa y Estados Unidos que tuvo por objeto estudiar el financiamiento de la ampliación de Huachipato, proyecto que significa aumentar a un millón de toneladas, medidas en lingotes de acero.

Este proyecto estaba condicionado a encontrar el volumen de crédito suficiente para el financiamiento de esta obra tan considerable, ya que ella significaba una inversión de US\$ 100.000.000, de los cuales —por lo menos la mitad— requiere financiamiento externo.

El señor Levine informó al Presidente de la República que el resultado de las gestiones realizadas había sido ampliamente favorable y que esto permitirá continuar los trabajos iniciados y acelerar todos los detalles técnicos para poder finalizar el programa comprometido en el menor plazo, lo que será posible en vista de los resultados obtenidos en materia de financiamiento.

El Presidente de la República le expresó su satisfacción por estas gestiones tan halagadoras.

# 25 MIL CASAS ANUALES PRODUCIRAN INDUSTRIAS MADERERA Y DE TECHOS

Créditos otorgó la CORFO a industria que producirá transformadores de alto poder

Créditos de promoción y desarrollo industrial, por las sumas de \$ 3.763.275, y US\$ 1.493.885, aprobó el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, en sesión de ayer miércoles.

Se acordó, además, un aporte de 50 mil escudos a la industria de Energía Atómica, para que continúe sus planes como una inversión de 50 mil escudos, para ayudar al desarrollo de la zona afectada por el mismo terremoto. Esta última ayuda se acordó a petición de Quilicura, quien instalará una oficina regional en Quilicura, encargados de la reconstrucción de la zona afectada por el terremoto.

INDUSTRIA MADERERA Y FABRICACION DE CASAS

Una de las industrias más importantes acordadas por el Consejo de la CORFO, es la que estará destinada a financiar la planta elaboradora de maderas y de prefabricados de casas en la ciudad de Talca, ampliación del aserrío de pino insignie, instalación de cámaras secadoras, construcción de galpones e instalaciones en general en el departamento de Constitución.

La Compañía Agrícola y Forestal "Copihue", beneficiaria con este crédito, cuenta ya con un amplio mercado consumidor, tanto en el país como en el extranjero, y tiene contratos de exportación por varias decenas de miles de dólares; sin embargo, el crédito le permitirá realizar un amplio plan de fabricación de casas de madera, para lo cual se ha combinado con firmas productoras de pizarra y volcánita. Las metas de construcción de casas, que podrían llamarse populares, y que serán un importante aporte al programa habitacional del Gobierno, son las siguientes: para 1965 se construirán 6.000 casas; 18.000, para 1966, y 25.000 para 1967. Estas cantidades podrán aumentarse, debido a que los recursos forestales propios de la Compañía permitirán una producción de unos 2 millones de pulgadas anuales, a partir de la temporada 1967-68.

Además de la contribución al programa habitacional, la ampliación de la Compañía significará un poderoso impulso industrial para toda la zona, que es rica en recursos forestales de pino.

INDUSTRIA ELECTRICAS

Un crédito de gran trascendencia otorgó el Consejo de la CORFO a la Sociedad de Industrias Eléctricas Nacionales (SINEL), por las sumas de US\$ 485.200, que serán otorgadas en la construcción y adquisición de maquinarias de una planta dedicada a la fabricación de transformadores de alta tensión, que se instalará en San Antonio de Maipo.

La inversión total en esta industria será de US\$ 1.000.000, de cuya cantidad se han destinado a la compra de transformadores de alta tensión, de 100.000 voltios, un valor de US\$ 317.000, en la primera etapa, en la segunda etapa, a unos US\$ 1.000.000.

INDUSTRIA MINERA

Una industria minera recibirá un fuerte impulso por el otorgamiento de un crédito de US\$ 1.915.000, que será otorgado a la Compañía Industrial Sali Hocher, para que lo dedique a la explotación y renovación de las instalaciones de la mina de Sali, en la zona de Ojancos, que posee una reserva de cobre de 10 millones de toneladas.

Por el Consejo de la CORFO, que la mayor parte de los recursos, serán otorgados a un préstamo anual de divisas, se aprobó el otorgamiento de un crédito de US\$ 1.915.000, que será otorgado a la Compañía Industrial Sali Hocher, para que lo dedique a la explotación y renovación de las instalaciones de la mina de Sali, en la zona de Ojancos, que posee una reserva de cobre de 10 millones de toneladas.

## LUCHA CONTRA LA INFLACION RECIBE ADHESION DE TODOS LOS SECTORES

Comerciantes, pobladores, trabajadores, dueñas de casa y consumidores aunan esfuerzos para contener el ritmo inflacionario.

El comercio y el importante sector de la actividad nacional que es la lucha contra el proceso inflacionario, unió a los sectores de toda la comunidad. Es el resultado de la unión de la Vivienda, organismo que agrupa a los comerciantes y subarrendatarios, compradores de sitios, ocupantes de terrenos y postulantes a viviendas.

Frente a esta situación, el señor Cárdenas Corvalán, presidente de esta organización, en la carta, que "la institución, que es totalmente independiente, acordó incorporarse con el movimiento de la campaña contra la inflación, y solicitar a la Comandancia en Jefe, que en lo que respecta a la vivienda, se proceda a la brevedad a dictar una ley definitiva sobre precios máximos, para que, así mismo, se suspendan los lanzamientos por la vía judicial, de todos aquellos arrendatarios y subarrendatarios que acrediten estar al día en el pago de sus obligaciones."

Finalmente, muy sinceramente, la iniciativa fue tomada por el Presidente de la República y sus Ministros, quienes, como es lógico, se unieron a la campaña contra la inflación, tendiente a organizar la adhesión de todos los sectores de la comunidad.

En la defensa de los legítimos derechos de la comunidad, se dirigió a la CONCI, Fernando Cárdenas Corvalán, quien, a nombre de los consumidores, le expresó que apoyarán con todas sus

fuerzas a la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, y a CONCI, organismos que se encuentran empeñados en acabar con los abusos de la mala comercialización de todos los productos agropecuarios, eliminando a los numerosos intermediarios que lo encarecen.

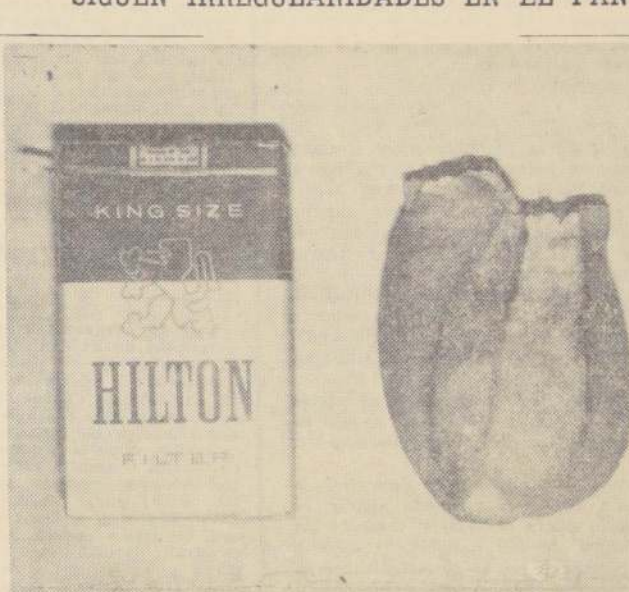
Frente a esta situación, el señor Cárdenas Corvalán, presidente de esta organización, en la carta, que "la institución, que es totalmente independiente, acordó incorporarse con el movimiento de la campaña contra la inflación, y solicitar a la Comandancia en Jefe, que en lo que respecta a la vivienda, se proceda a la brevedad a dictar una ley definitiva sobre precios máximos, para que, así mismo, se suspendan los lanzamientos por la vía judicial, de todos aquellos arrendatarios y subarrendatarios que acrediten estar al día en el pago de sus obligaciones."

Finalmente, muy sinceramente, la iniciativa fue tomada por el Presidente de la República y sus Ministros, quienes, como es lógico, se unieron a la campaña contra la inflación, tendiente a organizar la adhesión de todos los sectores de la comunidad.

En la defensa de los legítimos derechos de la comunidad, se dirigió a la CONCI, Fernando Cárdenas Corvalán, quien, a nombre de los consumidores, le expresó que apoyarán con todas sus

fuerzas a la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, y a CONCI, organismos que se encuentran empeñados en acabar con los abusos de la mala comercialización de todos los productos agropecuarios, eliminando a los numerosos intermediarios que lo encarecen.

## SIGUEN IRREGULARIDADES EN EL PAN



NUEVAS DENUNCIAS DE LOS CONSUMIDORES — La marca "Hilton", a que se ve en el grabado — de menor tamaño que una cajilla de cigarrillos "Hilton", fue vendida por el almacén ubicado en la calle Fernández Albano N.º 2746. Este establecimiento, a su vez, se provee en la Panadería "Villa Sur", ubicada en Avenida "La Feria", sin número, frente al paradero de los taxibuses. La marraqueta pesa sólo 48 gramos y costó 40 pesos. Si se considera que el kilo de pan cuesta 560 pesos, la marraqueta debería costar sólo 26 pesos y 88 centavos. Para poner término a estas irregularidades, el Director del Departamento de Pobladores del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), Alejandro Galar, se reunirá con el Delegado Comunal de CONCI, a fin de coordinar un plan para organizar a la comunidad del sector, en la defensa de sus intereses. Todos los comerciantes de ese populoso barrio, serán llamados a integrarse a esta campaña nacional contra la inflación. Posteriormente, las infracciones que se registren, serán puestas en conocimiento de autoridades del Ministerio de Economía, para decretar las sanciones correspondientes.

## Ayer se inauguró Reunión Interregional de Industriales Chilenos y Argentinos

SESIONES SE EFECTUARAN EN EL CLUB DE LA UNION DE SANTIAGO Y LUEGO PROSEGUIRAN EN VALPARAISO

A las 17 horas de ayer fueron iniciadas en el Club de la Unión, las sesiones de trabajo de la Asamblea Empresarial Interregional, entre representantes de la provincia de Cuyo (Argentina) y las provincias chilenas de Santiago y Valparaíso.

El objetivo principal de esta Asamblea es promover la integración a nivel empresarial, técnico, cultural y económico, entre las provincias señaladas.

A esta Asamblea asisten nueve delegados de la industria, la banca y el comercio argentino, presididos por Hugo E. Toso. Por parte de Chile asisten el presidente del Banco de Crédito e Inversiones, Jorge Yauri; presidente del Banco Edwards, Julio Menéndez, presidente del Banco Continental, Nicolás Yauri, y un director del Banco Sudamericano; el presidente de la Bolsa de Comercio, Fernando López, y el presidente de la Cámara de la Industria Vinícola, Lorenzo Benito Sirvent, el Consejero de la Embajada argentina en Chile, Alfredo Valliati y representantes de la Cámara de Comercio de Valparaíso.

Los temas principales de la tabla de sesiones son los siguientes:

- a) VIAS DE COMUNICACION.— Caminos de enlace permanente en toda época del año hacia el Pacífico, para el envío expedito de los productos agrícolas e industriales de las provincias de Cuyo, por una vía más directa y cómoda que la de Buenos Aires.
- b) TECNOLOGIA Y ADMINISTRACION.— 1) Intercambio de sistemas y procedimientos. 2) Uniformidad de equipos de producción y modernización industrial.
- c) INTEGRACION ECONOMICA.— 1) Estudio de mercados interregionales. 2) Actividad del comercio interregional. 3) Adecuada reciprocidad con productos de importación.
- d) SECTOR INDUSTRIAL VINICOLA.— Creación de la Confederación Latinoamericana de la Industria Vinícola.

Los delegados argentinos serán recibidos por el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza Silva, en el Hotel Miramar, de esa ciudad.

## Se organizaron tres nuevos comandos comunales. Adhesión del Frente Nacional de la Vivienda, anunció su presidente, Pedro Cáceres.

En todas las secciones continúa expresándose la decisión de colaborar a la campaña antinflacionaria en que se encuentra empeñado el Gobierno. En las oficinas del Comando Nacional Contra la Inflación, CONCI, bajo la presidencia del señor Edgardo Muñoz, secretario nacional, se constituyeron nuevos comandos comunales cuyas directivas quedaron integradas en la forma siguiente:

Comando del 4º Distrito, sector 1, que comprende San Bernardo, Calera de Tango, Buin, Maipo y Paine; presidente, René Araya; primer vicepresidente, Raúl Chaparro; segundo vicepresidente, Modesto Guzmán; secretario general, Fidelino Almonacid; prosecretario, Oscar Cartas; director de organización, Luis Sepúlveda; director de trabajadores, César Díaz; directora femenina, Teresa Raposi; director juvenil, Rafael del Valle; director de poblaciones, José Criado. Funciona en calle Barros Arana 1002, San Bernardo.

Comando 4º Distrito, sector 2, que comprende Melipilla, San Antonio, Rocas de Santo Domingo, Cartagena, María Pinto, Alhué, El Tabo, Navidad y El Monte. Presidente, Carlos Agüero; primer vicepresidente, Víctor Alonso; segundo vicepresidente, Celestin Polanco; secretario general, Alfonso Agüero; prosecretario, Víctor Peralta; departamento de organización, José Aldana; departamento femenino, María Eugenia Zamorano; departamento juvenil, Francisco Zamorano; departamento de poblaciones, Roberto Calderón; departamento de trabajadores, Jorge Ramírez. Funciona en la Gobernación de Melipilla.

Comando 4º Distrito, sector 3, que comprende Melipilla, San Antonio, Rocas de Santo Domingo, Cartagena, María Pinto, Alhué, El Tabo, Navidad y El Monte. Presidente, Carlos Agüero; primer vicepresidente, Víctor Alonso; segundo vicepresidente, Celestin Polanco; secretario general, Alfonso Agüero; prosecretario, Víctor Peralta; departamento de organización, José Aldana; departamento femenino, María Eugenia Zamorano; departamento juvenil, Francisco Zamorano; departamento de poblaciones, Roberto Calderón; departamento de trabajadores, Jorge Ramírez. Funciona en la Gobernación de Melipilla.

Comando 4º Distrito, sector 4, que comprende Melipilla, San Antonio, Rocas de Santo Domingo, Cartagena, María Pinto, Alhué, El Tabo, Navidad y El Monte. Presidente, Carlos Agüero; primer vicepresidente, Víctor Alonso; segundo vicepresidente, Celestin Polanco; secretario general, Alfonso Agüero; prosecretario, Víctor Peralta; departamento de organización, José Aldana; departamento femenino, María Eugenia Zamorano; departamento juvenil, Francisco Zamorano; departamento de poblaciones, Roberto Calderón; departamento de trabajadores, Jorge Ramírez. Funciona en la Gobernación de Melipilla.



## LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 - AGUSTINAS 1269.  
TELÉFONO: 82222 - CASILLA 81 - D.  
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.  
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

## Ataques a la Política del Cobre Hieren la Voluntad Popular

Los planteamientos programáticos hechos durante las dos últimas campañas electorales —la presidencial de 1964 y la de parlamentarios de 1965—, siempre encontraron en abierta oposición a las diversas fuerzas políticas en lucha, en lo que respecta a un problema básico para Chile: —El del cobre.

El FRAP y el Partido Comunista postulaban la urgencia de la nacionalización. La Democracia Cristiana, la necesidad de hacer del cobre el punto de partida de una nueva etapa en nuestro desarrollo económico. La de la superación de la profunda crisis en la que durante décadas se ha debatido el país.

Al FRAP y al Partido Comunista no les interesaba la mayor producción de cobre, ni los mayores ingresos de divisas, ni el saneamiento de la Balanza de Pagos, ni las nuevas fuentes de trabajo que podrían generarse en torno al cobre para los obreros chilenos, ni los mayores ingresos fiscales que orientados hacia la inversión reproductiva podrían hacer de nuestro país, en cortos años, una grande y próspera nación.

Nada de eso les interesaba.

Les interesaba nacionalizar el cobre; expulsar de Chile a los inversionistas norteamericanos, que con sus capitales han hecho posible la formación de las grandes explotaciones cupreras actuales. Terminar con lo que ellos siempre han llamado "el saqueo de las empresas imperialistas del cobre", sin detenerse a meditar que esas mismas empresas están pagando hoy al Fisco la más alta tasa tributaria que ningún país del mundo ha impuesto jamás a ninguna empresa nacional o extranjera.

Pues bien, en ese verdadero plebiscito popular que fueron las dos últimas elecciones, las grandes mayorías nacionales, al dar su pleno y total respaldo al Presidente Frei y a la Democracia Cristiana, hicieron suya la política cuprera de la chilización y dieron la espalda a la tesis extrema de la nacionalización, de la confiscación, de la expropiación.

Nada tiene de extraño, en consecuencia, que el Gobierno y el Congreso busquen hoy la rápida aprobación del proyecto de ley que ha de permitir impulsar esa nueva política cuprera.

Es lógico que así sea.

Es lo que el Pueblo desea y espera que se haga.

Sólo hay, a este respecto, una sola opinión en contrario.

La de siempre.

La del FRAP.

Primero, por la vía de las tramitaciones reglamentarias, sus parlamentarios han tratado de obstaculizar en todas las formas posibles el despacho del proyecto en la Comisión de Hacienda de la Cámara.

Se excusan en la necesidad de profundizar en mayores estudios sobre un tema tan vital para la economía del país; pero se olvidan que ya a ese respecto hay cosa juzgada, y que el Pueblo ni quiere ni acepta dilaciones en la solución de sus problemas.

Luego, por la vía más acostumbrada del insulto y de la suposición de intenciones.

En los dos últimos días, las columnas editoriales del diario comunista no se han detenido en exceso alguno con tal de atacar al Gobierno Popular del señor Frei por su política cuprera.

Ha hablado de "un escándalo del cobre"; de "grave lesión al interés nacional"; de "regalo a USA"; de la "entrega del cobre a un saqueo de los monopolios norteamericanos"; de una política pro yanqui; de una ley, en suma, "anti-chilena".

Ha buscado toda clase de argumentos y cifras para demostrar lo indemostrable; pero lo único que no ha hecho, en momento alguno, es decir la verdad, y la verdad es que con la nueva política, el valor de las exportaciones chilenas aumentará en cerca de 400 millones de dólares anuales; que los mayores ingresos de la caja fiscal se elevarán en cerca de 1.000 millones de pesos, que destinados a la inversión, permitirán duplicar las actuales tasas de capitalización y, por consiguiente, dar un impulso inusitado a nuestras actividades económicas; que directa o indirectamente la mayor producción cuprera y sus industrias y servicios anexos generarán nuevos empleos para unos 150.000 chilenos que hoy carecen de él, y, en suma, que gracias a esta expansión sin precedentes de nuestra economía, en menos de 20 años se podrá duplicar el ingreso real promedio por habitante, y en menos de 10, duplicar el de los grupos de más bajos ingresos de la población.

Para que la Unión Soviética logre alcanzar el grado extraordinario de desarrollo que hoy exhibe, debió sacrificar durante 40 años el consumo de sus masas populares.

Chile también quiere alcanzar un alto grado de desarrollo, pero no al precio de reducir los ingresos populares, sino elevándolos. Y para eso, no tiene otra posibilidad que la de utilizar, en la medida de lo necesario, los recursos financieros externos que le permitirá obtener la asociación del Estado con las empresas extranjeras.

¿Por qué habría de rechazar esa posibilidad, si la necesita, y si es el único camino para dar un mejor nivel de vida a las masas populares? Esto es lo que jamás han querido entender el Partido Comunista y la llamada "izquierda antimperialista".

Para ellos los convenios del cobre son un escándalo.

Para el Pueblo, no.

Para el Pueblo, esos convenios son del más alto interés nacional y popular, y porque así lo cree, fue que en las dos últimas elecciones les dio su más amplia aprobación.

Si mañana, por vía de hipótesis, hubiera un plebiscito, el Pueblo volvería a reaccionar igual; pero mucho tememos que el FRAP también signifique en su misma posición de hoy. Dando las espaldas al Pueblo. Desconociendo su mandato.

Es su trágico destino.

Vivir de espaldas a la realidad.

## Cartas al Director

### LOCOMOCIÓN DEFICIENTE

Señor Director:

Nuestra población "Oriente", de Suñosa, que principal en Avenida Egana, se encuentra en los actuales momentos totalmente abandonada en lo que se refiere a locomoción colectiva. Los miles y miles de personas que a diario deben trasladarse a sus centros de trabajo cuentan sólo con un auto que pasa cada media hora, y que viene generalmente lleno de pasajeros que ha recogido en otras poblaciones vecinas, lo que hace imposible tomarlos.

Cabe hacer notar que hasta hace algún tiempo nuestro grupo habitacional contaba con la línea 11, que, por razones que se desconocen, fue retirada de su recorrido y desviada hacia otro, perjudicando enormemente a los que habitamos aquí.

Señor Director, estamos desesperados; los vecinos tenemos que caminar largas cuadras hasta la Plaza Egana, para poder conseguir algún vehículo que nos lleve a nuestros trabajos. Los estudiantes se ven obligados a ir colgando de los micros, con gran peligro para sus vidas.

Solicitamos a las autori-

dades del tránsito o de transportes que el servicio No. 11 Suñosa-San José, sea desviado a nuestra población a la brevedad posible. Pedimos, asimismo, que se reintegre a su antiguo recorrido el servicio de buses que se nos quitó años atrás y que prestaba enorme utilidad al vecindario.

Estamos seguros de que las autoridades no echarán al olvido el clamor de esta enorme población y estudiarán la forma más rápida de resolver este problema.

Agradeciendo de antemano su gentileza, se despiden de usted, sus atentos y S. S., Luis Matte y Roberto Meza.

VIGENCIA DE PENSIONES

Sr. Director: A nombre de numerosas montepías de la Caja de Retiro de la Empresa de los FF. CC. del Estado, me permito recurrir a Ud. para plantearle el siguiente problema que nos afecta.

El caso es éste: según tenemos entendido, se ha dictado una nueva Ley de Revalorización de Pensiones que permite remediar las enormes injusticias de la misma ley, promulgada el año pasado, que constituía sólo en la práctica una nivelación de pensiones y se prestó para abusos y malas interpretaciones por parte de los petroneros. Esta nueva ley a que nos referimos establece

en uno de sus artículos que estarán afectas a este beneficio las pensiones vigentes al 1º de enero del año anterior a aquel en que se aplicare la ley.

Lo que aún no comprendemos es lo relativo a la vigencia, ya que existen opiniones diversificadas en cuanto a si ésta se considera desde la muerte del funcionario o bien desde la fecha en que se comienza a tramitar el montepío.

Por esta razón, agradeceríamos al señor Director nos aclarara este punto, si es posible por intermedio de estas mismas columnas.

De antemano, gracias: F. D. R. N. de la D.— Tal como lo señala nuestra ley, la ley de Revalorización de Pensiones como norma general, establece que "serán revalorizadas las pensiones vigentes al 1º de enero del año anterior al que se aplicará la revalorización", entendiéndose por esto, que en 1965 se revalorizarán las pensiones que se encontraban en vigencia al día 1º de enero de 1964. Ahora bien: esta "vigencia" la determina el día de fallecimiento del causante y no la fecha de tramitación de una pensión. Como ejemplo de esto podría citarse lo siguiente: Si por cualquier circunstancia un beneficiario impetra el beneficio durante el año 1964 y este beneficio se tramita dentro del año, la vigencia no es 1964 sino el año en que falleció el causante. Como puede ocurrir que el fallecimiento se hubiera producido en el año 1967, en tal caso la vigencia es 1967.

## El pueblo debe cooperar

Lo más serio, lo más importante, y también lo más difícil entre todas las iniciativas de bien público que ha venido impulsando el Supremo Gobierno, es la campaña contra la inflación.

Necesariamente, como siempre ocurre cuando se pretende poner en práctica medidas de alto idealismo, que van a beneficiar directamente a las clases necesitadas, muchos intereses quedan lesionados. Los de los que aprovechaban la necesidad y la carencia para rellenar sus bolsillos. Y esa gente grita y vociferaba. Y saca a relucir grandes palabras, como Democracia, o como Derechos Inalienables.

El único y el mejor derecho lo tiene el pueblo. El pueblo debe comer sin que esta función insubstancial signifique el compromiso total de sus recursos.

Ahora, lo difícil de esta campaña es que los propios beneficiados, los consumidores de todos los estratos, obreros y empleados, comerciantes o profesionales, puedan abrir su comprensión y adecuar su psicología a esta nueva etapa en que muchos parecen no creer todavía. Los nuevos hombres que dirigen los destinos de la patria están dispuestos a emplear una lucha a fondo y sin cuartel contra el enemigo tenaz, contra el que se escuda en costumbres y privilegios que deformaron la realidad por muchos años.

Pero, como dijo alguna vez el actual Jefe del Estado, la verdad tiene su hora. Y esta es la de decir: ¡basta! a los especuladores, a los intermediarios inútiles, a los que encarecen inhumanamente la vida.

Esta es una empresa en la que todos estamos comprometidos. La lucha contra la inflación es la lucha misma por la supervivencia, por la redención de Chile. La inflación, por lustros y décadas interminables, ha gravitado como pesada remora en la senda del progreso nacional. Es por ello que ahora se trata de un esfuerzo colectivo y gigantesco. Un esfuerzo que debe desoir las voces de los intereses heridos, o de los que no creen, de los falsos profetas de la derrota, de los equivocados augures de la desgracia.

El pueblo de Chile tiene pujanza y tiene fuerza. Va hacia adelante y hacia arriba de todos modos. Está ahora unido por una misma fe y por una misma esperanza. Esta lucha contra la inflación es la piedra de toque que pondrá a prueba la fuerza de esta esperanza, la profundidad de esta fe.

Por ello es que todos debemos participar. Debemos negarnos a pagar precios abusivos. No debemos ceder a la comodidad y a la pereza, sino pensar siempre que esta es la lucha de todos y que no debemos cejar ni un instante, hasta que podamos decir que hemos triunfado. Y no sólo en Santiago, sino en escala nacional. Es lo que el pueblo espera y es lo que el mismo pueblo tiene que realizar.

### LOS MELLIZOS:

## "Misión Cumplida"

Una de las condiciones grandiosas de nuestra naturaleza es la de poder transformar lo extraordinario en ordinario. Cuando el gesto que se suponía superior a la capacidad humana se realiza, toma el nombre de hazaña. Cuando se repite, queda incorporado al mundo de nuestras posibilidades. Entonces, se simplifica, se vuelve sencillo, no es hazaña de uno o de algunos y se convierte en atributo del hombre. Es el magnífico regalo que los precusores hacen al resto de los mortales.

Los norteamericanos han tenido la sabiduría de reducir su acción maravillosa a este plano común. Al rendir cuenta de su última exploración espacial, han declarado estoicamente: "misión cumplida". Traspasar la zona estelar, adentrarse en los campos siderales, de acuerdo con la sensata expresión de los cosmonautas estadounidenses, ingresa desde ahora al plano de los deberes cotidianos.

Toma, asimismo, el carácter de una alegre competencia. El espíritu deportivo ha reemplazado al de la magnificencia. Soviéticos y americanos, dan término a un partido espacial y anuncian la próxima rueda. No se puede negar que esta conducta serena los espíritus, aplaca la ansiedad y nos ayuda a mirar con tranquilidad objetiva el desarrollo de los grandes acontecimientos.

Eso no significa que la hazaña, dentro del mismo terreno, quede eliminada. Significa sólo que la etapa inicial de la conquista del espacio, que no obstante parecía inconcebible, deja, sin embargo, de asombrarnos.

Pero queda abierta la puerta a nuevos sucesos e inesperados asombros. Que dan innumerables hazañas por venir. No pocos héroes aguardan su turno para ser coronados. Admirémoslos y agradezcámoslos, entretanto, a los que ganaron los primeros trofeos y a los que, con mayor humildad, nos han familiarizado con la gesta superior y hacen a todos los seres humanos, partícipes y, en cierto modo coautores del prodigio.

## Dos ejemplos inocentes

Conozco un caballero joven, de aspecto agradable, que revela una alegría sin ostentación y a quien jamás falta dinero en el bolsillo. Su actividad consiste, presuntamente, entre otras cosas, en cambiar en el Banco Central los billetes grandes que posee, en moneda sencilla. El dinero obtenido lo cambia a su vez en los negocios que lo precisan para facilitar sus vueltas. En posesión nuevamente de billetes gruesos, recurre sucesivamente por segunda y centésima vez a la fuente de cambios del Banco Central. Así va sirviendo, alegremente, a la comunidad de la comarvanta, sin la menor sombra de sospecha respecto de su corrección y su absoluto desinterés. Una actividad totalmente ajena a la especulación, a la distribución de la riqueza, al deterioro y a la inflación; destinada única y libremente a servir. Su capital en movimiento proviene, seguramente, de una parte de su renta mensual, que prefiere no inmovilizar en un Banco. El interés que deja de percibir es el precio reducido que paga por su satisfacción de ser útil.

A un indio navajo, cultivador de naranjas, le recomiendo un comerciante blanco que instalara un negocio para abastecer de mercaderías a la comunidad indígena. La idea le pareció excelente y la puso en práctica. A la vuelta del año lo visitó el comerciante blanco y le interesó conocer pormenores del negocio. El indio le mostró las nuevas dependencias que había construido para almacenar las mercaderías y una flamante camioneta adquirida para su transporte. Como usted ve —le dijo— el negocio es espléndido.

Y las utilidades le habrán permitido, aparte de esto, aumentar sus plantaciones de naranjos.

No sé a qué utilidades se refiere —repuso el indio—. Yo traigo mercaderías que hacen falta a los comueros y se las vendo al mismo precio que las he comprado en la ciudad, ahorrándoles un largo viaje, que para mí es satisfactorio porque obtengo, además, precios más bajos al adquirir grandes cantidades. Por otra parte, por gratitud, ellos procuran ayudarme en mis plantaciones. Así, han prosperado ellos. Creo que esas deben ser las utilidades a que usted se refiere.

El blanco, por toda respuesta, sacó una botija de whisky y bebieron un sorbo en silencio.

Sus ideas de la lucha por la vida habían sufrido un vuelco, un saludable retroceso hacia los primeros intercambios de los bienes necesarios al hombre, y ha debido sentir un poco de vergüenza frente al panorama que ha adquirido el comercio, que primitiva y humanamente, fue una forma de servir a la comunidad.

He presentado dos ejemplos inocentes. Espero que el comerciante blanco que se enteró de ellos medite acerca del origen de los negocios. Que vea la manera de contribuir a que el comercio no pierda totalmente su rostro humano. Y que piense en el modo de aplicar su ciencia en un cálculo sobre lo equitativo y social de su actividad.

Jacobo Nazaré

## Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALIDADES DEL MUNDO)

### AUN TIENEN FUTURO

En este mundo en que vivimos, en que la tecnología y los avances de la ciencia han revolucionado casi todas las cosas, todavía las industrias caseras, en Gran Bretaña, al menos, tienen vida activísima y disponen de un promisorio porvenir.

A juicio del Departamento de Industrias Rurales británico, aún existen en los países más desarrollados algunas pequeñas capap productoras que viven en estado de subdesarrollo. Para ellas se ha ideado un sistema de cooperación económica financiado por el Estado, el cual proporciona medios positivos de trabajo a millares de artesanos diseminados en pequeños villorrios de más o menos diez mil habitantes.

### EL SAHARA. FUENTE DE FABULOSAS RIQUEZAS

El Sahara no es, ni mucho menos, sólo una región desértica y aparentemente desamparada y desprovista de los múltiples dones de la naturaleza que hacen la vida propicia. Existen desde luego, en el interior de su subsuelo, riquísimos yacimientos petrolíferos que pueden llegar a producir, según se calcula, millones de toneladas anuales de este valioso hidrocarburo.

Los pozos petrolíferos recién descubiertos lo han sido por rastreadores franceses, pero en territorio argelino, lo que necesariamente planteará algunas dificultades previas para su explotación. En la actualidad Francia consume 25 millones de toneladas anuales de petróleo extraídas de suelto argelino, cuyo Gobierno participa de un 50% de las utilidades. Según se sabe, Ben Bella no está conforme con este porcentaje y aboga por su sustancial aumento.

### OBJETIVOS ECONÓMICOS MEXICANOS

México enfrenta el problema de crear 400 mil empleos adicionales al año, cantidad que, como es natural, va en progresivo aumento. Unido este problema al de mantener el valor del peso mexicano, asegurar la estabilidad de los precios internos y evitar la gestación de presiones inflacionistas, conforma un conjunto de objetivos económicos y financieros que el Gobierno mexicano se propone alcanzar en el actual sexenio.

## Transporte para escolares

En tanto el problema de la locomoción colectiva no logre una solución plenamente satisfactoria, se hace aconsejable la adopción de todo tipo de medidas extraordinarias que resuelvan siquiera en parte este cotidiano martirio de los santiaguinos. La Campaña de Transporte Escolar Voluntario, merece, en este sentido, el más franco estímulo y la adhesión comprensiva de los propietarios de automóviles.

Los niños resultan particularmente afectados por las deficiencias de la locomoción. Para nadie es un misterio que numerosos choferes no cumplen con la obligación de detener su máquina para recoger a los estudiantes. Este hecho produce, cada día, una apreciable inasistencia escolar de la que los alumnos no tienen ninguna culpa.

El plan educacional del Gobierno obliga a un esfuerzo extraordinario que se realizó el verano pasado con ayuda de los sectores más diversos. El esfuerzo particular proporcionó los materiales para la construcción de escuelas y la mano de obra necesaria para llevarlas a cabo. Pero poco se gana con tener escuelas nuevas si los alumnos carecen de medios para llegar a ellas. Ahora que los nuevos establecimientos están levantados es preciso dar facilidades a los alumnos para que puedan asistir a clases normalmente. Sólo así se redondarán los propósitos del plan educacional extraordinario.

Los automovilistas pueden contribuir a esta meta nacional de que todos los niños reciban educación, mediante un simple acto de buena voluntad, cuyos beneficios son incomparablemente mayores que las leves molestias que ocasione.



—¿Cómo se llama este hermoso juego?

## EN SERIO Y EN BROMA

## Una Información

## Permanente

por ART BUCHWALD

WASHINGTON, 10.— Las cosas ocurren rápidamente en estos días que el Departamento no tiene ya tiempo de hacer una declaración en cada crisis. Para resolver el problema, un enviado a los diarios, revistas y estaciones de radio del país, y que dice:

### DEPARTAMENTO DE ESTADO DECLARACION DE PRENSA PERMANENTE

Para ser publicada el día...

El Gobierno de los Estados Unidos se complace en el progreso alcanzado, durante las últimas semanas, hacia la libertad y la creciente estabilidad en el mundo.

Aunque renuente a aceptar que se resuma violencia, consideramos los eventos en un paso significativo hacia una democracia mundial y el fortalecimiento del mundo.

Prometemos nuestro firme apoyo al general del partido... y nos alienta a...

Sus acciones han causado la derrota de la del (a) general, (b) coronel, (c) Presidente, (d) príncipe... y ha dado nueva esperanza al pueblo...

Nuestro apoyo al Gobierno del general no significa ningún cambio en la política de los Estados Unidos hacia... Ni cambia la posición norteamericana frente a...

Para ayudar al pueblo nuevo sobre sus pies, el Presidente ha autorizado un fondo especial de... dólares para pagar los del ejército y los funcionarios del Gobierno. El presidente ha prometido también...

prestanos a... y ha prometido, además, a consejeros militares para prevenir otra viada a... para prevenir más derrames de sangre y proteger los... norteamericanos. La escuadra ha sido solicitada por el... y bajo el acuerdo... otra alternativa que dar apoyo para evitar que...

El señor Rusk promete que tan pronto establezca la situación serán retiradas la escuadra y... de marinos que desembarcarán...

El Presidente y el Consejo Nacional Generalidad se reunieron hoy para discutir la situación... y el primero está enviando al señor... representante especial para que lo informe y comendaciones. Esto de ninguna manera indica de confianza en el Embajador para consultas. El... es considerado un amigo de los Estados, habiendo estudiado en el Colegio de... en Washington y ha prometido un derato para... cosa que no tuvo débil régimen de... y su supuesto no democrático.

El (a) general, (b) coronel, (c) Presidente, (d) príncipe... ha solicitado político en la Embajada de... y mente se le permitirá salir del país.

(Copyright, 1965, Publisher's Newspaper Syndicate, Inc., New York.)

## La inflación comienza por casa

En los asuntos policiales se dice "cherche me". Y se encuentra a una mujer que nada tiene en el crimen. Pero si nada tiene que ver, ¿habla...

En el problema de la inflación, es probable alguna relación tenga, en algunos casos, la Pero no es lo habitual, pues si hay mujeres de las, la mayoría no lo son. En el "caso inflación" que buscar al culpable.

Lo incongruente es que ese culpable parezca mismo y nadie más, salvo la complicidad alternativa que ejercen los dueños de restaurantes y sitios llamados de recreo o expansión.

A veces, uno se ve obligado a almorzar en el tro. Sale más barato —en dinero y en tiempo— hacer dos viajes apresurados en taxi (a la casa y de la casa).

El menú es siempre, aparentemente, económico. Parece, además, sabroso. Hay que pedir vino.

Un vaso basta. —No se puede, señor. Solamente desde media tella para arriba. Hay de las mejores marcas, el señor un Santa Rita reservado, o un Caribbeo tres estrellas...?

—Nada de eso. Vengo a almorzar rápido, triple vaso.

—Imposible, señor. ¡O media botella o nada! —Si es así, tráigame la más barata.

—Conforme. Todas tienen el mismo precio: dos das de vino reservado.

Y le llevan a uno la media botella. Y aunque media botella es mucho para uno y poco para otro, se puede perder. Hay que tomársela entera para el consumo por vaso sea más económico. Y uno o muy entristecido por el vino, si se le avara, o muy entusiasmado por el vino, si se le avara, a soñar bellezas y a ser como niños.

Pero resulta que el almuerzo ha costado el vino, lo que iba a ser un simple acuerdo. Agregando la propina legal, esa media botella, echará a perder la tarde a uno (o a los demás, el efecto), sale costando más de dos ecuados, que pensaban gastar, e incitando al gasto de más ecuados en cosas que no se preveía adquirir a mirar.

Tal como la caridad, que dicen que empieza en casa, la inflación comienza también por casa. Es decir, por uno mismo. Los comités que se forman para derrotar al monstruo, ¿podrán vencer para que alguna autoridad exija que por vasos vasos a quienes desean tomarlo solo por vasos de tres mil y tantos pesos saiga costando más de mil, con el agregado de la media botella obligatoria del porcentaje obligatorio y del porcentaje obligatorio?

Repetimos: la inflación comienza por casa. Es decir, por uno mismo. Por todos. Por Ud., señor, bien es culpable.



# LEYES NORMATIVAS SON HERRAMIENTA PRECISA PARA OBRA SUPERIOR EN BENEFICIO DEL PAIS

Así lo afirmó ayer en la Cámara de Diputados el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

SE DESPACHO EN PRIMER TRAMITE EL PROYECTO QUE DEFIENDE REGALIAS DE TRABAJADORES AGRICOLAS

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

Julio Silva Solar, Jorge Santibañes, Alberto Concha y Naudon, Manuel Valdés, Hernán Olave, Fernando Ochagavía, Cesar Godoy y Hugo Zepeda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

mejor la Comisión de Gobierno Interior se reúne mañana para fijar días y horas de reunión y así tratar esta iniciativa. El otorgamiento de facultades extraordinarias es una costumbre incorporada a nuestra tradición parlamentaria.

El Congreso Nacional las viene concediendo a los distintos Gobiernos desde 1927. Carece de fundamento las argumentaciones de que el presente proyecto es inconstitucional. La Constitución nada dice al respecto en materia de facultades y, repito, así todos los Gobiernos desde 1927 adelante, las han obtenido. Con mayor razón ahora, que se trata de dar al Gobierno las herramientas legales necesarias para el cumplimiento del programa ofrecido al país.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

El proyecto de ley que define las regalías de los trabajadores agrícolas fue aprobado ayer en la Cámara de Diputados por 77 votos contra 42. El proyecto fue aprobado en general por 77 votos contra 42 y volvió en segundo informe a las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda.

## Sentido de Justicia y Solidaridad Social Informa el Proyecto de Reconstrucción

Difunde la cuota más alta posible de reparación de los daños del terremoto de Aconcagua y Valparaíso entre aquellos que más pueden contribuir a ello, dijo en la Cámara el diputado demócratacristiano Vicente Sota. El 61% del rendimiento del impuesto patrimonial lo pagarán 13 mil personas. SENADO RECIBIO AYER EL PROYECTO Y ACORDO DESPACHARLO EN LOS PRIMEROS DIAS DE JULIO

El Senado recibió ayer un oficio de la Cámara de Diputados por el cual ésta le comunicaba su aprobación y despacho del Proyecto de Reconstrucción de las provincias de Aconcagua y Valparaíso, lo que había ocurrido en sesión finalizada a las 4 de la madrugada. Al mismo tiempo, también se impuso de un oficio del Ejecutivo que hacía presente el trámite de urgencia para la tramitación de esta iniciativa, en su segundo trámite constitucional.

Al efecto, los Comités Parlamentarios acordaron el siguiente procedimiento: 1) Enviar el proyecto a las Comisiones Unidas de Hacienda y de Obras Públicas, las que tendrán plazo hasta el 16 de junio en curso para emitir su primer informe. 2) Discutirlo en general, en la Sala, los días 22 y 23. 3) Aprobado en general, el proyecto volverá a segundo informe hasta el 30 de junio, y 4) Debatirlo en particular, hasta su total despacho por el Senado, en sesiones especiales del 1 y 2 de julio próximo. Las Comisiones Unidas están citadas para las 11 horas de hoy.

De relieve la labor cumplida por el Gobierno, en la zona afectada por el terremoto del 23 de marzo último, y reveló que el 61% del impuesto patrimonial, calculado para 1965, con renta presunta del 8% y exención de 9 sueldos vitales anuales, sólo lo pagarán 13 mil personas, "que no son precisamente las más ricas del país", o sea, el 7% de los contribuyentes.

He aquí los principales acápites del discurso del diputado Vicente Sota: "Señor Presidente: "Al intervenir en nombre del Partido Demócrata Cristiano en la relación del primer Proyecto de Ley que envía el Gobierno a esta Cámara, el Parlamento luego de la renovación casi total de éste, decretada por el pueblo el 7 de marzo último, se hace indispensable trabajar el marco de ideas en que el referido Proyecto se desenvuelve.

No por ser esta una iniciativa de ley que responde a una situación de emergencia, pues de escapar al contexto de ideología, doctrina y política que caracteriza nuestra acción política, perderíamos el sentido de administración de un estado moderno con visión y con voluntad creadoras.

El proceso de cambio y desarrollo de la sociedad, que debe retirarse aún más del actuar y vivir humano. Desacemos pues la globalidad del desarrollo.

El desarrollo en la sociedad está referido forzosamente a la persona y como tal debe considerarse todas las facetas del actuar y vivir humano. Desacemos pues la globalidad del desarrollo.

desarrollo regional, iniciando los primeros pasos de una efectiva descentralización. En lo que se refiere a medidas económicas financieras para hacer operable la reconstrucción, se consideran las siguientes: a) Autorización para contratar empréstitos en el extranjero o en el país hasta por US\$ 100.000.000 que, llenos por finalidad ser invertidos en obras reproductivas como proyectos industriales, obras de riego, reforestación, etcétera.

b) Implementación de un esfuerzo interno mediante la modificación del impuesto sobre renta presunta patrimonial, elevando la presunción de un 6% a un 8%; rebajando el mínimo exento de doce sueldos vitales anuales a nueve y reduciendo la imputación del Global Complementario a un 50%.

Todas estas medidas tienen por objeto obtener, en parte, los recursos que se solicitaron por el Gobierno para financiar los programas extraordinarios y que en su oportunidad, no fueron aceptados por el Honorable Congreso. El rendimiento aproximado de estas modificaciones produce un mayor ingreso fiscal de \$ 100.000.000.

c) También se contempla, para fomentar el ahorro, la modificación del artículo 39 del DFL 247, de 1960, Ley Orgánica del Banco Central, de manera de posibilitar, por intermedio de esta institución, la emisión de valores reajustables para ser colocados voluntariamente en el público y empresas.

Así, pues, se enfrentan en esta ley las situaciones de tipo asistencial y propiamente económico-financiero originadas por la emergencia con un claro sentido de justicia social y de solidaridad social. Este es el carácter que difunde la cuota más alta posible de reparación de los daños entre aquellos que más pueden contribuir a ello.

Y no se vuelve a repetir la majadería de que ésta es una ley que financiarán los más pobres! Basten sólo para remachar nuestra aserción, los datos oficiales que he entregado al Ministerio de Hacienda y que se contienen en el cuadro N.º 1. De su lectura se desprende que el 61% del impuesto de Solidaridad Nacional, calculado para 1965, con renta presunta del 8% y exención de 9 sueldos vitales anuales, repito, el 61% del rendimiento lo pagarán el 7% de los contribuyentes, es decir, 13.000 personas.

Podrá alguien sostener en este hemiciclo que entre esos 13.000 contribuyentes estén los más pobres de Chile? Por su parte, el 23% del tributo será pagado por un 16% de los contribuyentes y sólo un 16% del producido total será de cargo del 77% de los contribuyentes.

## DECIDIDO RESPALDO A POSICION DEL GOBIERNO EN CASO DOMINICANO SE APROBO EN LA CAMARA

PROYECTO DE ACUERDO APROBADO EN LA SESION ESPECIAL DE AYER, ASI LO EXPRESA. INTERVINIERON LOS DIPUTADOS JULIO SILVA SOLAR, ALBERTO JEREZ, FERNANDO BUZETA, EDUARDO OSORIO, CARLOS MORALES ABARZUA, JOSE CADEMARTORI Y MARIO PALESTRO

La posición asumida por el Gobierno del Presidente de la República en el caso dominicano, decidido respaldado por la Cámara de Diputados, al término de la sesión especial celebrada por la Corporación, de 13.15 a 15 horas, al objeto de conocer informaciones de los diputados Eduardo Osorio y José Cademartori, que viajaron a la República Dominicana.

En la sesión se hicieron uso de la palabra los diputados José Cademartori, Eduardo Osorio, Julio Silva Solar, Carlos Morales Abarzua, Fernando Buzeta, Alberto Jerez y Mario Palestro.

El diputado Julio Silva Solar, demócratacristiano, comentó la política desarrollada en Santo Domingo por la Comisión de Estados Americanos y los Estados Unidos, que había hecho evidente en otras oportunidades. Afirmó que los Estados Unidos han actuado como agresores en el caso dominicano y que su acción vulnera las bases de los principios de "convivencia americana" y "no intervención".

El diputado Carlos Morales Abarzua, manifestó su adhesión por la firme política internacional del actual Gobierno. Dijo que la posición adoptada por Chile en el caso dominicano alienta al resto de América Latina. Expresó sus esperanzas de América Latina, desiertas por el Gobierno de John F. Kennedy, habían sido frustradas por Johnson. Reiteró que su partido es firme y anticomunista.

El diputado socialista Eduardo Osorio, relató las incidencias del viaje que hiciera conjuntamente con su colega José Cademartori a Santo Domingo. Indicó que en el aeropuerto no se les facilitó ningún tipo de contacto con la representación diplomática chilena. Dijo que pese a su breve estancia en Santo Domingo pudo comprobar personalmente que los funcionarios aduaneros eran casi en su mayoría parte exilados cubanos impuestos por los norteamericanos. Relató que se había entrevistado con el ex Presidente Juan Bosch, de la República Dominicana, en Puerto Rico. Según el diputado Osorio, el ex Mandatario le manifestó: "Estados Unidos ha demostrado en Santo Domingo que se es siervo o comunista. Yo estoy muy viejo y ni siquiera Lyndon Johnson puede obligarse a ser comunista".

## PROYECTO DE ACUERDO

Al término de las intervenciones fue aprobado un proyecto de acuerdo, que expresa: 1. Reiterar su decidido respaldo a la posición del Gobierno que, ante la invasión de la República Dominicana, defiende los principios de autodeterminación de los países, no ingerencia en sus asuntos internos y respeto por las normas del Derecho Internacional. 2. Reiterar, igualmente, que deben retirarse aún más del territorio dominicano la totalidad de las fuerzas militares norteamericanas, que allí se encuentran. 3. Expresar su condenación a los acuerdos de la OEA que amparan la agresión a la República Dominicana y ponen en evidencia la crisis de ese organismo. 4. Solicitar al Presidente de la República el reconocimiento diplomático del Gobierno Constitucional legítimo encabezado por el Presidente Caamaño de la República Dominicana.

El Dr. Etchebarne era médico cirujano graduado en Francia y en la Universidad de Chile; fue Ministro de Salubridad en los Gobiernos de don Pedro Aguirre y Cerdá y don Juan Antonio Ríos; regidor por Talca, su ciudad natal; administrador de la ex Caja de Seguro Obrero Obligatorio, y subdirector del Instituto Bacteriológico.

En el homenaje participaron los senadores Salvador Allende, socialista; Humberto Aguirre, radical; Volodia Teitelboim, comunista, y José Foncía, demócratacristiano. "Los clientes del Dr. Etchebarne —concluyó diciendo el señor Foncía—, más que pacientes, eran sus amigos".

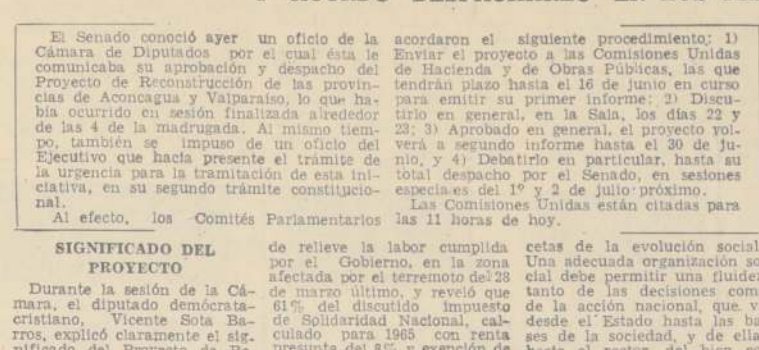
Se acordó enviar notas de condolencia a sus deudos y al Partido Socialista, colectividad de la cual el Dr. Etchebarne fue uno de sus fundadores.

Tales conversaciones no pudieron llegar a feliz término, aun cuando la Sala de Senadores aprobó el que llegáramos a un entendimiento con los partidos del FRAP por 6 votos contra 3, debido a la impropia e irregular actitud del CEN.

En estas circunstancias y como protesta por la insólita intervención del CEN, venimos a presentar nuestras renuncias a los cargos que desempeñamos en el Comité.



DIPUTADO, Vicente Sota.



PEDRO J. RODRIGUEZ, Ministro de Justicia.

## Diputados radicales se rebelan contra el CEN

También renunció el Comité de Senadores radicales

La Cámara de Diputados radical se rebeló ayer contra la decisión, informando que la reunión se realizó a petición de los diputados, al conocer los resultados de la elección de Comisiones en el Senado. "La Sala de Diputados", dijo, "se considera subvertida por el CEN, que convocó a una reunión para la medianoche del lunes último, a sabiendas de que nuestros dos delegados, los diputados Basso y Laemmermann, se encontraban en sus provincias y no podían concurrir. Además, la mayoría de los radicales son partidarios de una línea de oposición ante el actual Gobierno. Es impolitico que los radicales aparezcamos en acuerdos con la Democracia Cristiana. Es un truco a lo Pirro. Por estas y otras razones, la Sala acordó retirar sus delegados ante el CEN hasta que sean elegidos los nuevos miembros del mismo, lo que ocurrirá en la próxima Convención Ordinaria. El CEN está dividido desde hace tiempo en mayoría y minoría. La mayoría ha conducido al partido al estado en que se encuentra ahora."

DEL COMITE DE SENADORES En su renuncia los senadores Gómez y Miranda expresan: "Hemos sido desautorizados por el CEN del Partido en las conversaciones que realizamos ante personas de los partidos del FRAP, expresamente autorizados por la Sala de Senadores, en presencia del Sr. presidente del Partido y de conformidad a los acuerdos del propio CEN, que autorizaban a sus senadores para llegar a entendimientos sobre las presidencias de las Comisiones del Senado con plena potestad.

Tales conversaciones no pudieron llegar a feliz término, aun cuando la Sala de Senadores aprobó el que llegáramos a un entendimiento con los partidos del FRAP por 6 votos contra 3, debido a la impropia e irregular actitud del CEN.

## HOMENAJE AL DR. MIGUEL ETCHEBARNE

En el Senado se rindió ayer un elocuente homenaje a la memoria del Dr. Miguel Etchebarne Riol, recientemente fallecido.

El Dr. Etchebarne era médico cirujano graduado en Francia y en la Universidad de Chile; fue Ministro de Salubridad en los Gobiernos de don Pedro Aguirre y Cerdá y don Juan Antonio Ríos; regidor por Talca, su ciudad natal; administrador de la ex Caja de Seguro Obrero Obligatorio, y subdirector del Instituto Bacteriológico.

En el homenaje participaron los senadores Salvador Allende, socialista; Humberto Aguirre, radical; Volodia Teitelboim, comunista, y José Foncía, demócratacristiano. "Los clientes del Dr. Etchebarne —concluyó diciendo el señor Foncía—, más que pacientes, eran sus amigos".

### LA PALMERA

TORTAS PASTELES Y GALLETAS

ALAMEDA 970

TELEFONO 34743



# GOBIERNO ESTUDIA LAS PROPOSICIONES QUE SE PLANTEARÁN ANTE PROXIMA REUNION DE LA OEA

La sesión del 4 de agosto será una reunión de debates y planteamientos, señaló el Canciller Gabriel Valdés. Con el Embajador de Venezuela, el Secretario de Estado sostuvo intercambio de puntos de vista sobre la Conferencia. Chile coincidirá con México, Perú, Uruguay, Ecuador y Venezuela, en lo que respecta a la creación de una Fuerza Interamericana de Paz

Acusadamente el Gobierno del Presidente Frei está estudiando los planteamientos que Chile sostendrá ante la Conferencia Interamericana de la O.E.A., que se celebrará el día 4 de agosto en Río de Janeiro, según informó ayer la Cancillería.

Fue el propio Canciller Valdés, quien al ser abordado por los periodistas señaló que la reunión extraordinaria de Cancilleres, que debía efectuarse el 20 de mayo pasado, y que fue postergada a raíz de la crisis dominicana reciente, será una conferencia de debates y planteamientos, que servirá de base para otras posteriores.

Señala que hasta el momento el Gobierno mantiene la posición de reforma a los estatutos de ese organismo internacional, tal como se planteó anteriormente, pues los puntos fijados en la agenda para la reunión de mayo, son los bastante amplios y dan cabida a los nuevos sucesos latinoamericanos que se produjeron en los últimos días, y que en la reunión son indispensables debatir.

El Secretario de Estado conversó extensamente sobre la reunión de la O.E.A. con el Embajador de Venezuela, José María Machín, con quien sostuvo un intercambio de puntos de vista que, como se sabe, son ampliamente coincidentes.

También ha sostenido entrevistas y consultas con otros Embajadores latinoamericanos, como asimismo con las diversas Cancillerías del continente para estudiar una acción común ante el torneo.

El Gobierno no podía adoptar una posición definitiva, mientras no se proponga formalmente introducir reformas en la Carta de Bogotá, que permitan la formación de este ejército. "Hay que saber para qué objetivos se crea esta fuerza, donde se sustentará y qué situaciones deberá controlar, ya que no existen precedentes y se trata de un hecho nuevo en el continente".

Anteriormente, el Subsecretario del Ramo, había manifestado que es necesario plantear, dentro de las reformas de la Carta, proposiciones respondan de igual modo tanto a los problemas sociales y económicos como a los problemas políticos del continente.

"Antes de la crisis de la República Dominicana, nos interesaba modificar la Carta, pues la estimamos anacrónica, lenta y poco práctica", dijo, agregando que el caso dominicano había demostrado que la maquinaria de la OEA era ineficaz para solucionar los problemas políticos latinoamericanos.

La Carta de Bogotá, que permitía la formación de este ejército, "Hay que saber para qué objetivos se crea esta fuerza, donde se sustentará y qué situaciones deberá controlar, ya que no existen precedentes y se trata de un hecho nuevo en el continente".

## Falla De Repuestos Demora Comunicación Telefónica a Valpo.

Debido a una falla imprevista en el sistema de microondas de la Compañía de Telefonos, se están produciendo demoras en las comunicaciones entre Santiago y Valparaíso.

La Compañía ha informado que la falla se produjo por la no llegada oportuna al país de algunos repuestos, los cuales han sido embarcados ahora por vía aérea desde Londres. Se espera que las comunicaciones quedaran totalmente normalizadas al comenzar la próxima semana.

## OTRAS 53 FAMILIAS RECIBIRÁN SITIOS FISCALES GRATUITAMENTE

También destinan predios para campos deportivos la Universidad de Chile y el Instituto Nacional de Tierras y Colonización, entre los cuales están los predios para la ampliación de la población de Esmeralda, de Antofagasta y el loteo del cauce de la Pampa, en Punta Arenas.

El Subsecretario de Tierras y Colonización, Agustín Martínez, agregó que existen también varias hectáreas de uso gratuito, como la propiedad de la Compañía "Julio Fuenzalida Riveros" de la Corporación de Reforma Agraria al Ministerio de Agricultura, para trabajos técnicos de experimentación de adaptación de especies en los valles de Aysén y Magallanes, en el interior de la Quinta Normal de Agricultura de Santiago, para cancha de tenis del Club del plantel, entre otros.

Entrega de terrenos fiscales en la comuna de Linares para que el Instituto Nacional habilite un campamento; creación de las oficinas zonales de Tierras y Colonización de Talca y Maipo; expropiación de un predio en Hualde, comuna de Nueva Imperial, para Escuela Fiscal N° 44.

Por último, se firmaron 20 decretos concediendo terrenos o definitivos de dominio que favorecen a familias desde Tarapacá a Antofagasta.

El Presidente de la República firmó 27 decretos de expropiación de predios, entre los cuales están los predios para la ampliación de la población de Esmeralda, de Antofagasta y el loteo del cauce de la Pampa, en Punta Arenas.

El Subsecretario de Tierras y Colonización, Agustín Martínez, agregó que existen también varias hectáreas de uso gratuito, como la propiedad de la Compañía "Julio Fuenzalida Riveros" de la Corporación de Reforma Agraria al Ministerio de Agricultura, para trabajos técnicos de experimentación de adaptación de especies en los valles de Aysén y Magallanes, en el interior de la Quinta Normal de Agricultura de Santiago, para cancha de tenis del Club del plantel, entre otros.

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA

En la tarde de ayer se entrevistaron con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, el presidente y secretario de la Sociedad Nacional de Minería, Francisco Cuevas y Mario Muñoz Guzmán, respectivamente.

En esta oportunidad, Cuevas Mackenzie planteó diversos problemas que interesan a la industria y cuya solución depende del Ministerio de Hacienda, la necesidad de dar un financiamiento a ENAMI, a fin de que esta empresa estatal pueda cumplir con sus obligaciones de créditos y dar un programa de fomento que permita la mediana y pequeña, disminuir sus costos y aumentar la producción.

También, el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Sergio Molina, le hizo ver al Ministro, la justicia que existe en las quejas que han contraído hace tiempo deudas en dólares que están los convertidos en compramos de la moneda nacional y pequeña, disminuir sus costos y aumentar la producción.

El Ministro quedó de estudiar con toda atención los problemas y ofreció dar una respuesta en el curso de la próxima semana.

Una entrevista de aproximadamente una hora, tuvo el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, con su colega, Eduardo Simián.

En el curso de la conversación, el Secretario de Hacienda informó al de Hacienda, acerca de los aspectos técnicos del proyecto sobre el cobre, que se discute actualmente en la Comisión de Hacienda de la Cámara.

El Ministro Molina se ha mantenido al margen de la discusión de este proyecto, debido a que está abocado totalmente al estudio y discusión del proyecto de Reforma de la madrugada de ayer despachó totalmente la de Diputados.

## UN MUERTO Y NUEVE HERIDOS VOLCAR TAXIBUS CON PASAJEROS

Una persona murió y otras nueve resultaron heridas en un accidente de tránsito ocurrido ayer en las proximidades de Viña del Mar.

El taxibús EN-325, gobernado por el chofer de los Angeles Muñoz Jorquera, de la Empresa "Pacífico", volcó espectacularmente en el lugar denominado "Paso Honda".

El taxibús se dirigía desde Viña del Mar hacia Valpo, y volcó debido a que el chofer hizo un brusco cambio de sentido contrario.

Al morir José María González, de 40 años, domiciliado en Pedro Montt 215, de Peñalolén. Los heridos son: Esterlina Alfaro viuda de Alfaro, Néstor Godofredo Barahona Alfaro, Manuel Ampuero, Eduardo Bascache Bernal, Alvaro Casaró, Vicente Antúnez Díaz, Ester Villavicencio Pizarra, y González Lázcano y Alicia Aramis Galea.

Todos los heridos (pasajeros del vehículo) fueron internados en la Asistencia Pública de Viña del Mar, incluyendo al chofer, que resultó con lesiones de gravedad. Este último está en calidad de detenido por su habilidad que le pueda afectar en el accidente.

## CONVENIO PARA BENEFICIAR A U. AUSTRAL TRATARA S. E. EN SU VISITA A ALEMANIA

Rector de ese plantel, Félix Martínez Bonatti, habló ayer con el Presidente y solicitó más presupuesto para su institución.

Las posibilidades de materializar un convenio cultural con el Gobierno de la República Federal de Alemania, en el que se incluyan aspectos relacionados con el desarrollo de la Universidad Austral, considerará el Presidente Eduardo Frei durante su visita a ese país el 19 de julio próximo.

Así lo manifestó el Mandatario al mediodía de ayer al Rector de ese plantel, Félix Martínez Bonatti, quien lo visitó dando a conocer los planes de la Universidad y para solicitar el apoyo oficial, para que se eleve el actual presupuesto de \$5.000.000, a veinte millones en los próximos cinco años.

Manifestó Martínez Bonatti que actualmente la Universidad ha duplicado su número de alumnos, lo que hace indispensable la creación de nuevos centros de estudio que permitan vigorizar la actividad estudiantil.

Entre los planes de crecimiento que para los próximos cinco años tiene proyectada la Universidad Austral, figuran la creación de carreras técnicas, de la Escuela de Medicina y de estudios anexas.

Acompañó al Rector, el Decano de la Facultad de Medicina Veterinaria, Italo Caorsi y un grupo de catedráticos.

El Presidente Frei les comunicó que estudiará a la brevedad una fórmula para otorgar nuevos recursos a la Universidad sureña.

El Gobierno no podía adoptar una posición definitiva, mientras no se proponga formalmente introducir reformas en la Carta de Bogotá, que permitan la formación de este ejército. "Hay que saber para qué objetivos se crea esta fuerza, donde se sustentará y qué situaciones deberá controlar, ya que no existen precedentes y se trata de un hecho nuevo en el continente".

Anteriormente, el Subsecretario del Ramo, había manifestado que es necesario plantear, dentro de las reformas de la Carta, proposiciones respondan de igual modo tanto a los problemas sociales y económicos como a los problemas políticos del continente.

"Antes de la crisis de la República Dominicana, nos interesaba modificar la Carta, pues la estimamos anacrónica, lenta y poco práctica", dijo, agregando que el caso dominicano había demostrado que la maquinaria de la OEA era ineficaz para solucionar los problemas políticos latinoamericanos.

La Carta de Bogotá, que permitía la formación de este ejército, "Hay que saber para qué objetivos se crea esta fuerza, donde se sustentará y qué situaciones deberá controlar, ya que no existen precedentes y se trata de un hecho nuevo en el continente".

Anteriormente, el Subsecretario del Ramo, había manifestado que es necesario plantear, dentro de las reformas de la Carta, proposiciones respondan de igual modo tanto a los problemas sociales y económicos como a los problemas políticos del continente.

La Carta de Bogotá, que permitía la formación de este ejército, "Hay que saber para qué objetivos se crea esta fuerza, donde se sustentará y qué situaciones deberá controlar, ya que no existen precedentes y se trata de un hecho nuevo en el continente".

Anteriormente, el Subsecretario del Ramo, había manifestado que es necesario plantear, dentro de las reformas de la Carta, proposiciones respondan de igual modo tanto a los problemas sociales y económicos como a los problemas políticos del continente.

La Carta de Bogotá, que permitía la formación de este ejército, "Hay que saber para qué objetivos se crea esta fuerza, donde se sustentará y qué situaciones deberá controlar, ya que no existen precedentes y se trata de un hecho nuevo en el continente".

Anteriormente, el Subsecretario del Ramo, había manifestado que es necesario plantear, dentro de las reformas de la Carta, proposiciones respondan de igual modo tanto a los problemas sociales y económicos como a los problemas políticos del continente.

La Carta de Bogotá, que permitía la formación de este ejército, "Hay que saber para qué objetivos se crea esta fuerza, donde se sustentará y qué situaciones deberá controlar, ya que no existen precedentes y se trata de un hecho nuevo en el continente".

## ESTRECHEZ DE LOCAL FRUSTRO LA GRADUACION DE 226 PROFESIONALES

Lo que pudo ser una ceremonia brillante y emotiva, a nivel universitario, con flores, lágrimas y abrazos, se tornó en una eufórica zalgarda, voces de protestas, gritos de alegría y llantos de muchachos adolescentes. Esto ocurrió ayer en la tarde en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile cuando ese plantel se reunió con sus respectivos títulos a 226 nuevos profesionales.

En esta oportunidad, además de los equinos preparados a los profesores de graduaciones y con 226 fiestas organizadas a otros tantos hogares de Santiago.

Todo se originó porque el local elegido para la reunión fue demasiado pequeño. La ceremonia se aplazó hasta una fecha más apropiada y cuando el Departamento de Títulos y Grados de la "U", ubique un teatro donde el espacio era más amplio y las ansias de los graduados y sus familiares se calmen plenamente.

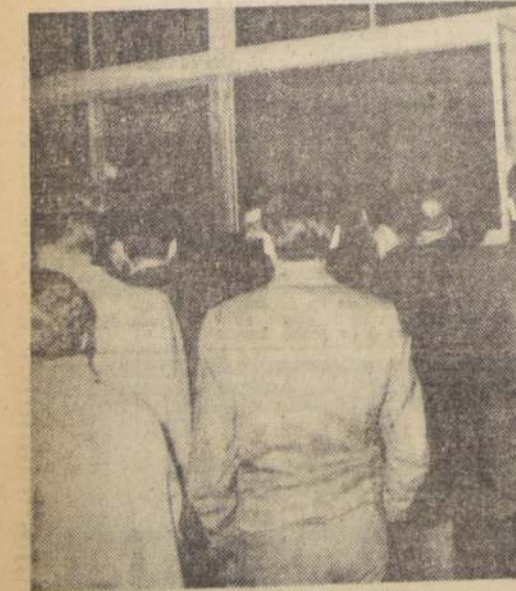
El acto organizado para entregar sus títulos a los 226 profesionales se había preparado con toda solemnidad. Sin embargo, el Aula Magna fue repentinamente solo con los graduados. Quedaron afuera un promedio de cinco familiares por cada nuevo profesional. Cada uno de ellos llevó, para este momento de emociones, a sus padres, hermanos, tíos, padrinos y novias. Todos estos grupos quedaron fuera del local, lo mismo que los fotógrafos, curiosos, y otros compañeros de estudios.

Sin embargo, la ceremonia comenzó a la hora señalada. Actuó el Coro de la Universidad con un selecto y apaludido programa. Después, desde la tribuna principal, se levantó el Decano de Medicina Veterinaria, Ramón Rodríguez Toro para pronunciar un discurso solemne.

A estas alturas del programa la pugna por entrar al recinto de los centenares de ausentes hizo crisis. El Decano alcanzó a decir: "Señor Rector, Señores Miembros del H. Consejo..." y los postergados irrumpieron en gritos y demuestras. La atmósfera se hizo tan insostenible que el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González, se levantó de su asiento y determinó aplazar la fiesta académica "hasta nuevo aviso".

Como saldo de este curioso suceso quedaron las 226 esperanzas de recibir su título, las 226 fiestas preparadas y las 226 protestas de padres y apoderados que vinieron desde lejos.

El nuevo establecimiento está compuesto de seis salas de clases, multitaller, dependencia para desayuno escolar, servicios higiénicos, oficina administrativa y casa para cuidador. Tiene capacidad para 540 alumnos con sistema de asistencia



COMPASEROS DE ESTUDIOS, familiares y curiosos quedaron fuera del Aula Magna de la Escuela de Derecho mientras se iniciaba anoche la ceremonia de entrega de 226 títulos a nuevos profesionales. Hubo tal batallola en la protesta colectiva que la ceremonia debió suspenderse hasta nuevo aviso.

## POR LEY ASEGURARAN GARANTIAS A MAS UN MILLON 500 MIL CAMPESINOS DEL PAIS

INICIATIVA PRESENTADA POR EL DIPUTADO EMILIO LORENZINI, DE TALCA, REFUERZA LEY ANTERIOR INAMOVILIDAD, AMPLIANDO PLAZO SOLO PARA LOS CAMPESINOS

Un proyecto de ley destinado a favorecer a más de un millón 800 mil trabajadores campesinos, presentó a la Cámara el diputado demócratacristiano Emilio Lorenzini, de la provincia de Talca.

A través de esta iniciativa se amplía el plazo de inamovilidad en las faenas, y se dispone la mantención de regalías por un cuarto del salario mínimo campesino, por todo el año agrícola 1965-1966.

El proyecto contiene cinco artículos que dicen relación con la forma de trabajo en el campo y su fundamental diferencia con las faenas de los sectores industriales.

En su parte expositiva argumenta que los trabajadores de la tierra trabajan en años agrícolas, que en cada oportunidad se inicia el 1° de mayo y finaliza el 30 de abril del año siguiente, por lo que este sector debe tener un trato diferente.

El proyecto en su artículo primero, dice que se mantendrán las reglas vigentes en el año agrícola 1964-65, las que en ningún caso podrán ser inferiores a las del año anterior. Dispone además que el trabajador despedido, en plena vigencia del año agrícola, gozará también de casa, regalías y salario íntegro hasta el 30 de abril de 1966. Agrega que los contratos a plazo fijo, de los que habitualmente se renuevan, no constituirán causal de despido. Esto equivale a un nuevo plazo de inamovilidad, solo para campesinos.

El artículo 2° habla de la mantención de las regalías, las que podrán ser menores a 1/4 del Salario Mínimo agrícola.

El 3°, dispone que los trabajadores campesinos que ingresaron a un determinado predio en 1965, tendrán, también derecho a las regalías del año anterior.

En el artículo siguiente, el 4°, se dispone que subdelegados e inspectores de distrito, tendrán las mismas atribuciones que los inspectores del trabajo, realizar visitas y verificar denuncias y actúan en consecuencia. En su artículo final, la ley dispone que libre tránsito por los caminos habituales, dentro de los fundos, para que el trabajador llegue sin problemas a su hogar, exceptuándose el tráfico con animales, para lo que se requerirá la autorización patrimonial.

Este último párrafo está relacionado con las regalías de algunos agricultores para que los trabajadores campesinos utilicen vías de acceso que acortan el camino a sus casas, por el hecho de haber sido construido el uso exclusivo de los patrones y empleados.

La presentación de este proyecto de ley ha sido gratificante, en el campesinado chileno, que, día a día, envían notas de congratulación al diputado Lorenzini.

Al recibir hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

En el artículo siguiente, el 4°, se dispone que subdelegados e inspectores de distrito, tendrán las mismas atribuciones que los inspectores del trabajo, realizar visitas y verificar denuncias y actúan en consecuencia. En su artículo final, la ley dispone que libre tránsito por los caminos habituales, dentro de los fundos, para que el trabajador llegue sin problemas a su hogar, exceptuándose el tráfico con animales, para lo que se requerirá la autorización patrimonial.

Este último párrafo está relacionado con las regalías de algunos agricultores para que los trabajadores campesinos utilicen vías de acceso que acortan el camino a sus casas, por el hecho de haber sido construido el uso exclusivo de los patrones y empleados.

La presentación de este proyecto de ley ha sido gratificante, en el campesinado chileno, que, día a día, envían notas de congratulación al diputado Lorenzini.

Al recibir hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

El presente mes, en esta forma el total de las escuelas estarán en servicio el 65% de las escuelas, acuerdo al plan que el Supremo Gobierno, mediante a la Sociedad Constructora.

El edificio de hoy han sido invitados al Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, ex Subsecretario de esa cartera, don Patricio Ruiz, Embajador de Estados Unidos, señor Raúl, además de autoridades educacionales provinciales y comunales.

## A FINES DE MES QUEDARA CONSTRUIDO EL 65 O/O DE ESCUELAS PROGRAMADAS

Hoy, a las 11:30 horas, será inaugurada la Escuela N° 13, construida por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos S. A. de acuerdo con el Plan Extraordinario de edificación de escuelas impulsado por el Supremo Gobierno.

El nuevo establecimiento está compuesto de seis salas de clases, multitaller, dependencia para desayuno escolar, servicios higiénicos, oficina administrativa y casa para cuidador. Tiene capacidad para 540 alumnos con sistema de asistencia

alterna, siendo el costo total del edificio de \$9.133.63.

Junto con esta entrega se dan por terminadas las siguientes obras: Escuelas Mixtas de las Poblaciones Los Olmos, Villa Maqui, Villa Cousiño, Simón Bolívar, Ensenas Gonal, Cooperativa Benjamín Viel, PROVINA, Callejón Ovalle y sector Esquel Fernández.

Estas obras comprenden un total de 33 aulas con capacidad para 2.385 alumnos que puede llegar a 4.600 con el sistema de asistencia alterna. Con la entrega de estas escuelas que hace la So-

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

El Vicepresidente del Departamento del Cobre sostuvo diversas entrevistas y conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda y con el Ministro de

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

El Vicepresidente del Departamento del Cobre sostuvo diversas entrevistas y conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda y con el Ministro de

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

El Vicepresidente del Departamento del Cobre sostuvo diversas entrevistas y conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda y con el Ministro de

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

El Vicepresidente del Departamento del Cobre sostuvo diversas entrevistas y conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda y con el Ministro de

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

El Vicepresidente del Departamento del Cobre sostuvo diversas entrevistas y conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda y con el Ministro de

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

El Vicepresidente del Departamento del Cobre sostuvo diversas entrevistas y conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda y con el Ministro de

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

El Vicepresidente del Departamento del Cobre sostuvo diversas entrevistas y conversaciones con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda y con el Ministro de

Minas, Gré Zulu, en Lusaka, capital de ese país. Zambia es uno de los mayores productores de cobre del mundo, junto con Chile, Estados Unidos y la Unión Soviética, y las negociaciones sostenidas allí versaron acerca de una política cupera

## CLARINETISTA BECADA ACTUA CON LA ORQUESTA FILARMONICA

Procedente de Minneapolis, el clarinetista Siebert, ganador de la beca instituida por la Municipalidad de Santiago para promover el programa de hermandad entre las ciudades de Minneapolis y Santiago de Chile.

El premio que debía discernirse en un concurso entre los alumnos más destacados de la Academia Musical de Minneapolis fue otorgado a Siebert, clarinetista y violín, quien viajó a Santiago para actuar con la Orquesta Filarmónica de la ciudad chilena.

Durante su estancia en la capital, Siebert se hospedó en el Hotel Trópicos y participó en un concierto en la Academia Musical de Minneapolis.



# Creación de industria automotriz solicitó al Presidente Frei delegación rancagüina

Satisfacción y optimismo expresó el Centro para el Progreso de Rancagua, luego de su entrevista con el Jefe de Estado. El Mandatario se refirió a los enormes beneficios que el despacho de la Ley del Cobre significará para la provincia de O'Higgins.

El Presidente de la República recibió a una delegación de parlamentarios, Alcaldes y presidente del Centro para el Progreso de Rancagua, regidores y representantes de todas las actividades de la provincia de O'Higgins, quienes le expusieron las conclusiones de un Cabildo Abierto realizado en la ciudad de Rancagua para solicitar la instalación de una industria en esa provincia.

Los distintos delegados manifestaron su confianza en los resultados. Por último, el Presidente de la República expresó que estaba preocupado de establecer una industria, especialmente automotriz, que pudiera aprovechar las instalaciones que se construyeron hace algunos años para CORPAT. Explicó, que al su Gobierno había dado instrucciones a la Corporación de Fomento en este sentido y que el personalmente se había ocupado de aceptar los distintos trámites destinados a ese objeto.

Señaló detalladamente las gestiones realizadas a partir del mes de noviembre como lo había informado a diversos parlamentarios en su oportunidad, y que estas gestiones estaban bastante avanzadas y presentaban una perspectiva muy favorable.

La República les expresó que cualquiera de estas iniciativas no podrían compararse en importancia con los enormes beneficios que representará para esa provincia el despacho de la Ley del Cobre, que significa invertir en esa zona una suma superior a los 200 millones de dólares. Se refirió entre otras consecuencias a la construcción de una gran autopista ultramoderna desde la ciudad de Rancagua hasta el Mineral de Sewel; el transporte del mineral en camiones, que representará un movimiento importantísimo para la zona; la construcción de 3.500 viviendas en la ciudad de Rancagua; el aprovechamiento de muchos subproductos; la planta de ácido sulfúrico y la posible instalación de una industria de abonos fosfatados.

## Debatirán la importancia de la sociología en proceso económico

Con un debate acerca de la importancia de los estudios sociológicos en el desarrollo económico y social, continuará el Primer Seminario sobre Investigación Económica y Social que organiza el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, con la participación de cinco universidades.

En las sesiones de hoy, expondrán sus proyectos de investigación los señores Eduardo Hamuy, director del Centro de Estudios Económicos de la Universidad de Chile, y Gabriel Valdovinos, director del Instituto de Investigaciones Sociológicas de la Universidad Católica. A continuación se abrirá una sesión de preguntas y respuestas entre los asistentes, que representan a las Universidades de Chile y Católica de Santiago y Valparaíso, y a la Universidad de Concepción.

Estadísticos y Matemáticos, de la misma Corporación. La sesión será presidida por el director del Instituto de Economía, Roberto Maldonado. Por la tarde, habrá un concierto folklórico, a cargo del Conjunto de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, que dirige la investigadora y folclorista Raquel Barros.

El Centro de Estudios Económicos de la Universidad de Chile, con la participación de cinco universidades, continuará el Primer Seminario sobre Investigación Económica y Social que organiza el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, con la participación de cinco universidades.

## La BBC De Londres transmite el Domingo, Entrevista a Neruda

Una entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

Los integrantes del plantel han sido siempre grandes admiradores de la obra de Neruda. La entrevista radial se transmitirá el domingo, en la frecuencia de 11 y 9 megahertzios.

La entrevista a Pablo Neruda transmitirá el Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, el próximo domingo, a las 21 horas. La entrevista será conducida por el periodista chileno doctor Honorio Valdovinos, quien se encuentra en Londres.

## MINISTRO DE EDUCACION RECIBE HOY LA DONACION DE MUJERES DE ALASKA

La suma de \$ 2.500 será destinada a alhajar un taller de costura en escuela de la zona damnificada del sismo

El Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, recibirá hoy a mediodía a la presidenta del Club Zona de Chile, Aída Yávar de Figueroa, quien le hará entrega de la donación hecha por las mujeres de Alaska, destinada a ayudar a la zona damnificada por el último sismo.

La suma de \$ 2.500 que fue enviada por el Club Zona de Anchorage, Alaska, será destinada a equipar un taller de costura en una de las escuelas femeninas que se reconstruirán en la zona damnificada.

Las damas de Anchorage enviaron generosamente un cheque a su club hermano en Chile, recordando los sufrimientos que experimentaron ellas con el terremoto que destruyó la ciudad de Alaska, un año justo antes del sismo que afectó nuestra zona central el 28 de marzo último.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.

El barro producido principalmente a causa de la falta de escurrimiento de las aguas, lo que a su vez es consecuencia directa de que las siembras de pinos se hacen a solo 20 centímetros del camino, impide el tránsito de las carretas de bueyes en las cuales se hace el transporte del único elemento producido por los modestísimos campesinos de Vegas Blancas: el carbón vegetal.

Juan Ferrier, desde su silla de ruedas (es inválido de nacimiento) recibió —según sus propias palabras— la promesa presidencial de que sería solucionado el problema de los habitantes de Vegas Blancas. Agregó que el Primer Mandatario le había prometido que, como primera medida, se haría enviar un inspector, a fin de comprobar en el terreno mismo la gravedad de la situación, que sólo viene a desaparecer cuando se acerca el verano.

La necesidad de mejorar el camino que une a la localidad cordillerana de Vegas Blancas, próxima a Angol, planteó al Presidente Frei el vecino de la primera localidad mencionada, Juan Clemente Ferrier.

Con el Primer Mandatario, Ferrier concurrió acompañado del diputado demócrata cristiano Carlos Sivori.

En declaraciones a la prensa, Ferrier expresó que durante el período de las lluvias y a consecuencia de la inundación que experimenta el camino que une a Angol con Vegas Blancas, las 300 familias de modestos campesinos de esta localidad, quedan completamente aisladas. Otro tanto ocurre con el Parque Nacional de Nahuelbuta, de cinco mil hectáreas, ubicado en esa zona cordillerana de la provincia de Malleco. El lodo del camino —según Ferrier— alcanza en algunos puntos hasta un metro de altura.



El vecino de Vegas Blancas, una lejana localidad sureña, Juan Clemente Ferrier, conducido en una silla de ruedas por la invalidez que sufre de nacimiento, llegó a la Moneda a plantearle al Presidente Frei los problemas que afectan a 300 familias campesinas de esos lugares. EN EL GRABADO, el Jefe del Estado escucha atentamente sus peticiones, e hizo traslado de ellas a las autoridades competentes para su pronta solución.

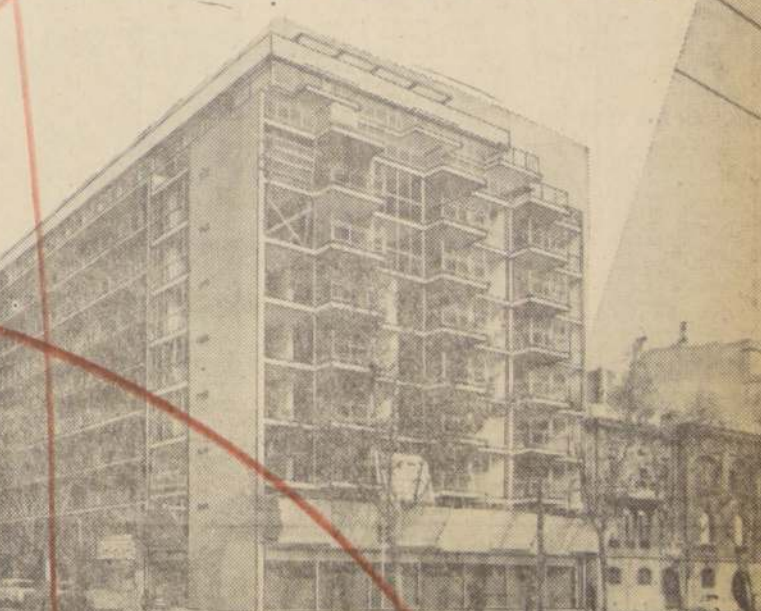
## En esta maravillosa ubicación EDIFICIO DFL-2

# GRAN BRETAÑA

PROVIDENCIA esq. ELIODORO YAÑEZ  
ULTIMOS DEPARTAMENTOS A PRECIO FIJO

Frente al Parque Gran Bretaña

- Departamentos de grandes ventanales
- 2 y 3 Dormitorios, Living- Comedor,
- Cocina y repostero, Dependencias completas - Calefacción Crittall
- Panorama de parques - rio - cerro - valle
- y cordillera - orientación al sol
- inmediato a plaza Italia
- en el barrio más selecto de Santiago



E. Yañez  
Providencia

TERMINANDOSE

ARQUITECTOS: JAIME LARRAIN - OSVALDO LARRAIN - ROBERTO MULLER  
CONSTRUCTORES: NEUT LATOUR Y CIA. - ABOGADO: HECTOR CORREA LEFEBRE

VENDEN:

GERARDO LARRAIN VALDES  
HUERFANOS 886 - ENTREPISO OFICINA 8

INVERSIONES Y RENTA  
FUENZALIDA Y LARRAIN  
PROPIEDADES

AGUSTINAS 925 - OFS. 633-634-P. DE VALDIVIA 343

## Humano gesto de ayuda fraterna

# llegó hasta ancianas asiladas

ARCHITOS SERES, AL TERMINO DE SUS AÑOS, SUEÑAN CON DESPERTAR LA CONCIENCIA CIUDADANA QUE MITIGUE SUS SUFRIMIENTOS

(REPORTAJE DE VITALIO CHAVES — FOTOS DE MUÑOZ ARMIJO)

Una hermosa tarde pasaron las ancianas del Asilo de la Población Santa Victoria, en la comuna de La Estampa, a la casa de la comunidad de la Población Santa Victoria. Allí, en un ambiente de alegría y fraternidad, se celebró la Semana de la Ayuda Fraterna.

El Asilo de Ancianas de la Población Santa Victoria comenzó a funcionar con 32 internas, actualmente tiene 28, cuyas edades fluctúan entre los 75 y 98 años. Viven en piezas independientes. No cuentan con socorro de ninguna especie. Es para ellas un día venturoso cuando pueden prepararse algo de comer. El único auxilio de que disponen es el que llega a proporcionarles la caridad pública, y esto no ocurre todos los días.

PLANES QUE SE ESPERAN CONCRETAR

Roberto Lavín —empleando sus propias palabras—, "Sueño con materializar el anhelo de la mujer que llega a tan avanzada edad, de encontrar el asilo modelo, donde el hombre ampara y auxilia de la sociedad, sin que vea menoscabada su dignidad".

Para socorrer a las ancianas de este plantel, después de hacerlo solo durante varios años, solicitó la colaboración de otros personas. Fue así como nació la Comunidad Santa Victoria, empezando con 16 personas. En la actualidad mantiene 100 socios, que proporcionan mensualmente un pequeño paquete de víveres a cada una de las asiladas, el cual no satisface de ningún modo las necesidades totales de las protegidas. "Falta más ayuda y hacer conciencia del problema. No se puede esperar todo del Gobierno, también a la ciudadanía le cabe este grado de responsabilidad".

El anciano no tiene culpa de que se le vengán los años encima. Debemos recordar —agrega nuestro informante— que todos por igual caminamos hacia la misma meta, la vejez, y más dolorosa será esta cuando nuestra existencia se desmenuza en la más absoluta y dolorosa miseria.

La casi totalidad de los casos que se mantienen en el Asilo de la Población Santa Victoria, corresponden a inconvenientes familiares. Uno de ellos por ejemplo: Luisa Ruen Munizaga, de 80 años, se retiró de la casa de su sobrina por malos tratos recibidos en ese hogar; no tiene previsión, no padece de enfermedades, y vive

soló de la ayuda que le proporciona el Comité. Ella, a su vez, debe prepararse su comida, cuando la tiene, pues el plantel no mantiene personal para la atención de las asiladas.

El doctor José Froimovich, gerontólogo, se ha interesado grandemente por el problema de los ancianos, ofreciendo toda su colaboración para la labor terapéutica de estos elementos. Considera que los planes en que está empeñado Roberto Lavín, son factibles de materializarse, siempre que se cuente con la cooperación de particulares y organismos bien inspirados que acudan al llamado que se les formula. Esta sería una solución no sólo de tipo local, sino también, en el plano nacional.

Para paliar en parte los efectos del abandono en que viven las ancianas, se les ha instruido en el sentido de que es deber de cada una atenderse entre ellas; evitar que la soledad haga presa en sus espíritus. Cuando una esté postrada en cama sea visitada por sus compañeras; conversen las 28 asiladas en una familia de férrea unión, y así será su existencia menos dura y más llevadera.

Roberto Lavín, espera la cooperación que deseen prestarle personas generosas en Santa Victoria 138, o en el teléfono 397462.

SEMANA DE LA AYUDA FRATERNA CONTINUA CON DIVERSOS ACTOS

Con motivo de la Semana de la Ayuda Fraterna, se están realizando en diversos asilos particulares de ancianas, vistas y reuniones de camaradería. Ayer la Comunidad de Ayuda Social Santa Victoria ofreció un té, a las 28 ancianas del Asilo del Sagrado Corazón, dependiente de la Parroquia La Estampa. El director de esta obra, Roberto Lavín, hizo notar la extrema pobreza y soledad en que pasan sus últimos años. 1618 ancianas refugiadas en 32 asilos de Santiago, cuyos locales están en condiciones ruinosas. Lavín destacó además que la única solución humanitaria para esta dramática y desconocida realidad, es la creación de hogares modelos que acojan a las personas de edad que se encuentran en difícil situación económica y que sufren el abandono por parte de sus familiares, o carecen de ellos.

do tomando parte activa numerosos establecimientos educacionales, con programas especiales para el alumnado. Alrededor de 150 colegios y escuelas particulares respondieron al llamado, organizando charlas y concursos.

Continuando con el desarrollo de esta semana, el viernes próximo, a las 19 horas, tendrá lugar la Asamblea de Jefes de Instituciones de Asistencia en la sede de Caritas Arquidiocesana, situada en la calle Cienfuegos 59. Han sido invitadas 166 instituciones.



La alegría y la gratitud se reflejan en los rostros de estas ancianas, que ayer recibieron la visita y obsequios de una delegación de damas, que celebraron la Semana de la Ayuda Fraterna.



VIVIENDAS PARA MILITARES



Con asistencia de la totalidad de los favorecidos, numeroso público, jefes y oficiales del Ejército, y presidida por el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, se llevó a cabo, en la mañana de ayer, la ceremonia de inauguración y entrega de llaves de un nuevo Grupo Habitacional para suboficiales de esta rama y sus familias. Un total de 16 departamentos componen este nuevo grupo de viviendas, distribuidos en 4 edificios, que fueron construidos por la Corporación de la Vivienda, cuyo Vicepresidente, Horacio Lira, también se encontraba presente. EN EL GRABADO: el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, hace entrega de las llaves de su vivienda a Fidel Norambuena.

DIJO SENADOR TOMAS PABLO:

EL PARLAMENTO LATINOAMERICANO NO CONSTITUIRÁ LA TRIBUNA DE ESTE CONTINENTE FRACCIONADO

En un enérgico llamado a la integridad, el parlamentario chileno mostró en Buenos Aires el verdadero sentido de la unidad de los países latinoamericanos. Delegaciones de todo el continente estudian en la capital argentina la forma de financiar y reglamentar el nuevo Parlamento

Un firme llamado a la unidad de los pueblos latinoamericanos frente al problema común del subdesarrollo hizo el senador chileno Tomás Pablo ayer en Buenos Aires. En esa capital se reúnen delegaciones del Continente para deliberar sobre los estatutos, reglamento y financiación del Parlamento Latinoamericano fundado en Lima en diciembre pasado.

Su presentación fue breve: "Soy senador de un país, Chile, que se esfuerza en la hora presente por incorporar al pueblo al poder, la cultura y la riqueza".

Tomás Pablo mostró el panorama que presenta América Latina en la actualidad ("... vastos conglomerados humanos, los que por no tener organizada la comunidad en que habitan, no tienen peso de significación en la mesa en donde se toman las decisiones"), contrastándolo con la riqueza potencial que ofrece su tierra, su subsuelo, sus costas y florestas.

La solución expuesta por el senador para estos 200 millones de hombres que habitan más de 20.000 kilómetros cuadrados desde el sur del Río Bravo hasta Cabo de Hornos, es la integración porque "el desarrollo debe ser fundamentalmente tarea nuestra".

LO QUE DEBEMOS ESPERAR

Dijo Tomás Pablo: "La integración de nuestras economías hará posible continuar en el proceso de sustitución de importaciones en América Latina, pero en condiciones de

sana competencia en un mercado que, rompiendo los límites nacionales, hace posible la producción a costos adecuados, aumenta la productividad y estimula el desarrollo industrial, sobre el cual descansará fundamentalmente en nuestra

tro tiempo el progreso económico de los pueblos".  
"Por otra parte, rodeados de gigantes que se levantan en todas las latitudes del mundo, no hay posibilidades de sobrevivir si seguimos pulverizados en veinte naciones pequeñas", dijo al señalar el florecimiento de otros continentes que comprendieron a tiempo que sólo con la integración podrían prosperar en la nueva era económica.  
"Para que nazca un pueblo nuevo, una patria nueva, no basta tener comunidad de origen, lengua, raza o religión preponderante. Esto ayuda, pero no crea las condiciones para enfrentar en común el porvenir. Para hacer juntos hacia delante un pedazo de historia, es preciso generar la voluntad en nuestras naciones, para caminar en común, unidos en el futuro. Esta no será sólo tarea de Cancillerías. Es la de destino de los pueblos".

MISION DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO

Para concretar su exposición y encauzarla hacia el centro de las deliberaciones, Tomás Pablo señaló: "El parlamentario es mucho lo que puede hacer, pues su misión no termina en el trabajo legislativo de fiscalización que se realiza en las Cámaras.

"El está comprometido del movimiento social en sus pueblos y en muchas oportunidades lo encabeza y encauza. Su voz, su mensaje, tienen resonancia en las fuerzas vivas de la nación, por ello que es indispensable su participación en la gesta de formar sobre bases sólidas la nueva patria".  
"Tengo fe en que este Parlamento nació en diciembre pasado, ha de constituir una gran tribuna en nuestro continente fraccionado. Será fuente de unión entre políticos, en quienes debe descansar la tarea de gestar la patria nueva".



Los delegados a las deliberaciones del Parlamento Latinoamericano, fueron recibidos en Buenos Aires, con una recepción. EN EL GRABADO, junto al diputado argentino Salvador Busaco, el Embajador chileno, Hernán Videla Lira, y el senador Tomás Pablo.

TECNICOS TRABAJARAN EN DIAS LIBRES PARA IMPULSAR PROGRESO DE LAN, CHILE

Radiooperadores se suman así a los esfuerzos de Eric Campaña, Vicepresidente de LAN.— Cambio de cartas entre dirigentes ese alto ejecutivo

Trabajar en su día libre acordaron los Radiooperadores de Línea Aérea Nacional, a fin de cooperar con los esfuerzos que hace el Vicepresidente Ejecutivo por colocar a esta empresa chilena a la cabeza de las compañías sudamericanas.

El texto de la carta enviada a Eric Campaña, y que firman los funcionarios Ricardo Carrizo, presidente, y Miguel Bustos, secretario, es el siguiente:  
"El Círculo de Radiooperadores de Los Cerrillos, consciente de la hora histórica por la cual atraviesa nuestra empresa, (por los esfuerzos que usted ha estado desplegando por hacer de LAN-CHILE la primera en Sudamérica, y como una manera de contribuir en algo más que nuestro esfuerzo personal), hemos decidido, a partir de esta fecha, renunciar a la compensación a que tenemos derecho, de un día libre a la semana, por trabajar los días domingos y festivos.

"Acepte esta modesta cooperación que sinceramente le ofrecemos como una tribución a sus proyectos".

LA RESPUESTA

En términos muy encomiásticos, el presidente agradeció esta valiosa colaboración, diciéndoles, en parte de su respuesta, "Los felicito por el leal, noble y patriótico gesto voluntario de renunciar a la compensación a que tienen justo derecho, por el día libre a la semana, para trabajar en el engrandecimiento de nuestra empresa LAN".

Más adelante, la respuesta manifiesta "que son funcionarios que dignifican la institución", para finalizar expresando que "la determinación significa una gran material y como ejemplo para llevar a Línea Aérea Nacional a un nivel de prestigio en la aviación latinoamericana mundial".

El Gobierno está dispuesto a mantener su línea de defensa de los trabajadores

Guillermo Videla desmiente informaciones de "El Siglo"— Hoy hay nueva reunión para el conflicto INDAC.— Trabajadores apoyan declaración del Jefe de Conflictos

Hoy, a las 15 horas, se llevará a efecto la Subsecretaría del Ministerio del Trabajo, ante el Jefe del Departamento de Conflictos, Guillermo Videla, una nueva reunión de las partes en el conflicto de INDAC, para buscar una solución a la huelga.

Refiriéndose a la violación del derecho de huelga expresada por "El Siglo", el Jefe del Departamento de Conflictos, Guillermo Videla, expresó que dichas informaciones eran totalmente falsas y que, con su publicación, se ha tratado de sembrar la discordia y el terror en este asunto.

Nueva Directiva Eligió El Colegio Médico Veterinario

En sesión extraordinaria el Consejo General del Colegio Médico Veterinario de Chile eligió su nueva mesa directiva por el periodo 1965-1967.

La constitución fue la siguiente:  
Presidente, Dr. Ricardo Díaz E.; vicepresidente, Dr. Gastón Galleguillos R.; secretario general, Dr. Dagoberto Coronel V.; tesorero, Dr. Mauricio Klockmann T.; directores consejeros, Dres. Miguel Álvarez M., Alejandro Bravo R., Fritz Wilmann S., Roberto Tapia A. y Gonzalo Madariaga.

EL CONGRESO... (De la 1a. Sesión)

Fernando Luengo, padenista, y Ezequiel González, independiente. Las modificaciones introducidas por el Senado a este proyecto invierten el sistema vigente, en cuanto a inamovilidad de empleados y obreros, pues ya no será el patrón o empleador quien determine un despido, sino que éste deberá ser calificado y autorizado previamente por el Inspector del Trabajo respectivo.

El proyecto despachado por el Senado y ratificado por la Cámara, es del siguiente tenor:  
"Artículo único.— Sustitúyese el artículo 92 de la Ley N° 16.250, de 21 de abril de 1965, por el siguiente tenor:  
"Artículo 92.— Se considerará infracción a las disposiciones del presente título, para los efectos del artículo 84 de esta ley, todo despido injustificado que se opere dentro del lapso comprendido entre el 21 de febrero de 1965 y el 31 de diciembre del mismo año.

"Igualmente se considerará infracción a las disposiciones de este título los despidos injustificados que se efectúen después del 31 de diciembre de 1965, durante el proceso de formación de un sindicato y con respecto a las personas que hayan de formar parte de él.

DESARROLLO DEL AGRO CHILENO IMPULSARAN QUINCE TECNICOS ALEMANES LLEGADOS AL PAIS

Dotación de 15 jóvenes especialistas en agricultura, envió el Servicio Voluntario Alemán, con el objeto de asesorar al campesinado en las faenas de producción. Permanecerán a cargo del Instituto de Educación Rural durante dos años

(Por Maura BRESCIA)

El 2 de junio llegó a Chile un grupo de 15 jóvenes alemanes, hombres y mujeres, de 20 a 25 años, todos ellos profesionales de las más diversas carreras. Su viaje a nuestro país tenía una sola finalidad: ayudar al campesino chileno y asesorarlo técnicamente en todas las regiones, para fomentar una efectiva evolución del campo.

Este es el primer grupo de alemanes que el DEP (Servicio Voluntario Alemán) envía a Chile, en una serie de convenios suscritos por esa organización y el Instituto de Educación Rural. Actualmente estos muchachos están congregados en Malloco, en espera de dirigirse a las diferentes regiones del país donde fueron asignados. Hasta allí llegó LA NACION, para saber algo más acerca de sus profesiones y los motivos que los impulsaron a venir a un país tan lejano de su patria natal.

LOS ALEMANES QUIEREN AYUDAR A CHILE

Dehido a las dificultades del idioma, es Pedro Schmitzer, Delegado del Servicio Voluntario Alemán, y residente desde hace tres años en nuestro país, el que hace las presentaciones.

"En Alemania tenemos gente técnica especializada, que tiene gran interés en venir a ayudar a los países latinoamericanos. En su mayoría, son jóvenes, recién egresados de las universidades, llenos de inquietudes por los problemas de los demás países. Por el momento, estos primeros que llegaron irán a trabajar en las regiones que comprenden desde La Serena hasta Valdivia."

En estas zonas, las mujeres trabajarán en las Escuelas Femininas, y los hombres en las Centrales Agrícolas del Instituto de Educación Rural y de Vida Rural.

HABLAN LOS TECNICOS  
Pero son los propios jóvenes quienes explican el motivo de su visita a Chile. El primero se llama Hans Peter Feddersen; nacido en Alemania del Norte cerca de Dinamarca, y que va destinado a la región de los Lagos.  
"Yo soy agricultor y trabajo de experto en maquinaria agrícola en Suecia. Vine a Chile, porque quiero tener nuevas experiencias, ver otras partes del mundo, y conocer la mentalidad y los problemas de otras naciones."

Peter Feddersen es el único excedente del grupo, o mejor dicho, recién casado, pues hace sólo tres meses que contrajo matrimonio. Se espera la pronta llegada de su esposa a nuestro país.  
Una alemana típica es Uta

Shliwerek, rubia, ojos azules y de 23 años. Ella nació en Munich, y su profesión es la de asistente de médico.

"Estoy destinada a La Serena, para la Fundación de Vida Rural. Pedro Schmitzer, jefe del DEP, me ayudará con mi trabajo al desarrollo de las comunidades campesinas".  
Dorothea Wernher, nacida en Colonia, profesora de matemáticas, geografía, deportes y música, explica la visión que ella tenía en Alemania de nuestro país:  
"En realidad fueron sus palabras—yo no tenía una idea muy concreta de Chile, pero luego me formé una opinión a través de películas, libros y suficiente material que tuve que estudiar, para estar al tanto del país."

Todos estos profesionales alemanes tuvieron un curso de preparación de tres meses, antes de venir a Chile. En ese curso se les enseñó castellano, aunque aún lo practican con dificultad. "Técnicamente, a este punto, es curioso notar que las mujeres hablan nuestro idioma mejor que los hombres."

SUS PROXIMOS PASOS  
A fin de esta semana parte cada joven alemán a su región y allí se pondrán a las órdenes del Instituto de Educación Rural. Pedro Schmitzer, jefe del grupo, habla de su próxima misión en Chile.  
"Nuestra organización es nueva todavía. La diferencia de nuestro grupo con el Cuerpo de Paz es que mandamos jóvenes para que ejecuten los proyectos ya aprobados por las autoridades chilenas. Además no se mandan grupos grandes, sino que según las necesidades y deseos de Chile".

Al mismo tiempo que en nuestro país, actualmente trabajan jóvenes alemanes en Pe-

ror su parte el Ministerio de Hacienda, Sergio Molina, manifestó anoche que eran totalmente falsas las informaciones de que el se hubiera entrevistado ayer con el ex Presidente de la República, Jorge Alessandri, el día 5 de mayo, para conversar sobre materias relacionadas con el Mensaje que S. E. leyó ante el Congreso Pleno el 21 de mayo.

Mandatarío, pero en dichas oportunidades nada se habló de problemas políticos o gubernamentales. En la Administración pasada fui Director de la Oficina de Presupuestos, que es un cargo subalterno y sin responsabilidades gubernativas. Tampoco hice política.

En relación con las restricciones crediticias producidas durante el mes de abril y mayo, señaló el Ministro que ello estaba totalmente superado, ya que nuevamente había vuelto al corriente circulativo, los fondos acumulados por la Tesorería para pagar los reajustes a los servidores de la Administración Pública.

Raúl Troncoso, Ministro Secretario General de Gobierno, quien se refirió sobre el particular al señalar que la versión entregada por el órgano informativo carecía de veracidad. Otras fuentes señalaron que el propio Jorge Alessandri había negado la efectividad de la información periodística.

El Gobierno desmintió rotundamente las informaciones aparecidas en un vespertino, que señalaban que el Presidente Eduardo Frei había sostenido una entrevista con el Mandatario, Jorge Alessandri, el día 5 de mayo, para conversar sobre materias relacionadas con el Mensaje que S. E. leyó ante el Congreso Pleno el 21 de mayo.

El Gobierno desmintió rotundamente las informaciones aparecidas en un vespertino, que señalaban que el Presidente Eduardo Frei había sostenido una entrevista con el Mandatario, Jorge Alessandri, el día 5 de mayo, para conversar sobre materias relacionadas con el Mensaje que S. E. leyó ante el Congreso Pleno el 21 de mayo.

Mandatarío, pero en dichas oportunidades nada se habló de problemas políticos o gubernamentales. En la Administración pasada fui Director de la Oficina de Presupuestos, que es un cargo subalterno y sin responsabilidades gubernativas. Tampoco hice política.

En relación con las restricciones crediticias producidas durante el mes de abril y mayo, señaló el Ministro que ello estaba totalmente superado, ya que nuevamente había vuelto al corriente circulativo, los fondos acumulados por la Tesorería para pagar los reajustes a los servidores de la Administración Pública.

Raúl Troncoso, Ministro Secretario General de Gobierno, quien se refirió sobre el particular al señalar que la versión entregada por el órgano informativo carecía de veracidad. Otras fuentes señalaron que el propio Jorge Alessandri había negado la efectividad de la información periodística.

El Gobierno desmintió rotundamente las informaciones aparecidas en un vespertino, que señalaban que el Presidente Eduardo Frei había sostenido una entrevista con el Mandatario, Jorge Alessandri, el día 5 de mayo, para conversar sobre materias relacionadas con el Mensaje que S. E. leyó ante el Congreso Pleno el 21 de mayo.

Mandatarío, pero en dichas oportunidades nada se habló de problemas políticos o gubernamentales. En la Administración pasada fui Director de la Oficina de Presupuestos, que es un cargo subalterno y sin responsabilidades gubernativas. Tampoco hice política.

En relación con las restricciones crediticias producidas durante el mes de abril y mayo, señaló el Ministro que ello estaba totalmente superado, ya que nuevamente había vuelto al corriente circulativo, los fondos acumulados por la Tesorería para pagar los reajustes a los servidores de la Administración Pública.

Raúl Troncoso, Ministro Secretario General de Gobierno, quien se refirió sobre el particular al señalar que la versión entregada por el órgano informativo carecía de veracidad. Otras fuentes señalaron que el propio Jorge Alessandri había negado la efectividad de la información periodística.

50 MILLONES DE ESCUDOS SE INVERTIRAN EN NUEVAS OBRAS PUBLICAS EN EL PAIS

SE CONSTRUIRAN CAMINOS, PUENTES Y AEROPUERTOS, E INICIARAN PROYECTOS DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO.— PRIORIDAD PARA LAS PROVINCIAS DE TARAPACA, ANTOFAGASTA, ATACAMA Y O'HIGGINS

Nuevas inversiones, por una suma cercana a los 50 millones, realizará el Ministerio de Obras Públicas para construir caminos y puentes, instalar servicios sanitarios, pavimentar calles, levantar aeropuertos y proseguir con el plan de obras portuarias.

El Subsecretario del ramo, Carlos Valenzuela, informó que los decretos que autorizan los fondos están en la Contraloría. De acuerdo a ellos, se destinarán 27.567.590,98 a la Dirección de Vialidad;

8.254.742,21 a Obras Sanitarias; 1.467.500 a Pavimentación Urbana; 790.993,28 a Aeropuertos; y 555 mil 189,61 escudos a Obras Portuarias.

CAMINOS Y PUENTES  
De los 27.567.590,98 destinados a Vialidad, figuran ítem por 14.013.340,98 con cargo a la Ley 11.828 sobre participación del Estado en las utilidades de la Gran Minería.

Las obras y contratos vigentes se iniciará proyectos nuevos de agua potable y alcantarillado en diversos puntos del país.

Los decretos determinan un orden de prioridades para las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins, de acuerdo a las disposiciones de la Ley del Cobre.

Los fondos se destinarán a la continuación de trabajos y contratos nuevos del camino de Santiago a Arica y de Santiago a Quilón; obras en caminos transversales entre Tarapacá y Maule; trabajos específicos en las provincias cupriferas, señalados entre otros los caminos de Antofagasta a Tocopilla, desde calle Caupolicán hasta el Maladero, en Rengo; y la construcción de un paso bajo nivel en la calle Bisquert de la misma ciudad.

plan de ampliación y mejoramiento general del sistema de agua potable de Concepción y Talcahuano, de acuerdo con el convenio suscrito con el Banco Interamericano de Desarrollo.

De los 8.254.742,21 que corresponden a Obras Sanitarias, 790.993,28 se invertirán en la ejecución de obras del

vertirá sus fondos en la pavimentación de aceras, calzadas y alcantarillas en todo el país.

La Dirección de Aeropuertos invertirá 790.993,28 en la construcción de los trabajos de los aeródromos de Pudahuel y Carriel Sur.

En los casos indicados en los incisos anteriores, sólo











# Decenas de Fusilamientos Atribuyeron a Imberistas

Manuel Bianchi, Presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, recibió y confirmó denuncias.— Las investigaciones quedarían a cargo de la OEA y de las Naciones Unidas.— Estados Unidos pide al Consejo de Seguridad que el caso dominicano se deje sólo en manos de la OEA

NUEVA YORK 9 (ANSA).— Elementos "imberistas" habrían efectuado ejecuciones en masa el sábado pasado, según se informó en esta capital, habrían sido los lugares en los suburbios de Santo Domingo.

En episodio motivó diversas protestas de diplomáticos y representantes de las Naciones Unidas en la capital dominicana.

RATIFICAN INFORMES  
SANTO DOMINGO, 7 (UPI).— El Presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Manuel Bianchi, recibió esta tarde informaciones que, según fuentes di-

plomáticas autorizadas, ratifican las versiones de que la policía del general Antonio Imbert Barrera ha ejecutado por lo menos 40 personas en los predios de las antiguas Haras de Radames Trujillo, durante las últimas cuatro semanas.

REUNION DE URGENCIA  
Bianchi se reunió esta noche con el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), José A. Mora, para discutir con él, según se sabe, la posibilidad de adelantar una investigación a fin de determinar la veracidad de las denuncias, y proceder posiblemente al rastreo de los terrenos en donde se dice que están sepultados los cadáveres.

Se sabe que Vicioso le ha dicho que el Gobierno de Reconstrucción Nacional está realizando una severa investigación, cuyos resultados serán puestos en conocimiento de la Comisión de Derechos Humanos.

INVESTIGACION DE OEA  
Bianchi, no obstante, parece haber llegado a la conclusión de que podría necesitar una investigación especial de la propia OEA. La Comisión de Derechos Humanos,

por su carácter, sus estatutos y sus presentes facultades en la República Dominicana, no estaría capacitada para realizar tal investigación. Pero se afirma que Bianchi ha pensado que la OEA tiene otros instrumentos que podría utilizar, como las unidades de policía militar de Costa Rica, adscritas a la Fuerza Interamericana de Paz.

Sobre esta posibilidad, dicen los informantes, Bianchi está cambiando impresiones esta noche con Mora.

des mostró los puños y gritó: "Vayanse, yanquis asesinos", dirigiendo sus amenazas a tres soldados norteamericanos, que fueron entregados a la custodia de la Organización de los Estados Americanos (OEA), en el cuartel general de los rebeldes.

Los soldados se encontraban en buenas condiciones y no resultaron lesionados por los manifestantes. Subieron a un coche de la OEA, después de ir a pie tres cuadras, rodeados de elementos insurgentes, y fueron conducidos a salvo fuera de la zona dominada por las fuerzas rebeldes.

DECLARACION DE BOSCH  
NUEVA YORK, 9 (ANSA).— Juan Bosch, el ex Presidente

en el exilio de la República Dominicana, declaró a un corresponsal del "Christian Science Monitor", que la política de los Estados Unidos en su país representa "un error muy triste e irreversible".

"Los sentimientos antestadounidenses en la América Latina como en la República Dominicana —dijo Bosch— aumentaron en gran escala como consecuencia de la intervención americana en Santo Domingo".

Washington —según el dirigente político dominicano— no conoce los problemas que tiene que afrontar en la República del Caribe. Asimismo la revolución al comunismo —agregó—, con lo que no demuestra comprender la actual situación de la América Latina.

"La gran tragedia del hemisferio —concluyó Bosch— es que Washington no comprende que la América Latina se halla en una fase revolucionaria".

FRACASO DE OEA  
BRASILIA, 9 (ANSA).— El Canciller brasileño, Vasco Leito da Cunha, trató de explicar a los periodistas el fracaso de la OEA, que ha significado hasta ahora la gestión del grupo tripartito —Estados Unidos, Brasil, El Salvador—, designado por la Organización de Estados Americanos, para hallar una solución a la crisis de la República Dominicana. Dijo, entre otras cosas: "El fracaso inicial de la misión de la OEA en Santo Domingo no debe ser considerado definitivo. Debe verse como una contingencia más de una situación todavía muy tirante. Estoy seguro de

que muy pronto será alcanzado el objetivo que persigue la OEA, es decir, lograr la conciliación entre las facciones instituidas".

DENUNCIAS CONFIRMADAS  
El Presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, César Ortiz, destinado por Mayobre a acompañarlo.

Aunque Bianchi y Ortiz no formularon declaraciones al regresar, se tiene entendido que pudieron hablar con algunas personas de la región que les confirmaron en términos generales las denuncias.

que muy pronto será alcanzado el objetivo que persigue la OEA, es decir, lograr la conciliación entre las facciones instituidas".

OEA CONVOCO LA CONFERENCIA DE RIO PARA EL 4 DE AGOSTO

Evitado debate sobre financiamiento de gastos en Santo Domingo

WASHINGTON 9 (UPI).— El Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) aprobó hoy por unanimidad la fecha del 4 de agosto próximo para que se reúna la Conferencia Especial Interamericana en Río de Janeiro.

Asimismo, el Consejo creó un fondo especial para ayuda de emergencia en la República Dominicana.

RETIRO DE FONDOS  
La resolución que crea el Fondo fija el monto del mismo en un total de 197.000 dólares, que serán financiados con retiros del Fondo Especial para la nivelación de impuestos para el año fiscal 1964-65, en el caso de los países latinoamericanos. Los Estados Unidos acordaron pagar una contribución de 132.674 dólares.

En consecuencia, en la práctica las naciones de América Latina no tendrán que hacer contribuciones. Su participación se retirará en un fondo que ya existe. El Fondo Especial para la nivelación de impuestos fue establecido por la OEA a fin de pagar impuestos norteamericanos correspondientes a empleados de la Unión Panamericana.

DEBATE ELUDIDO  
WASHINGTON, 9 (UPI).— La Comisión encargada del programa y presupuesto de la Organización de los Estados Americanos (OEA) no planteó hoy la cuestión de quién pagará el costo de la Fuerza Interamericana de Paz en la República Dominicana.

En caso de que hubiera sido planteada en este momento, la cuestión habría dado lugar a un nuevo debate entre las naciones que apoyaron la creación de la Fuerza y las que se opusieron a la misma.

Teodoro Moscoso previene a EE. UU. por política externa

Consideraciones del ex Coordinador de Alianza para el Progreso en carta al "New York Times"

NUEVA YORK, 9 (UPI).— Teodoro Moscoso, ex coordinador de la Alianza para el Progreso, expresa en carta dirigida al "New York Times", que los Estados Unidos están sufriendo una "crisis de confianza" y que los "hechos elementales" en la América Latina.

GOBIERNO DE FREI  
En primer lugar, dice Moscoso que "hay una campaña poderosa y sostenida" para transformar las estructuras internas de estas naciones. En segundo término, expresa que dirigentes moderados, como el Presidente de Chile, Eduardo Frei, están decididos a desempeñar un papel más vigoroso e independiente en el hemisferio y en los asuntos internacionales.

COMPRESION DE EE. UU.  
"Este país —agrega Moscoso— cometerá un error al ofrecer resistencia o se siente desairado ante tales tendencias".

"No comprender esto —continúa Moscoso— sería, por ejemplo, que los Estados Unidos manifestaran que el pueblo dominicano debería decidir libremente su propio destino, y proceder luego a decir a los dominicanos lo que ellos deberían hacer y lo que a ellos les conviene. Y aplicar los cartabones norteamericanos del extremismo a la América Latina, en donde la mayor

parte de los grupos sociales están polarizados entre la elite y las masas, y en donde la tensión social es sumamente marcada, es desconocer los actuales acontecimientos".

DESTRUCCION DE OEA  
"A nivel internacional, falta poco para que demos a la Organización de los Estados Americanos el beso mortal. Estamos estrechándonos y presionándonos con tal fuerza para que ejecute nuestra tarea, que ya está perdiendo rápidamente toda la efectividad y estatura que haya podido tener como grupo regional, en que estuvieran representados los intereses de todos los Estados miembros, convertidos en una acción genuinamente conjunta.

"Los gritos de 'la NU sí, la OEA no', representan una señal ominosa para la Organización de los Estados Americanos. Y los gritos se han convertido en amplia consigna en la República Dominicana.

TAREA POCO FRUCTIFERA  
Termina la carta de Moscoso diciendo que "poco se sacará con aporrear los pro y los contra de lo que se ha hecho o dejado de hacer en la República Dominicana, salvo como un punto de partida para una reevaluación a plenitud de los hechos vitales en la nueva América Latina, y para re-hacer la política de los Estados Unidos a la luz de tales hechos".

WASHINGTON 9 (UPI).— La Casa Blanca negó hoy que el Presidente norteamericano Lyndon B. Johnson haya emitido nuevas órdenes modificando la misión de las fuerzas de Estados Unidos en el Vietnam del Sur, pero aclaró que los comandantes norteamericanos de campaña tienen autoridad para emplear sus efectivos en combate, bajo ciertas condiciones.

MISION DE LAS FUERZAS  
La Casa Blanca entregó una declaración, cuidadosamente redactada, en un esfuerzo por dejar en claro que la misión de las fuerzas de Estados Unidos bajo el mando del general William C. Westmoreland no fue modificada radicalmente en las últimas semanas.

IMPRESION EQUIVOCA  
Ayer se tuvo la impresión de que la participación norteamericana se había ampliado, después que un funcionario del Departamento de Estado dijo que Westmoreland fue autorizado para usar sus tropas en misiones de combate en las vietnamitas lo pedían.

DECLARACION OFICIAL  
La declaración de la Casa Blanca manifiesta que Westmoreland posee autoridad para emplear sus tropas "en apoyo de fuerzas vietnamitas enfrentadas a ataques agresivos, cuando no se dispone de otras reservas o cuando la apreciación de la situación militar en general lo requiera".

La misión fundamental de estas tropas es proteger importantes instalaciones militares, como la base aérea de Da Nang, expresó el Secretario de Prensa de la Casa Blanca, George E. Reedy. "Tienen como misión complementaria la de realizar patrullas activas y acciones de seguridad cerca de las áreas bajo su protección".

REACCION SOVIETICA  
MOSCU, 9 (ANSA).— "Esta decisión es siniestra", escribe hoy el comentarista de la agen-

cia soviética "TASS", Vasily Kharkov a propósito de la autorización que le da el Gobierno norteamericano al general Westmoreland, comandante de las tropas norteamericanas en Vietnam del Sur, de usar a los soldados norteamericanos en acciones contra los guerrilleros del Vietcong.

LUCHA EN VIETNAM  
SAIGON, 9 (UPI).— Fuerzas del Gobierno se enfrentaron hoy con guerrillas del Vietcong en dos encarnizadas batallas a menos de 100 kilómetros de esta ciudad, mientras decenas de aviones norteamericanos bombardeaban blancos militares en Vietnam del Norte y del Sur.

Los violentos combates produjeron unas 500 bajas para los bandos en lucha, la que cobró mucha más violencia al mismo tiempo que desembarcaban en Vietnam del Sur unos 2.500 hombres del Cuerpo de Ingenieros de los Estados Unidos, haciendo subir a 53.500 el contingente de combatientes norteamericanos aquí.

FRENTE POLITICO  
En el frente político, el Primer Ministro Phan Huy Quat pidió a los generales de Vietnam que sirvan de mediadores en la continuada crisis de Gobierno que amenaza con derribar su Gobierno.

PLANCHAS GALVANIZADAS  
CINCADAS  
A los precios más bajos  
1.00 m. x 0.85 m.  
1.25 m. x 0.85 m.  
1.50 m. x 0.85 m.  
1.75 m. x 0.85 m.  
2.00 m. x 0.85 m.  
2.50 m. x 0.85 m.  
3.00 m. x 0.85 m.  
3.50 m. x 0.85 m.

Canal Standard  
Canal Americana  
Canal Corina  
Canal en V  
Bajas Caballotes Canales  
CREDITOS  
a personas responsables  
Ferrobone  
CONDOR 1268

PROTESTA JAPONESA  
TOKIO, 9 (UPI).— Más de 27 mil estudiantes y obreros agremiados izquierdistas realizaron esta noche una manifestación de protesta en la zona comercial de Tokio, contra la política de Estados Unidos en Vietnam.

FOTO-FUTBOL  
LA MUESTRA NACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION  
GRANDES PREMIOS

FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS  
SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA  
TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA  
SELECCIONADA ESPECIAL  
SOLICITE PRESUPUESTOS PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA  
FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8

RECORD



# Chile está dispuesto a salir de su estancamiento

AFIRMA EL PRESIDENTE EDUARDO FREI EN MENSAJE A LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO



CORDOBA, ARGENTINA.— El Cónsul norteamericano en esta ciudad es conducido en camión rumbo al hospital, después de haber sido herido a bala, en la cara y manos, en un ataque de metralla desde un automóvil, el 8. La policía argentina culpa del ataque de que fuera objeto el diplomático, a los comunistas y peronistas argentinos. (RADIOFOTO UPI).

GINEBRA, 9. (ANSA).— "Estamos en el Poder para realizar el programa que hemos ofrecido al pueblo: dar al hombre que trabaja su dignidad, su papel de agente principal de un justo desarrollo económico y social", afirmó hoy el Ministro de Trabajo y Previsión Social de Chile, Thayer Arceaga, en el curso de su intervención ante la Conferencia Internacional del Trabajo, que está celebrando las reuniones de su 49.ª sesión en el Palacio de las Naciones, en esta ciudad.

## PROGRAMA SOCIAL

Este punto representa la base del programa social del Gobierno chileno, que presentó ya al Congreso Nacional un proyecto de ley para la reforma del Código del Trabajo, afirmó el representante chileno.

El Ministro anunció inclusive que el Gobierno está estudiando actualmente nuevas medidas para mejorar la situación social del país, a saber: reuniones y negociaciones colectivas, libertad sindical y supresión de los despidos arbitrarios.

## TRIBUNAL DECIDIRÁ SI ANNA ANDERSON ES HIJA DEL ZAR

HAMBURGO, 9. (UPI).— Un tribunal superior dictará mañana sentencia sobre si la apellada Anna Anderson es la gran Duquesa Anastasia de Rusia, o si se debe llamar a declarar más testigos para resolver uno de los grandes misterios del siglo.

La demandante anciana de 63 años de edad, alega ser la única de la familia zarista rusa que escapó de morir a manos de los bolcheviques en la matanza de Ekaterinburgo (1918).

El tribunal ha venido estudiando los documentos del caso durante meses.

El fallo de mañana puede ser en forma de un veredicto que declare que la señora Anderson es o no es la Princesa rusa, o bien el tribunal puede fallar que no ha podido formar una opinión sobre la identidad de la apellada, no obstante el testimonio de expertos presentados en los últimos 12 meses.

El Ministro Thayer Arceaga terminó su discurso subrayando que "el Gobierno chileno está convencido de que no podrá haber desarrollo económico sin promoción humana, ni democracia representativa sin una completa participación popular."

## MENSAJE DE FREI

Antes de comenzar su discurso, el Ministro chileno leyó un mensaje dirigido a la conferencia por el Presidente de Chile, Eduardo Frei.

El mensaje dice, entre otras cosas: "En sus esfuerzos para mejorar las condiciones de vida de los trabajadores de Chile, mi Gobierno está decidido a inspirarse en las normas adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo y contenidas en el Código Internacional del Trabajo."

"Asimismo, mi Gobierno está decidido a cumplir leal-

y cabalmente con las obligaciones derivadas de las convenciones del trabajo. De hecho, proyectos de reformas laborales, una reforma tributaria, una reforma arancelaria, una reforma de la estructura de la agricultura y permitirán también la realización de los convenios sobre libertad sindical y acción colectiva."

## IMPULSO DE PROGRESO

Chile tiene la firme intención de hacer salir al país de su estancamiento económico y social. Esta intención se hará realidad a través de la reforma económica, que abarca la lucha contra la inflación, una reforma arancelaria, una reforma tributaria, una reforma de la estructura de la agricultura y permitirán también la realización de los convenios sobre libertad sindical y acción colectiva."

# REALISTA APRECIACION CHILENA SOBRE LOS PRECIOS DEL COBRE

NUEVA YORK, 9. (UPI).— La industria del cobre del mundo libre depende considerablemente de los proyectos de investigación, actuales y futuros, para absorber el sensible aumento en la capacidad productora que se prevé para 1970. Así lo declaró hoy el doctor Charles H. Moore, vicepresidente ejecutivo de la Asociación Internacional para la Investigación del Cobre (INCRA).

## APRECIACION CHILENA

El funcionario de INCRA, de Chile, dijo que el país de América, orientado a desarrollar los proyectos de investigación de la Asociación, expresó que el Gobierno de Chile y,

en particular, el Departamento del Cobre tienen una "noción más realista" en cuanto a los problemas del precio del cobre y otros puntos, comparado con lo que sucedió en el pasado reciente.

## PRECIO DEL COBRE

El Gobierno chileno desempeñó un papel primordial en la estabilización de los precios del cobre, el mes pasado, el alza de uno a tres centavos la libra de los precios del cobre primario en el mercado mundial, pese a la renuencia de algunos productores. Señaló Moore, sin embargo, que Chile no parecería tener intención

de insistir en nuevas alzas de precios en el futuro próximo. En una conferencia de prensa, Moore señaló que dentro de cinco años, la industria chilena podría tener un exceso de capacidad productora del orden de 10 a 15 millones de toneladas anuales. La situación apuntada contrasta fuertemente con la actualidad en que la producción no alcanza las necesidades de la demanda.

## EXCESO DE PRODUCCION

De ellos, indicó, han sido establecidos en Chile, a su vez, otros proyectos de investigación, otros estudios y otros trabajos, más adelante que los proyectos que se encuentran en la actualidad en la industria del cobre y del cobre.

De ellos, indicó, han sido establecidos en Chile, a su vez, otros proyectos de investigación, otros estudios y otros trabajos, más adelante que los proyectos que se encuentran en la actualidad en la industria del cobre y del cobre.

De ellos, indicó, han sido establecidos en Chile, a su vez, otros proyectos de investigación, otros estudios y otros trabajos, más adelante que los proyectos que se encuentran en la actualidad en la industria del cobre y del cobre.

# Recepción de héroes tendrán hoy los astronautas McDivitt y White

MAYPORT (Florida), 9. (UPI).— La Armada organiza una bienvenida de héroes en honor de los astronautas James McDivitt y Edward White, que mañana tocarán tierra firme por primera vez desde que fueron lanzados al espacio hace una semana.

Se estima que por lo menos 10.000 personas participarán en la recepción, que probablemente dure sólo unos minutos, antes de que los astronautas partan en avión a Houston.

ALFOMBRA ROJA. Desde el muelle donde arribará el portaaviones "Wasp" hasta el lugar donde aguardará el avión, ha sido colocada una alfombra roja. En Houston, esperarán a los "melizos del espacio" sus respectivas esposas, hijos y padres.

EXAMENES MEDICOS. McDivitt y White están a bordo del Wasp desde que fueron recogidos en el Atlántico el lunes último. Fueron sometidos a exámenes médicos y a interrogatorios relacionados con la hazaña cumplida.

La estación naval próxima a Jacksonville estará habilitada al público. Las puertas serán abiertas a las seis de la mañana y se recomendará a quienes proyectan asistir que lo hagan bien temprano.

Los héroes espaciales han recuperado sus condiciones físicas después de agotadora hazaña. Portaviones "Wasp" navega en demanda de Mayport (Florida). De allí serán llevados por vía aérea a Houston, Texas, donde los esperan sus familiares.

## LA COSMONAVE

La cosmonave será retirada del portaaviones aproximadamente a las 10.30 de la mañana y conducida en avión a Cabo Kennedy.

A bordo del portaaviones Wasp, en alta mar, junio 9. (UPI).— Los astronautas norteamericanos, James McDivitt y Edward White, que ya recuperaron el peso perdido durante el vuelo y pasaron las últimas revisiones médicas, se reunirán por fin con sus familias mañana a primera hora, según se anunció hoy.

## FELICITACIONES DE HUMPHREY

James McDivitt, mayor de la Fuerza Aérea Norteamericana, y su compañero Edward White, también mayor de la Fuerza Aérea y que se ha convertido en el primer norteamericano que flota libremente en el espacio, recibieron hoy una llamada telefónica de Herbert H. Humphrey, Vicepresidente de los Estados Unidos, quien les dijo:

"Sentimos un profundo orgullo de ser norteamericanos."

## Falsos Rumores Sobre Infarto A Lyndon Johnson

WASHINGTON, 9. (UPI).

Una serie de llamadas telefónicas a corredores de Bolsa de Nueva York causó hoy el rumor—rápidamente desautorizado—de que el Presidente Lyndon B. Johnson había sufrido un ataque cardíaco.

El Primer Mandatario tuvo una jornada sumamente activa, confiriendo con sus colaboradores y visitando en la Casa Blanca, y fue visto varias veces por los periodistas. Su médico personal, contralmirante George C. Burkley, declaró que Johnson goza de perfecta salud.

Los rumores de que el Presidente se encuentra gravemente enfermo surgen con cierta periodicidad.

## INTENCION SENSACIONAL

Tres tripulantes del portaaviones "Wasp", que almorzarán con McDivitt y White, declararon que en cierto momento de la conversación éstos dijeron que se había contemplado la posibilidad de que ambos salieran a flotar simultáneamente al espacio. Pero se había delado de lado, por considerar que era "demasiado peligroso".

## ESFERA FAMILIAR

La nave en que viajan en estos momentos, echará a amar en mañana temprano en los muelles de Mayport, en la Florida, y desde allí los astronautas serán llevados en un avión a reacción a la Base Ellington, de la Fuerza Aérea, cerca de Houston. Allí, con la comprensible emoción, estarán esperándolos sus familiares.

## PERDIDA DE PESO

El doctor Charles Berr, especializado en medicina espacial, dijo que McDivitt, que pesaba 70,7 kilos cuando inició el vuelo, descendió pesando 1,8 kilogramo menos, que había recuperado rápidamente, e incluso ahora pesaba medio kilo más que antes.

## A CERO FINALIZO EL MATCH ENTRE ARGENTINA Y BRASIL

RIO DE JANEIRO, 9. (UPI).

Las selecciones de Brasil y la Argentina empataron esta noche sin tantos un match amistoso de fútbol disputado en el Estadio de Maracanã.

La confrontación de los tradicionales rivales significó el primer tropiezo para el conjunto brasileño, ganador de los dos últimos campeonatos mundiales, ya que en el término de una semana había conquistado los títulos de campeón del mundo, ante Bélgica, a la que superó por cinco a cero, y ante Alemania Occidental, que batió por dos a cero.

El empate, además, fue el segundo consecutivo de la selección argentina, que el miércoles último igualó, también cero a cero, con el equipo nacional francés, en la ciudad de París.

Ante las tribunas del Estadio de Maracanã, colmadas de público, con una noche agradable y templada a 25 grados de temperatura, los equipos se alinearon bajo las órdenes del árbitro peruano Yamazaki como sigue: ARGENTINA: Roma; Ramos Delgado; Leonardi; Sacchi y Albrecht; Ferreiro y Rattin; Chaldá; Rendó; Willington y Rojas. BRASIL: Manga; Djalma Sant'Ana; Bellini; Orlando y Rildo; Dudú y Ademir; Carrincha; Flávio, Pelé y Rinaldo.

En el primer período del encuentro de esta noche los argentinos atacaron más que los brasileños, que actuaron de contragolpe, aunque sus avances encontraron a la defensa local muy bien armada.

En el transcurso de la etapa, el guardavalle argentino, Roma, se vio obligado a intervenir en tres situaciones de peligro.

En el primer período del encuentro de esta noche los argentinos atacaron más que los brasileños, que actuaron de contragolpe, aunque sus avances encontraron a la defensa local muy bien armada.

En el transcurso de la etapa, el guardavalle argentino, Roma, se vio obligado a intervenir en tres situaciones de peligro.

En el primer período del encuentro de esta noche los argentinos atacaron más que los brasileños, que actuaron de contragolpe, aunque sus avances encontraron a la defensa local muy bien armada.

En el transcurso de la etapa, el guardavalle argentino, Roma, se vio obligado a intervenir en tres situaciones de peligro.

En el primer período del encuentro de esta noche los argentinos atacaron más que los brasileños, que actuaron de contragolpe, aunque sus avances encontraron a la defensa local muy bien armada.

En el transcurso de la etapa, el guardavalle argentino, Roma, se vio obligado a intervenir en tres situaciones de peligro.

En el primer período del encuentro de esta noche los argentinos atacaron más que los brasileños, que actuaron de contragolpe, aunque sus avances encontraron a la defensa local muy bien armada.

En el transcurso de la etapa, el guardavalle argentino, Roma, se vio obligado a intervenir en tres situaciones de peligro.

## NOVARINI, DE O'HIGGINS, CINCO PARTIDOS SUSPENDIDO

Sólo tres suspensiones fueron acordadas por el Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol en su reunión de anoche. El más afectado fue Julio Novarini, de O'Higgins, con cinco partidos: Carlos Contreras, de Universidad de Chile, con dos partidos.

El tercer suspendido fue Silvestre Suárez, de Luis Cruz, con un partido.

Las restantes sanciones fueron las siguientes: Rubén Marcos E 80 y Leonel Sánchez E 30 (U. de Chile); Canelo E 80 y César Valdovinos E 30 (O'H); Club U. de Chile y O'Higgins, una fecha a cada uno; Orlando Villalón E 30 (F); Floriano Bacceta y Guillermo Miranda E 30 (Santos); Carlos Encina, Francisco Fernández y Hugo Rivera, con E 20, cada uno (O'H); D'Alessandro E 50 (O'H); Echeverría y Omar Pozo E 50 (Colchagua); Esteban Morales E 30 (S. Bernardo); Américo Castillo E 50 (S. L.); y Eugenio Rojas E 20 (S. L.). Nemesio Romero E 80 (R); Guillermo Medina E 30; Lorenzo González E 30 (E); y Pedro Hurtado (CU) E 20.

## Los Deportes a la Hora del Cierre

## EL CUATRO DE JULIO LA SELECCION CHILENA SE MEDIRA CON A. BILBAO

En una visita efectuada anoche al Directorio de la Asociación Central de Fútbol, que preside Antonio Labán, y realizada por el promotor de encuentros internacionales, Samuel Ratnoff, éste último presentó a la consideración de la dirigencia máxima, y sujeto a lo que esta decisión riveles para la Selección Nacional.

Para el 4 de julio visitaría el país, Atlético Bilbao; el 11, Independiente, Zaragoza o Botafogo, cualquiera de los tres, y para los días 14 y 18, en dos encuentros, el campeón de Checoslovaquia U. D. A. Dukla.

Este ofrecimiento deberá estudiarse, en el curso de la semana, la Central, para luego, para fines de este año.

## ESTADIO DE COLO COLO

Guillermo Herrera, presidente de Colo Colo, conversó con Antonio Labán, en su calidad, este último, de presidente de la Inmobiliaria de Colo Colo, para darle a conocer las gestiones efectuadas para la concreción de un préstamo de parte del Banco del Estado a la institución alba.

Con este préstamo, que saldría dentro de unas semanas, Colo Colo podría terminar la primera parte de su estadio, la Central, para luego, para fines de este año.

## ROTARY CLUB SANTIAGO SUR HACE ENTREGA DONACIONES PARA SOLUCIONAR PROBLEMA EDUCACIONAL



Con asistencia del Director General de Instrucción Primaria, don Luis Moll; del Gobernador del Distrito Rotario 474, don Ignacio Palacios García Reyes; gerente de la Compañía Minera Cerrillos, don Carlos Amenábar; del presidente del Rotary Club Santiago-Sur, don Luis Rafael Jofré Delano, y de la totalidad del directorio de dicho Club, así como de las damas rotarias, se procedió a una ceremonia de profundo contenido cívico en la Escuela Pública N° 79, ubicada en la población Los Nogales.

Rotary Club Santiago-Sur, por intermedio de su presidente, hizo entrega a don Luis Moll y a la Directora de la Escuela, doña Elena Morales, del mobiliario total de una sala de clases, consistente en 35 escritorios y sillas para alumnos, mesa y silla para profesor, y un gran pizarro mural. Como regalo simbólico, haciendo dicha entrega, la presidenta de las damas rotarias, señora Mimi Maricorena de Jofré.

Posteriormente, y gracias a la iniciativa del Rotary Club Santiago-Sur, se obtuvo de la Compañía Minera Cerrillos, donación de 200 m3 de madera para ser destinada a reparación de establecimientos educacionales de la provincia; hizo la entrega de dicha donación, don Carlos Amenábar, a don Luis Moll, quien actuó en representación oficial del Ministerio de Educación, don Juan Gómez Millas, que excusó su inasistencia por tener asuntos de especial importancia que resolver.

Por último, y por dicha ceremonia, el Rotary Club de Santiago-Sur, don Luis R. Jofré Delano, cedió a entregar al don Ignacio Palacios García Reyes, como aporte del Club, una suma de dinero para la construcción de una escuela de niñas.

Toda la ceremonia fue organizada por la Escuela de Aviación, a cargo de los alumnos, los pequeños estudiantes, quienes emocionados, hicieron un coro cantando la canción del Club de Santiago-Sur, y regalaron a don Luis R. Jofré un hermoso ramo de rosas.

## DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

## MAQUINAS DE OFICINA

## PROPUESTA PUBLICA N° 18

Solicitanse PROPUESTAS PUBLICAS por las siguientes partidas de Maquinas de Oficina, destinadas al stock del Almacén Moneda de esta Dirección:

- 1.000 Máquinas de escribir manuales, carro de 15".
- 8.000 Máquinas de escribir manuales, carro de 15".
- 1.000 Máquinas de escribir manuales, carro de 35".
- 500 Carros intercambiables de 25".
- 800 Máquinas sumadoras eléctricas.
- 1.000 Máquinas sumadoras eléctricas.
- 200 Máquinas sumadoras manuales.
- 100 Máquinas sumadoras eléctricas DUPLEX.
- 50 Máquinas calculadoras impresoras.
- 200 Máquinas calculadoras manuales.
- 200 Máquinas calculadoras, eléctricas automáticas.
- 200 Máquinas calculadoras, eléctricas super-automáticas.

Bares y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extramuro de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 65, 2.º piso, el día

30 DE JUNIO DE 1965, A LAS 11 A. M.

EL DIRECTOR

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### Dirección General de Obras Públicas

La Dirección General de Obras Públicas comunica a las empresas contratistas inscritas en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, que en el curso del mes de junio deberán renovar sus inscripciones, de acuerdo a lo establecido en el artículo 5.º del Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

Los documentos que deberán ser renovados corresponden a los especificados en las letras b), c), g), h), i), j) y k) del citado artículo reglamentario.

### A.-) DIRECCION DE ARQUITECTURA

#### INTENDENCIA DE ANCUD

##### 1.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la INTENDENCIA DE ANCUD, INCLUSO DEMOLICION CONSTRUCCION EXISTENTE.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "A" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de despacho del Delegado de la Provincia de CHILE y oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 30 de junio, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

### B.-) DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

#### 1.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de QUILICURA, con un presupuesto oficial de \$ 2.538.50.

Apertura: Alcaldía de Quilicura, el jueves 24 de junio de 1965, a las 11 hrs.

Categoría: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán antecedentes desde el 10 al 16 de junio, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago.

#### 2.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de CHIMBARONGO, con un presupuesto oficial de \$ 27.506.

Apertura: Alcaldía de Chimbarongo, el jueves 24 de junio de 1965, a las 11 hrs.

Categoría: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán antecedentes desde el 10 al 16 de junio, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de San Fernando.

### C.-) DIRECCION DE OBRAS SANTARIAS

#### DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION

##### 1.-) ALCANTARILLADO DE SANTIAGO

Abovedamiento del Canal A-H — Primer Sector — Comuna de SANTIAGO

##### LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la Construcción de las Obras de Abovedamiento del Canal A-H — Primer Sector, desde Ayda, General Velásquez hasta el final de la Población Los Nogales.

Proyecto N.º 5.014.

Presupuesto Oficial: \$ 985.710.40.

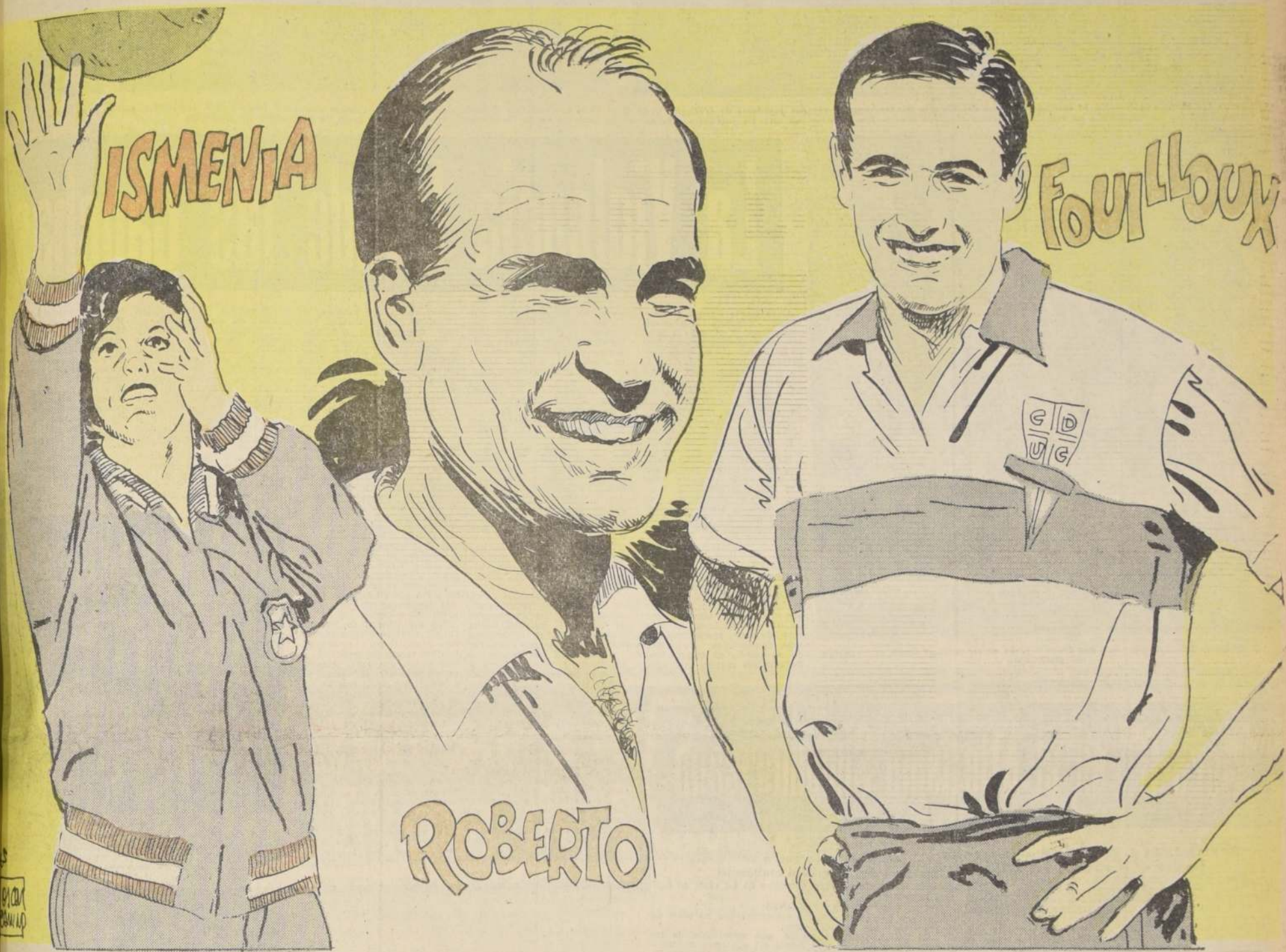
Segunda Categoría.

Se entregarán antecedentes los días 10, 11 y 14 de junio.

Se abrirá la Propuesta el día 10 de julio a las 11.30 horas.

Fecha de entrega de documentos, Art. 26, hasta el día 25 de junio.





El hinchera del fútbol tiene un sexto sentido. "Sabe" de inmediato cuando un jugador le gustará. Ahora si se trata de la "barra" de Colo Colo, esa que se coloca sobre la puerta de la Maratón en el Estadio Nacional, la determinación es fulminante. O lo convierten en su ídolo y lo defienden incondicionalmente, o lo destrozan con su implacable crítica, que lo hacen desaparecer del equipo de honor.

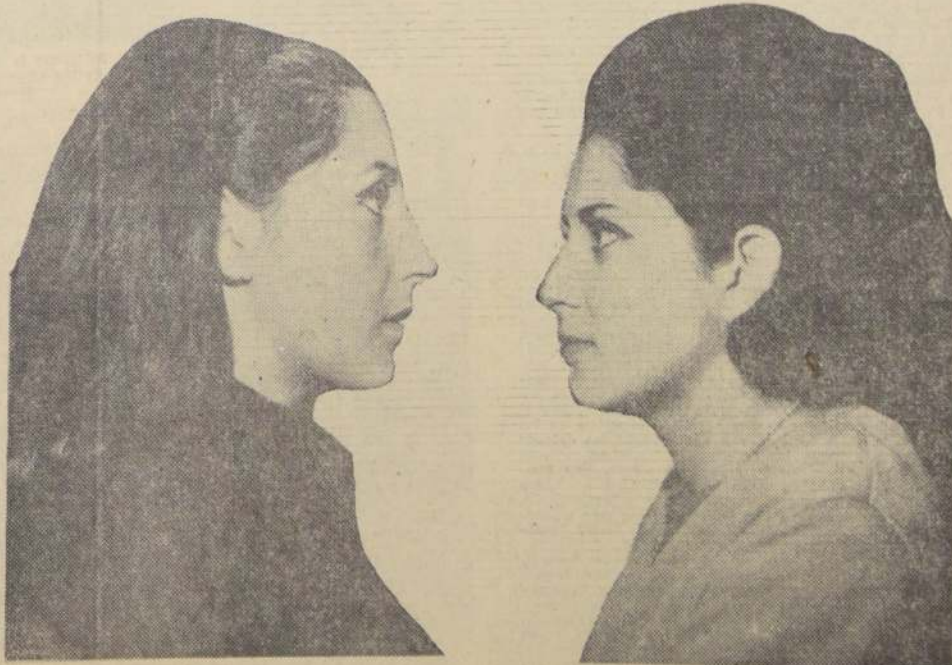
ROBERTO FROJUELO, fue de los primeros. — El puntero brasileño llegó al cuadro albo y se metió en el bolsillo a la difícil hinchada. Ahora cada vez que entre en juego la "barra" ruge. Al igual que otrora lo hicieron con el "Tigre" Sorrel o con Manuel Muñoz. Y Roberto lo sabe y cuando corre por la banda de las populares, realiza su mejor trabajo. Es que está al lado de su hinchada la que lo ha convertido en su astro.

ISMENIA PAUCHARD, es el nombre de la mejor basquetbolista chilena y en torno a sus actuaciones, se han escrito muchas y muchas líneas de merecidos elogios. Una vez más su figura engalana estas páginas, para simbolizar en ella el claro triunfo de Colo Colo femenino sobre su más poderoso rival en nuestro medio, Juan Yarur.

¿Qué podemos decir, que ya no esté dicho? ¿A qué señalar una vez más la importancia que la esgrima cestería ha tenido y tiene en el baloncesto chileno? Sólo diremos que nuevamente rendimos nuestro homenaje de admiración a la calidad, prestancia y capacidad de Ismenia, una rutilante "estrella" del básquetbol criollo.

Universidad Católica realizó una completa faena ante Unión Calera. Se impuso con prestancia y con su fútbol. Un estilo que ha recibido críticas, pero que se está imponiendo a través de resultados. ALBERTO FOUILLOUX es un verdadero barómetro del equipo y el domingo el entrenador internacional también estuvo en "lo suyo". Bien en su función de ataque, laborioso en el medio campo, conductor por momentos del cuadro, resaltó nitidamente en un elenco que todas sus figuras actuaron en un nivel parejo de capacidad y eficiencia. Este solo mérito le permite figurar entre los valores que tuvo la semana futbolera, luego de cumplida una fecha brava, de la que los cruzados salieron muy bien, manteniendo su calidad de invictos y a solo un punto del líder de la competencia.

## E★S★T★R★E★L★L★A★S



MIRIAM, la atleta.

MARIA TERESA, la basquetbolista.

MIRIAM YUTRONIC ha impuesto su calidad como atleta en nuestro medio y en el continente. Tiene medallas, pergaminos y trofeos que acreditan sus títulos de campeona universitaria, nacional y continental. Sabe del halago de la popularidad y las palmas de los aficionados de varios países la han aplaudido por sus hazañas deportivas. Es decir, a pesar de su juventud, ya ha conocido todo cuanto otorga a sus elegidos el deporte. Pero, ¿es fácil llegar a obtener todo esto? ¿Para una mujer es tarea sencilla ascender a esos sitialos?

Digna representante de la afamada hermosura de la mujer chilena, tiene la importancia de haberse impuesto en una de esas actividades que hace no mucho estaba reservada, como otras, sólo para varones. Si difícil fue para la mujer del mundo romper las barreras del prejuicio en otras actividades, en lo deportivo la lucha fue mayor. Pero ahí están, produciendo noticia, brindando emociones y recogiendo aplausos, en casi la totalidad de las ramas del deporte. Las barreras fueron superadas por el tiempo y por el esfuerzo de mujeres como Miriam Yutronic.

Pero no basta llegar. Hay que progresar, hay que someterse a las disciplinas y exigencias que son indispensables para obtener el máximo de perfección física e intelectual y estar habilitada para batir récords, para progresar en forma sostenida y brindar satisfacciones a la patria, en la competición física.

También a ello han respondido nuestras "adorables enemigas". Tanto Miriam Yutronic como sus Ellana Gaste, Carlota Ulloa, Eliana Bahamondes, olímpica; Elie Barends y tantas otras que han dado largo enumerar, han ofrecido ejemplos admirables de espíritu de sacrificio, capacidad de lucha y vocación por competir sin regateos, sometiendo a planes, programas y muchas veces hasta superándolos en constancia en este terreno, son ejemplares y MIRIAM YUTRONIC las representa con dignidad y en un plano igualitario que conocemos.

MARIA TERESA JAQUE es basquetbolista y actúa en el equipo de Colo Colo y en la Selección Nacional cestería. Todos sabemos lo que ello entraña. El elenco albo es uno de los mejores de nuestro medio y el basquetbol femenino chileno está cargado de glorias y triunfos internacionales.

Es fácil comprender, entonces, la tremenda responsabilidad que significa, para una muchacha como Maria Teresa, la doble condición que luce en estos instantes, cuando hace sólo dos años que asomó con su figura grácil y su atractiva cara, típicamente criolla, en los rectángulos cesteros.

De un estilo chispeante, elegante en sus desplazamientos y luciendo condiciones innatas para su deporte preferido, es todo un hermoso espectáculo en las canchas de baloncesto. Temperamental, con ese espíritu tan propio de nuestra deportista, es reamente y busca con afán el cesto rival en los cuales hace estragos, en esos partidos en que actúa como si estuviera inspirada.

El basquetbol femenino chileno está adentrado con características propias en nuestro medio deportivo. Sus torneos nacionales o las confrontaciones continentales, atraen mucho público a los estadios locales. Varios campeonatos sudamericanos, un torneo del mundo e innumerables competencias nacionales, avalan con sus estadísticas nuestra aseveración. Ese público está compuesto por admiradores del basquetbol y (quizás en qué medida) de admiradores de la belleza de la cestería chilena. En cada certamen de estos se realiza, cosa excepcional, un concurso para elegir una reina. MARIA TERESA JAQUE reúne ambas condiciones. Buena basquetbolista y una digna continuadora de la tradición de Catalina Meyer, Ginette Ansuarina, Natscha Méndez, Ismenia Pauchard, Cristina Faúnder, Maria Claverie y otras, que no sólo impulsaron o imponen su calidad, sino que son seguidas por miles de ojos que admiran su belleza y gracia.

Mezcla entonces de deporte y una suerte de ballet físico, nuestras jugadoras de basquetbol tienen en la figura que engalana las páginas del Suplemento Deportivo, una legítima representante en este homenaje un tanto tardío, pero sobradamente merecido que hemos querido rendir a la MUJER DEPORTISTA CHILENA, a través de dos de sus figuras, sin que con ello no estemos temiendo caer en olvidos poco galantes o injustos... pero sabemos que todas nos comprenderán.







# TEMAS DE FUTBOL:

## 2 y 4: Un Diagrama de Ataque

En el fútbol de hoy ya no bastan la velocidad, chispa y sentido de anticipación en el juego de los marcadores de punta, la nueva modalidad de juego que impera en el mundo entero exige una idea clara que ese sector requiere muchas condiciones para llegar a dominarlo. Retroceder y avanzar, ese es el problema.

Llegó tarde a la "pichanga". Se había atrasado habiendo sus tareas. Como era buen alumno no quería quedar atrás en las clases, pero tampoco podía estar mucho tiempo lejos de la barra de la esquina, que en forma de "clásico" contra otras selecciones de la ciudad, justo a las 6 de la tarde. Sentadas en las gradas de las puertas del vecindario, una legión de rostros femeninos juveniles y sonrientes, mirando con interés lo que pudiera hacer "su crack". Ya el juez había dado el "vamos". Y los entreveros empezaron a tomar calor frente a los arcos.

Preguntó el capitán. ¿Dónde me pongo, porque faltó uno?

—¡Por ahí, a la orilla y pégame fuerte p'adelante!

No importaba si era bueno o malo. La condición de futbolista era secundario. Lo interesante era el "clásico" que no podía faltar en las zonas de estorbo. Donde prima la "velocidad". Ahí, muy cerquita de los dos montones de ropa que simulaban los maderos de un arco. Al final y ya en los comentarios del match, túmase abrió la boca para justificar "su" actuación. Solo tenía elogios para los demás. Aquellos que habían sido aplaudidos por el gol de cabeza, la jugada inteligente, el tnel o el centro que permitió conseguir la igualdad, cuando las cosas no estaban muy favorables.

La historia tan frecuente en los barrios de nuestra capital, constituye un ejemplo vivo de la forma como nacieron los marcadores de punta. Por accidente, por no estorbar. Por copar una zona que antes jamás tuvo importancia. Pero los años corren a prisa. Las inquietudes de los TACTICOS se van reflejando cada día en el estudio minucioso de la forma de encarar los partidos. Primero, la "X". Luego la diagonal de Flavio Costa, para llegar al final a esa forma de actuar. Algo muy propio, pero a la vez muy

nal: 4-2-4. Atrás dos zagueros laterales, presionando a los veloces punteros. En el área se busca hombres altos y fuertes. Todo, todo para defenderse.

Pero esta etapa también va quedando atrás. Ya no basta pensar en qué sólo los delanteros tienen posibilidades de disparar al gol. Hay que variar. Buscar la fórmula ideal de romper el cerco tendido por grandes cantidades de piernas que juntas forman una pared de poder defensivo casi impugnable. El fútbol como todas las cosas en esta vida, tiende a la variación, al cambio, dejando a un lado lo bello por lo útil.

En Chile existió hace 20 años atrás un zaguero que dio la tónica de cómo debe jugar un zaguero lateral. Se llamaba Manuel Acuña, primero en Audax y más tarde en Green - Gross, por instinto, condición natural, desborde de energías, siempre se fue arriba. Por su orilla. Junto a la raya lateral y desde 30 metros probó puntería. Algunas veces el balón en forma de despreciativa salió muy lejos de la ubicación, y destino que le dio. Pero luego la diagonal de Flavio Costa, para llegar al final a esa forma de actuar. Algo muy propio, pero a la vez muy



HUGO VILLANUEVA: Buen marcador, pero sin mente ofensiva. Superada esta deficiencia podría significar bastante como pieza inicial de un ataque.

decidir que fue haciendo escuela en nuestro ambiente llegando a transformar en una necesidad, en un complemento casi indispensable para jugar en Primera División.

Ya no es cosa de poseer velocidad, chispa, sentido de anticipación, garra para el quite, arrojo y fiereza en las jugadas de área. Eso es una parte. La otra es la concepción que se tenga para atacar. Una idea clara que el fútbol requiere

de muchas condiciones para llegar a dominarlo. Saber retroceder y avanzar haciendo un todo coordinado, sincronizado y valorando el momento justo para realizar ambas funciones. En esta forma de actuar

llegando a lo ideal, está con ribetes nítidos quien en nuestras canchas ha resultado la máxima expresión en este juego. DIALMAS SANTOS, el zaguero brasileño constituye un ejemplo vivo de lo que debe ser un zaguero lateral. Con poder ofensivo, con tiro respetable de distancia. Incluso, se llegó a señalar que el sector que tomaba bajo su custodia le resultaba demasiado estrecho, pequeño y que su silueta desbordaba esa zona. Actualmente en Palmeiras, lo hace todo. Es el conductor, organizador y maneja a todo el equipo.

Otro, ROBERTO MATOSAS. El uruguayo es otro ejemplo de entrega total de energías al servicio de un juego colectivo. En esa plaza de zaguero lateral, secundaria para muchos, le dio importancia y señorío, y muchas veces su actuación fue determinante para el logro de la victoria.

En nuestro medio "Omeña" MANUEL ALVAREZ fue el continuador de la acción de Acuña y luego llegaron Isaac Carrasco, Adelmo Yori, y en nuestros días, Eyzaguirre, Navarro, Valentini, Ríos, Avendaño, Isaac Velasco, Manuel Rodríguez, José González. Como contraste puede aparecer Hugo Villanueva, el flamante capitán de las selecciones chilenas.

Llegó a la "U" con un fútbol totalmente distinto al que en ese instante era el titular. Checho Navarro. Este, mientras tuvo velocidad resultó un zaguero de nota. Con elegancia, calidez y señorío lució fútbol de ataque cuando pudo. Pero, falló siempre en el quite, y de esta manera Villanueva, con la misma velocidad y quizás mayor, pero con una mentalidad diferente en defensa tomó el puesto una vez y no lo entregó más. No tiene el capitán la fuerza ofensiva de Navarro. Es una etapa importante que le falta a su fútbol.

Como se puede apreciar, la función del 2 y 4 configura un diagrama de ataque. Una posibilidad más, que al ser realizada por hombres diestros, con capacidad de recuperación resulta de un valor innegable. ALFREDO LEONEL PARRA.



MANUEL ALVAREZ: Fue uno de los iniciadores de una fórmula que ahora impera en el mundo futbolístico.

## Honesto o Rufián, Dilema de Liston

Sin padre, golpeado y despreciado por todos desde su más tierna infancia, uno de los más formidables noqueadores de últimos tiempos, Sonny Liston, ha debido enfrentarse a la dura realidad que le fijó la vida. Seguirá la incógnita respecto de sus K. O.

Para muchos —casi para todos—, el combate arreglado más evidente en mucho tiempo, ha sido el de Sonny Liston con Cassius Clay. La superioridad ejercida durante gran parte del primer encuentro por el entonces campeón Liston y el curioso K. O. de la pelea realizada recientemente en Lewiston, dan margen para todo tipo de comentarios y presunciones. Desgraciadamente (para uno de los protagonistas) todo tipo de presunciones desfavorables resulta perfectamente lógico, sobre todo cuando éste se ha pasado bastante tiempo de su vida en casas correccionales y cárceles de diversos Estados de Norteamérica.

No es aventurado ni temerario, entonces, creer que Charles Liston, el ex presidente de St. Louis y Missouri, haya podido haberse dejado seducir por dólares más o menos, sobre todo cuando pudo ganar, ahora ha cometido delitos comunes que han dado con su mole de músculos en la cárcel. Evidentemente, a todas luces, es un delincuente o por lo menos, en esa clasificación estuvo en muchos de los juzgados y departamentos policiales de los EE. UU.

Desertor del colegio a los trece años, escalador de muros, posteriormente, y ya adulto, asaltante y guardaespaldas de gansters como John Vitale y Frankie Carlo, "Sonny" Liston ha dado paso para que de él se pueda esperar lo peor. Pero, ¿qué opinan aquellas personas de buena fe, o de inocencia excesiva? ¿Qué opinan al respecto quienes conocen intimamente al violento pegador de las algodóneras de Arkansas?

"El pobre "Sonny" es inocente de todo lo que ha hecho y ahora está reformado. La culpa la tiene nuestro hogar, que siempre fue mal constituido y también su padre que nos dejó". Quien así habla es la madre de "Sonny", quien el fornido pugil llama "Big Momma Helen".

"Sonny" no puede haber estado de acuerdo en "arreglar" la pelea porque, contrariamente a todo lo que dicen, mi muchacho es muy bueno". Ha sufrido mucho, ha debido luchar a brazo partido para sobresalir en la vida. Recibió golpes y mofas desde muy pequeño y por ello muchos explican su actitud frente a la vida.

El reverendo Edward Murphy, sacerdote católico, ha dicho, respecto de Liston: "Sonny es sólo un individuo desorientado. He comprobado que tiene un noble corazón y que es un hombre bueno. Lo que pasa es que nunca ha habido comprensión ni clemencia para él".

Mientras tanto, al margen

de su vida turbulenta, que parece haber quedado atrás de su caída en las redes de la mafia del boxeo y de su propio prontuario, Charles "Sonny" Liston hace una pacífica vida de hogar, dando a los suyos lo que él debió ganarse a costa de golpes y cuando ya la vida le había enseñado muchas cosas de dureza brutal.

En una hermosa y gran ca-

sa de Denver, vive Liston con la hermosa Geraldine (su mujer), y sus dos formidables hijas Eleanor y Arletha. Junto a ellas, su madre, la negra, quien siguió desde que emigró de Arkansas cuando era un pequeño.

Visitando y haciendo feliz a los pequeños enfermos de los hospitales norteamericanos, con el amor a los suyos y ofreciendo su concurso



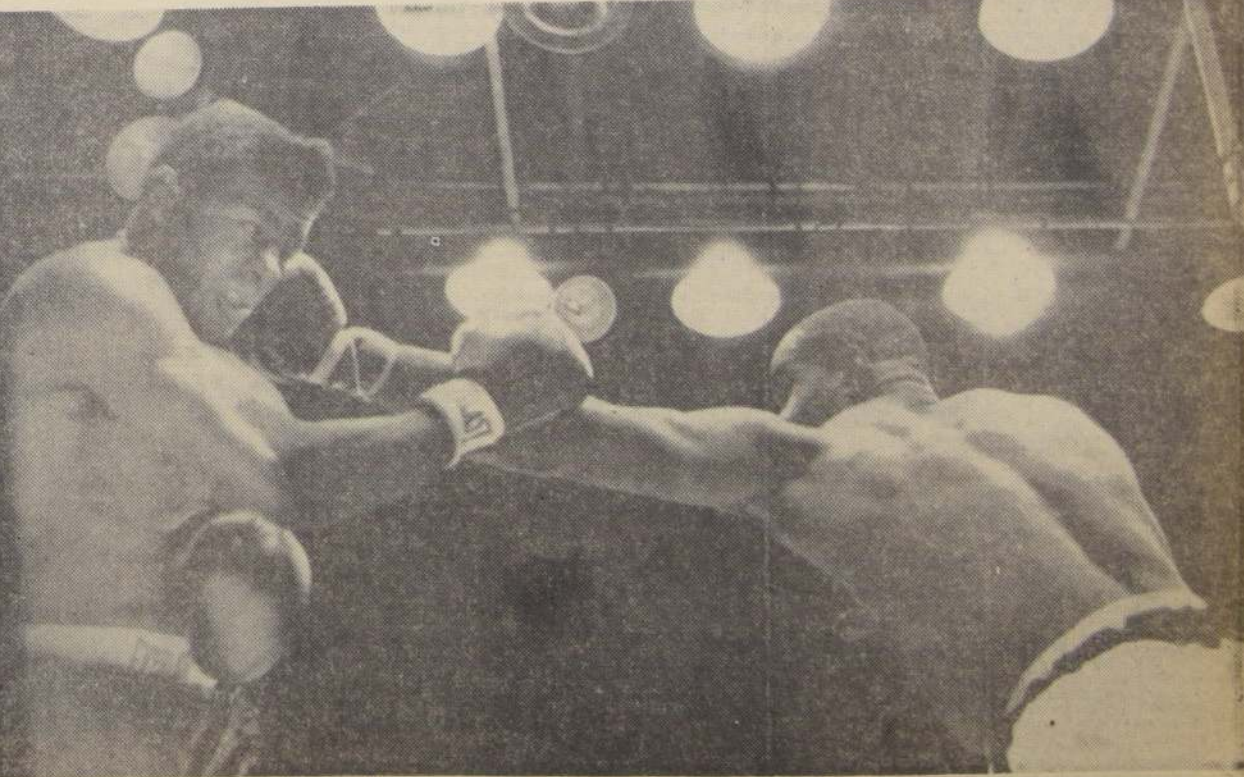
COMPARANDO LAS MANOS con el presidente Lyndon Johnson, en una entrevista concedida por el Primer Mandatario en el Capitolio de Washington. Pese a su roce con personas tan honorables como Johnson y otras personalidades, aún tiene resabios de su turbulenta vida gangsteril.

para cualquiera obra de caridad en pro de los niños que son su debilidad, "Sonny" Liston no parece ser un facineroso capaz de arreglar sus combates y dejarse caer a la

lona para conseguir dólares fraudulentamente. Sin embargo, su tenebroso pasado lo condena. Hay un gran lastre que le va pendiente de sus robustos

bombros, y que, sin duda resulta difícil de abandonar. Por eso que existe la duda: Sonny Liston ¿facineroso o víctima?

(CESAR FREDERICO)



CONQUISTA DEL TITULO La escena corresponde al primer combate por el título mundial, en el cual arrebató la corona de todos los pesos al entonces campeón Floyd Patterson. Eran otros tiempos.

PENSATIVO, retraído y receloso de todos, el ex campeón Liston, manifiesta un embargo extraordinario afecto hacia su familia, integrada por su esposa Geraldine, su madre Helen, y sus hijas Eleanor y Arletha.



SU DEBILIDAD son los niños y contrariamente a lo que podría pensarse, Liston es un temeroso y confían en él. Aparece en el grabado con enfermitos Mike Zwerner, uno de los muchos a quienes visita en los hospitales de los Estados Unidos.



FLOREANO NAVELLO:

# Está Llegando a la Consagración

Hace justamente un año, cuando un arquero de un club de Asenso destacaba sobre el resto de los guardavallas de esa competencia, LA NACION le hizo una entrevista, que sirvió para conocer la trayectoria deportiva de ese jugador que acababa de ganar, en medio de que no es fácil destacar.

Y así, conocimos más de cerca a Floreano Navello nacido en Italia, en la región denominada La Liguria, que en ese entonces tenía 27 años de edad y 13 de permanencia en Chile.

Durante tres temporadas defendió con ahínco el arco de Iberia y prácticamente ese fue, podríamos decir, su trampolín para la popularidad.

Ahora, cuando un año más se ha sumado a los que tiene y milita en un club de los llamados grandes, como es Audax Italiano, nuevamente, quisimos conversar con él, más que nada, para escuchar sus impresiones del cambio que experimentó en su profesión y que detallara las diferencias, que significa para un arquero, el saltar de un cuadro "chico", a uno de más categoría.

Lógicamente nuestra primera pregunta se basó en ese tema. "No noto mucha diferencia entre Iberia y Audax Italiano —contestó el rubio guardavallas— claro que existe una mayor responsabilidad en ser arquero de un club de Primera División, porque se le da más importancia a las derrotas y a los triunfos. Esto es muy comprensible, toda vez que se trata de equipos caros y con muchas pretensiones.

—¿Opina Ud. que ha triunfado en Audax Italiano? —Inquirimos a continuación.

—Aunque es poco prematuro

hablar de eso —contestó— creo que he triunfado".

—¿Cuál es la razón que haya visto jugar a Navello en los partidos oficiales del actual torneo, tiene que haberle llamado la atención, el hecho de que en algunas ocasiones, al saltarse la pelota, ha provocado desconcierto entre sus compañeros de equipo, y más de un gol contra la meta italiana, ha sido producto de esas intervenciones. Al respecto, dijo el guardavallas de Audax.

—"Esas jugadas son típicas del nivel de un arquero, cosa que aún no he logrado dominar del todo. Personalmente, lo tengo miedo a esas pelotas que se ven fáciles. Cualquier descuido, cualquier bote en alto, se puede transformar en un gol. Prefiero los tiros violentos, aunque sean de cerca".

Posteriormente indicó que estaba satisfecho de su rendimiento contra Santiago Wanderers, no así de lo que jugó frente a La Serena. Y de aquí, saltó una nueva pregunta.

—¿Cómo influyen en Ud. las malas actuaciones?

—"Bueno, las bajas actuaciones no me desaniman. Por el contrario, son un aliciente para seguir entrenando con más ahínco, con el único propósito de enmendar los errores y adquirir un mayor bagaje de recursos".

Más tarde especifica que en Audax Italiano tienen buenas relaciones con todo el equipo, su mejor amigo es precisamente Arturo Rodenack, el otro arquero del plantel que enfrenta Salvador Biondi.

Una nueva derrota sufrió

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.

—dice Navello a LA NACION.



## También cuando empezó le hicieron gol

CUANDO RAVELLO jugó en Iberia, tuvo normalmente actuaciones muy buenas. Prácticamente, en ese elenco se consagró. Pero como a cualquier arquero, también le hicieron goles, como el que dramatiza el grabado, y en el que que nada pudo hacer, ante un remate de Irarrazabal.

la delantera —replicó Navello—. Se juega bien, pero falta finiquitar las jugadas. Suclucionando esto, será un cuadro peligroso y capaz de disputar los primeros lugares del campeonato".

Y con la seguridad que dice esto, da una muestra cabal del jugador que se siente "profesional".

Floreando Navello, con sus 28 años a una edad en que mu-

chos ya están pensando en dejar la práctica del deporte, recién está alcanzando su madurez como jugador y puede llegar a convertirse en uno de los mejores arqueros del presente torneo, donde está mostrando

Eugenio Sánchez

## INSINUA CLARA RECUPERACION EL PIMPON CHILENO

El pimpón nacional se encuentra de "vuelta", si así pudiéramos decir, ya que luego de una desafortunada intervención en el aspecto organizativo, que le impidió efectuar el Campeonato Sudamericano el año 1962, en Chile, y que estuvo a punto de ocasionar una sanción reglamentaria a la Federación Chilena, ha encontrado la senda de la recuperación total. Hoy, gracias al espíritu que anima a su presidente Luis Lagos, la entidad directriz chilena ha vuelto a tener el aprecio y reconocimiento de la Confederación Sudamericana. Asimismo el golpe anterior, ha ido a pasos agigantados llamando a las filas a las asociaciones del país, que se habían alejado por el infortunado suceso.

El año 1963, y para ser más exactos, en el mes de noviembre, al realizarse el Campeonato Nacional en Curico, quedó de manifiesto una baja en el rendimiento de nuestros más capacitados pimponistas, que debieron conformarse con los puestos secundarios, ya que los tres primeros les pertenecieron a tres peruanos, que al aplicar el nuevo golpe TOPSPING, se transformaron poco menos que imbatibles para los nuestros.

Este nuevo adelanto técnico inquietó a quienes vibran con esta actividad, y fue así como en forma muy particular, el entrenador y formador de los mejores paletistas chilenos, Juan Asimokopulos, mantuvo una nutrida correspondencia con colegas europeos, a la espera de conocer las virtudes y posibles réplicas del Topsping. Los resultados no se dejaron esperar.

Javier González, joven valor, fue el en-

cargado de servir de probador para el resto de la representación chilena, que se preparaba al Sudamericano de Perú, y fue así como el doble efecto del topsping, hacia el lado y abajo, terminó por no ser un secreto para los seleccionados. Prueba de ello, fue la excelente victoria nacional sobre Perú, por cinco triunfos a dos, y que le significaron el vicecampeonato, después de Brasil.

Sin duda que factor también valioso y de enormes proyecciones en la superación demostrada, fue la intensa preparación física de seis meses a que fueron sometidos los seleccionados, a cargo de Orlando Gualta, que sacó de estos, el aprovechamiento racional y utilitario de casi todos los músculos del cuerpo.

Este buen resultado en lo físico, demostrado por el alza de varios deportes, no es ya ningún misterio, pero en lo que respecta al pimpón, fue una novedad, y de las más gratas.

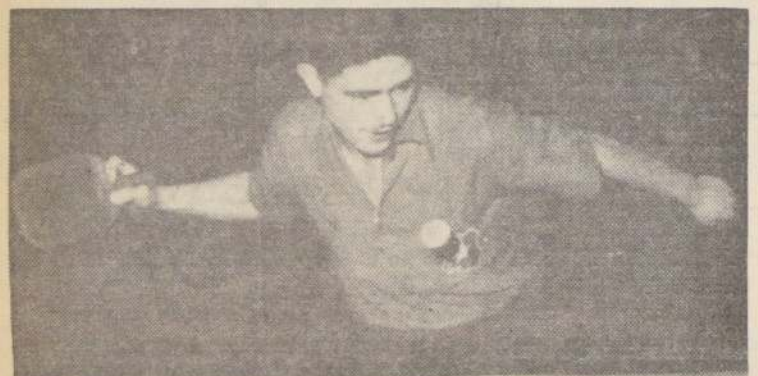
Si se piensa superar y seguir en la senda de mejoramiento impuesto, entendemos que no debe dejarse de lado el contacto con los que en este instante llevan la batuta del progreso técnico de este deporte en el mundo, ya que cada nuevo Mundial incorporan nuevos golpes al juego.

Sabido es que la traida al país de entrenadores japoneses o chinos, de prestigio, sería algo irrealizable por el costo que ello ocasiona. No lo sería tanto el viaje de un hombre como Asimokopulos, a vivir en Chile desde hace ya largo tiempo, y que reportaría a su regreso, conocimientos de impagable valor.

CARLOS BONILLA V.



LUIS ARAVENA — Integró el equipo chileno en el Sudamericano, donde su actuación fue satisfactoria. Su juventud y dedicación debe ser considerado en las redes renovadoras del pimpón nacional.



MANUEL GONZALEZ se ha mantenido durante un buen tiempo en el primer plano del pimpón nacional y ha sido en diversas ocasiones pieza fundamental en los triunfos conseguidos. Junto a él están Osvaldo Flores y Luis Aravena entre los consagrados, seguidos de cerca por los juveniles Javier González y Felipe Rojas.

## 198 en 200: buen apunte de Jorge Jottar para el Mundial de Tiro

El tirador de Requino le batió en entrenamiento el ex record panamericano y mundial a Gilberto Navarro en "Skeet". Carrera del notable especialista. Optimista respecto a la chance de Chile en el próximo mundial de Santiago

En tiro al vuelo dos modalidades de la especialidad al platillo, se disputan el primado de las preferencias en nuestro medio. Ellas son las denominadas "Trap", o Peana Olímpica, y la "Skeet". Y, en ambas, pese a que sus estilos culturales no cuentan —como en otras partes—, con la ayuda y las franquicias necesarias para la importación de buenas armas y municiones, nuestro país ha sabido destacar, y sigue destacando, a notables figuras. Elementos que, pese a todos esos factores adversos, han hecho noticia, y siguen haciéndola, en el campo internacional. El primero en asentar el pie en la ruta de la fama, fue Gilberto Navarro, cuando en los Juegos Panamericanos de Chicago dando la gran sorpresa, se ganó el tiro "Skeet" con record continental y record mundial en ese entonces: 197 blancos en 200 platillos. A Navarro le siguió luego los pasos, su compañero de tienda en el Club Lo Curro, de Santiago, Juan Enrique Lira. En los últimos Juegos Olímpicos de Tokio, Lira fue el latinoamericano mejor clasificado en "Trap", y, continuando en órbita, en la actualidad está cumpliendo una campaña excepcional en el extranjero. Ha batido a los mejores especialistas europeos, entre ellos, recientemente, a Liano Rossini, campeón olímpico de Melbourne y Emilio Matarrelli, campeón olímpico en Tokio.

Ahora, JORGE JOTTAR. Y cuando aún no se apagan los murmullos de admiración por esa última proeza de Lira en Europa a la palestra, aquí en Chile, escopeta en mano, ha saltado otro tirador criollo para hacer también noticia. Jorge Jottar, el correcto platillista de Requino. En una de las últimas ruedas de entrenamiento para el próximo Mundial de Tiro de Santiago, Jottar acaba de cumplir, con toda su modesta tranquilidad surtita, una notable triple hazaña: sobre una competencia de 200 platillos "Skeet", hacer "Tiro Perfecto" de 100 blancos en 100 el primer día; luego "Tiro Perfecto" de 150 en 150 el segundo día y, en esa misma jornada, batir a Navarro, su viejo ex record nacional, panamericano y mundial de 197 en 200, señalando 198 en 200. Con este registro, Jottar quedó a solo dos platillos del sensacional record mundial de 200 en 200 establecido por el ruso Dourmiev en el Campeonato Mundial de El Cairo y, con ello, quedó clasificado entre los mejores especialistas del mundo en "Skeet".

Y esta performance de Jottar, a poco más de cuatro meses del Mundial de Santiago, reviste gran valor.

SUS COMIENZOS. — Fundado en 1960 el Club de Tiro al Vuelo de Requino, Jorge Jottar, junto con su hermano Ramón, dejó de cazar tortolas, patos y perdices, y se dedicó al tiro al platillo. Las verdes campañas, montes y quebradas de Requino perdieron los domingos y festivos a dos entusiastas habitantes, pero el tiro al vuelo provincial ganó a dos promisorias esperanzas. De sus pagos, en atención a sus éxitos locales, Jorge Jottar alargó los pasos y, atrevidamente, se hizo presente en el Campeonato Nacional de Ovalle. "Me fue 'maion' aquella vez —nos confiesa—, pero esa primera experiencia me fue provechosa. Me hizo ver que para competir con probabilidad, era necesario una preparación consciente y, según me indicaron Navarro y Lira, una mejor arma. Yo disparaba con mi vieja escopeta belga de una calibre 16. Les hice caso. Entré con más método y cuidado todos los días; me hice de una "Browning" calibre 12 y mejor dispuesto y equipado, intervine luego en el Campeonato Nacional de Curico. Me clasificué 5º formando, además, en el grupo que ganó para Requino el título de vicecampeón de Chile en "Skeet".

INTERNACIONAL. — Esa ubicación —prosigue Jottar, a requerimiento nuestro, para que nos siga hablando de su carrera deportiva—, me valió ser seleccionado nacional para los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, con mi viejo maestro Gilberto Navarro. Angel Marentis y Nicolás Atalah. Fui el chileno mejor clasificado. Con 146 en 150 obtuve el 2º lugar entre 60 tiradores. Ese mismo año de 1963 participé en el Torneo Internacional y Nacional de Tiro al Vuelo de Santiago, y junto con Navarro, Gellona, Atalah y Piretta, obtuvimos para Chile el título por equipo. Individualmente, además, me clasificué vicecampeón de Chile y en la competencia Internacional resulté 3º. Al año siguiente (1964), integré con Gellona, Dreyer, Atalah y Marentis el equipo de Chile para el Internacional y Nacional y, nuevamente, resultamos campeones. Personalmente, asimismo, retuve mi vicecampeonato Nacional y mi tercer puesto internacional.

Por otra parte, la moral de los tiradores, con lo que ha estado haciendo Lira campeón Mundial de "Skeet" en el Torneo Internacional Postal organizado por la National Rifle Association de Rhode Island, Washington, USA. Al conocerse estos resultados, experimenté, además, la más grande satisfacción de mi vida: conseguí el primer lugar individual.

EL MUNDIAL DE SANTIAGO. — Jorge Jottar calla ordenando recuerdos. Luego sonríe y lanza un suspiro. Respetamos el momento. Luego, volvemos a la carga y le pedimos nos hable del Mundial próximo. Para él, las posibilidades de Chile, tanto en "Trap" como en "Skeet" tienen base. La selección y adiestramiento en ambas especialidades se ha llevado exitosamente a cabo y con resultados bastante halagadores. Esos índices de rendimiento técnico dan margen a que se tenga confianza en una honrosa y digna actuación nacional en esa gran justa.

Por otra parte, la moral de los tiradores, con lo que ha estado haciendo Lira en Europa y (pese a que él no se menciona), lo que acaba de hacer Jottar, se ha reforzado. Todos enfrentan con optimismo el serio compromiso. En atención al clima ambiente, formulamos a Jottar una última pregunta: —¿Campeones mundiales?—. Vuelve a sonreír y contesta:

—Todo puede ser. ¡No se olviden ustedes que en tiro, y en este deporte, muy especialmente, también juega el factor suerte!... Con un poquito de esto último, y como estamos bien entrenados, a lo mejor damos la gran sorpresa... ¡Por ganas, no

RAUL AEDO RUIZ



Existe una lista de sedes, en orden de preferencia, para los Juegos Olímpicos, que va ser recomendada al Comité Olímpico Internacional. Mañana continuará el debate en torno a este punto.

(DECRETO Nº 1372, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DEL 1º DE JUNIO DE 1965)

TESORERIA PROVINCIAL  
SANTIAGO

No 077

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION o CASILLA \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

IMPUESTO \_\_\_\_\_

ROL o ROLES. \_\_\_\_\_ COMUNA \_\_\_\_\_

IMPORTE \_\_\_\_\_

IMPORTANTE: Toda consecuencia por cheque mal extendido  
o enmendado será de la responsabilidad del Contribuyente.  
NO ENTREGUE DINERO EN EFECTIVO CON ESTE SOBRE

Fecha: \_\_\_\_\_

TESORERIA PROVINCIAL  
SANTIAGO  
CONTRASENA  
IMPUESTOS

No 077  
DE PAGO DE  
QUE VALE VISTA.

**MAÑANA  
ULTIMO DIA**

PAGUE SUS CONTRIBUCIONES CON TODA FACILIDAD Y SIN MOLESTIAS NI TRAMITACIONES, APROVECHANDO EL MODERNO SISTEMA INSTITUIDO POR LA TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA Y LA DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS.

- a) Solicite un sobre numerado en la Oficina de Informaciones de la Tesorería General de la República, Teatinos 28, 1er. piso, y coloque en el su nombre y dirección.
- b) Ante en el sobre, el número de Rol o Roles de las propiedades cuya contribuciones desea pagar y cancele con CHEQUE CRUZADO, VALE VISTA o LETRA BANCARIA a nombre de la Tesorería correspondiente a la Comuna donde esté ubicada la propiedad, no olvidando colocar en el reverso de dichos documentos, su nombre y el o los números de Rol que proceda. Si paga contribuciones de diversas comunas, deberán utilizarse sobres y documentos bancarios separados para cada uno de ellos.
- c) Entregue el cheque, vale vista o letra bancaria y el o los sobres numerados en la misma Oficina de Informaciones, donde se le revisarán y le devolverán el talón timbrado, el cual o los cuales le servirán de comprobante mientras recibe la cancelación definitiva por Correo Certificado ANTES DE 15 DÍAS.
- d) La atención al público de estas oficinas será CONTINUADA, desde las 8,30 de la mañana hasta las 5 de la tarde.
- e) Usted podrá PAGAR en Santiago (Teatinos 28) las contribuciones de propiedades o predios ubicados en CUALQUIER LUGAR DEL PAÍS.
- f) Los avisos de pago, que son copias de los comprobantes que entregan las Tesorerías una vez hechas las cancelaciones, han sido enviados por Correo a los interesados, a las direcciones que figuran en los roles respectivos.
- g) Las contribuciones de bienes raíces correspondientes a AMBOS SEMESTRES DE 1965, de los predios NO AGRICOLAS de las comunas de Illapel, Salamanca, La Ligua, Petorca, Cabildo, Catemu, Llay-Llay, Hijuelas, Nogales, Til-Til, Lampa y Colina, SE PAGARAN EN EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1965, conforme a lo dispuesto en el Decreto N.º 1.084 publicado en el Diario Oficial de fecha 14 de mayo de 1965.
- PARA PAGAR SUS CONTRIBUCIONES, USTED ENCONTRARA, ADE-**

PARA PAGAR SUS CONTRIBUCIONES, USTED ENCONTRARÁ, ADEMÁS, LAS SIGUIENTES FACILIDADES:

- a) La Oficina de Informaciones del Servicio de Impuestos Internos ubicada en el Hall Central del Ministerio de Hacienda le proporcionará cualquier dato referente a números de Rol, cantidades a pagar, forma de hacerlo, etc., relacionado con bienes raíces o predios ubicados en Santiago o en cualquier lugar del país.
- b) Las Inspecciones del Servicio de Impuestos Internos le proporcionarán idénticos datos sobre predios y bienes raíces ubicados dentro de su jurisdicción.

NOTAS: 1) Para una mejor atención, se recomienda a los contribuyentes que aún no hayan recibido el aviso indicado en la letra i), presentar el último recibo de pago de contribuciones en su poder, por cuanto los números de Rol para el presente año son los mismos de 1964.

2) Si desea efectuar alguna cancelación utilizando el Correo, tenga presente que debe hacerlo por carta Certificada, enviada 3 días antes de la expiración del plazo para no caer en sanción, conforme lo dispone el Código Tributario.

UBICACION DE LAS INSPECCIONES DE IMPUESTOS INTERNOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

SANTIAGO CENTRAL .....	Edificio Ministerio de Hacienda )	TALAGANTE .....	Esmeralda 1128
PREVIDENCIA .....	Av. Pedro de Valdivia 1141	MELIPILLA .....	Arturo Prat 690
LAS CONDES .....	Av. Apoquindo 3300	SAN ANTONIO .....	Bianco Encalada 138
SANTIAGO OESTE .....	Chacabuco esquina Romero	CARTAGENA .....	Silva 450
SANTIAGO NORTE .....	Independencia 816	SAN MIGUEL .....	Ramón Subercaseaux 1263
CONCHALI .....	Fermín Vivanco 3450	LA CISTERNA .....	(Frente paradero 6, Gran Avenida)
QUINTA NORMAL .....	Av. Salvador Gutterez 4208	LA GININJA .....	Gran Avenida 8053 (Paradero 21 y 12)
SANTIAGO SUR .....	Santiagouillo esquina Arturo Prat	PUENTE ALTO .....	Santa Rosa 7931
SUNOA .....	Pedro Torres 98	SAN BERNARDO .....	Santa Josefina 112
MAIPU .....	Chacabuco 164	BUIÑ .....	Esguigue 565
PEÑAFLORES .....	Damian Navarro s/n (Pob. Bata)		C. Gondell 415

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS — TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

VENTA EN LA  
CALLE DE COLO COLO,  
CANTUARIOS 41, FONO 85206.  
DE LAS 17 HORAS, DEL  
MIÉRCOLES 10 hasta las  
12 horas del SÁBADO 12  
EN TODOS LOS  
COLOCOLINOS  
A SAN FELIPE 11



## Valparaíso se prepara para Mundial cestero

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera Márquez).— Comienzan a tomar forma los preparativos que permitirán que Valparaíso sea escenario del Campeonato Mundial de Béisbol que se celebrará en nuestro país en el mes de marzo del año próximo. Esto pese a que aún no ha quedado suscrito el compromiso oficial de entregar a esta ciudad tres reuniones del referido certamen. Sin embargo, por lo pronto está trabajando una comisión especial, designada que emitirá un informe posterior sobre la mejor manera de planificar el trabajo.

Por lo pronto, considerando que el Fortín Prat tendrá para esa fecha capacidad para 5 mil personas, los cálculos estimativos aseguran una utilidad de 150 mil escudos, teniendo en cuenta las tres progra-

maciones dobles. De lo que se desprende que Valparaíso recibirá "libres de polvo y paja" 60 mil escudos, descontando los 90 mil que exige la Federación por concepto de financiamiento del citado evento.

Es un hecho, entonces, que para obtener tal cantidad de dinero, los abonos tendrán que ser puestos a la venta en 35 escudos. En este aspecto, tan pronto como se suscriba el convenio serán distribuidos por el Banco Londres a los interesados.

De igual modo, la Dirección de Deportes del Estado, por declaraciones textuales de Director, señor Horacio Walker, pondrá a disposición del Fortín Prat, una tribuna metálica que reemplazará a la provisoria construida en el sector que da a calle Rawson, lo que permitirá ampliar de 3.500 localidades que actualmente posee a 5.000.

## TRIUNFO DE OMAR PABST EN BRISTOL

BRISTOL (Inglaterra). 2. (UPI).— Norma Baylon, de Argentina venció hoy por 6-3, 6-1 a B. Nunn, de Canadá, en un partido de la tercera rueda de individuales femeninos, correspondiente al certamen internacional de tenis que se disputa aquí.

En otros encuentros con la participación de jugadores latinoamericanos, se registraron estos resultados:

Segunda rueda, caballerías individuales: Allen Fox, norteamericano, venció a V.

Zaragoza, México, 6-2, 6-4

Omar Pabst, Chile, a Alan

Stone, Australia, 6-2, 6-3

Ronald Barnes, Brasil, a

Patricio Cornejo, Chile, 6-2,

4-1, 6-2

Antonio Palafox, México,

a William Hernández, Filipi-

nas, 6-4, 3-6, 6-1

Don Dell, EE. UU., a

Eduardo Zulueta, Ecuador,

6-4, 6-2

Cliff Richey, EE. UU., a

F. Guzmán, Ecuador, 3-6,

6-1, 6-2

Rafael Osuna, México,

a Bailey Brown, EE. UU., 10-8

6-4



**FCA. DE CORTINAS METÁLICAS**  
**DE MALLAS Y PLEGABLES - A. PRAT**  
SERVICIO RAPIDO DE REPARACIONES A DOMICILIO  
SE ATIENDE A PROVINCIAS SIN RECARGO  
**1444**



**Luis O. Rivadeneyra C.** TELEFONO 568171  
CAS. 5106-STGO.

**NEUMATICOS**  
VENDEMOS Y COMPRAMOS  
DE TRACTORES, AUTOMOVILES Y CAMIONES  
NUEVOS - USADOS - ROTOS  
No venda a cualquiera ni por cualquier precio. Echelos a la maleta de su auto. Serán bienvenidos. Pagamos el taxi y doble por sus neumáticos usados. Unidades y grandes partidas. Válgase a domicilio.  
72 - AVENIDA ESPAÑA - 72 FONO 98548  
SABADO, cerrado. DOMINGOS, atención de 9 a 13 horas.

DISTRIBUIDO POR:

**ANTIVERO**

Av. V. MACKENNA 264



**UN AUTO**  
**'FIAT' 600 D,**  
**DE PREMIO**  
**PARA USTED.**

**NO DEJE DE**  
**CONCURSAR**

SUS BASES PERMITEN LA MAS  
AMPLIA PARTICIPACION DEL  
PUBLICO POR TANTAS OPCIO-  
NES COMO CARTILLAS PUE-  
DAN LLENAR. NO HAY JUA-  
DORES CLAVES.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS  
LOS FUTBOLISTAS DE LOS  
EQUIPOS DE LA DIVISION DE  
HONOR SE ESTAN PUBLICAN-  
DO EN IGUALDAD DE CONDI-  
CIONES Y, SIN EXCEPCION, TO-  
DAS TAMBIEN ESTAN AL AL-  
CANCE DEL PUBLICO.

LEA LAS BASES Y SOLICITE  
SUS CARTILLAS EN EL DIARIO  
"LA NACION".

MILLONES DE PESOS EN VA-  
LIOSOS PREMIOS.



**GRAN**  
**CONCURSO**  
**FOTO-FUTBOL 65**



HECTOR FUMARONI: Ha vuelto a entrenar el buen piloto de ataque de Audax Italiano.

## FRANCES MICHEL JAZY SUPERO RECORD MUNDIAL DE LA MILLA

RENNES (Francia). 9. (UPI).— El fondista francés Michel Jazy batió esta noche el record mundial de la milla, cubriendo la distancia en tres minutos 53 segundos 6/10, durante una reunión deportiva cumplida en el estadio local de Courtemanche.

Jazy superó así la marca mundial del neozelandés Peter Snell por cinco décimas de segundo, tras correr solo, muy distanciado de sus rivales, los últimos 400 metros como si fuera un velocista.

Con la actuación de esta noche el corredor francés puso un broche de oro a una semana extraordinaria, pues

## LENTAMENTE SE RECUPERA PEDRO PEREZ

Dentro de su gravedad, que aún se mantiene, continúa recuperándose lentamente, el jugador Pedro Pérez de La Serena, hospitalizado en el Instituto de Neurocirugía.

Ayer el paciente cumplió su vigésimo día de inconsciencia desde que sufrió el accidente en la nor-

ma ciudad, que feliz-

mente, no tuvo las fa-

tales consecuencias que se estimó en un com-

ienzo.

Al margen de esto,

cabe informar que De-

portes La Serena, club

en el cual presta sus

servicios, por interme-

dio de su delegado

Carlos Novoa, hizo

efectiva una nueva

ayuda para el citado

crack, y canceló

E\$ 1.000 por concepto

de medicinas y enfer-

meras.

el miércoles último batió en París el record europeo de la milla, con 3' 55" 5/10. Y el domingo por la noche estableció la marca europea de los 5.000 metros, con 13' 34" 4/10.

Jazy cruzó la línea de llegada con más de seis segundos sobre su compatriota Pierre Vervoort, que fue cronometrado en 3' 59" 9/10, mientras otro francés, Bernard, figura- ba tercero, con 4' 9/10.

El nuevo "recordman", que cumplirá 29 años el domingo próximo, comenzó a destacarse en el plano mundial cuando conquistó la medalla de plata, detrás del australiano, Herb Elliot, en los 1.500 metros de los Juegos Olímpicos de Roma, en 1960.

Plásticos Nacionales S.A.

## "PLANSA"

Por acuerdo del Directorio se ha dispuesto la colocación, entre los accionistas, de 139 acciones a E\$ 1, cada una, y que constituyen el excedente, hecha la distribución de las acciones liberadas como consecuencia del aumento del capital de E\$ 1.500.000 a E\$ 2.000.000. Aquéllas acciones podrán ser suscritas y pagadas por cualquier accionista dentro del plazo de 40 días a contar de esta fecha.

SANTIAGO, 10 de junio de 1965.

El Gerente

## FUTBOLERIAS

## UNIVERSIDAD TECNICA RESCINDIO CONTRATO DE NORBERTO GARCIA

Bastante bien está jugando en el ataque de Universidad Técnica, el "bisoño" Vilches y sus buenas actuaciones influyeron para que los personeros de esa entidad decidieran rescindirle el contrato al argentino Norberto García.

Para llevar a efecto tal medida, citaron al mencionado jugador y al cabo de muchos "tiras y aflojas", llegaron a un acuerdo con él. Por el hecho de dejarlo libre, tuvieron que cancelar a García doscientos mil nacionales.

Como se puede apreciar, una bonita suma, por muy pocos meses de "trabajo".

HIZO FUTBOL FUMARONI

Por otro lado, en la práctica efectuada ayer por el equipo de colonia, Fumaroni, delantero argentino que no ha jugado por estar fuera de formas, "hizo fútbol" con el resto de sus compañeros.

Según trascendió en círculos allegados a la entidad de la calle Lira, Salvador Biondi, conversará con los directivos del club para poder hacer lugar al piloto de ataque, pese al acuerdo que existe de incluirlo en el equipo hasta que recupere su peso normal.

LESIONADO WALTER JIMENEZ

Apenas finalizó la práctica que realizó ayer Colo Colo en el Estadio Walter Müller, Walter Jiménez se acercó al entrenador Hugo Tassara y le comunicó que sentía un fuerte tirón en uno de sus muslos. El técnico, un poco asustado, ya que el delantero argentino de los albos cumplió su castigo en la fecha pasada y tiene que jugar el próximo domingo en San Felipe, lo citó para anoche en la secretaría del club, a fin de que fuera examinado por los médicos.

LLEGO ELADIO ROJAS

Luego de una breve temporada de descanso en Viña del Mar, que le sirvió más que nada para repen-

derse de su lesión, regresó ayer a la capital Eladio Rojas, mediozaguero de Colo Colo. Es probable que esta mañana practique, aunque en forma débil con el plantel albo, para iniciar así su período de recuperación y volver a vestir la camiseta del cachie en el torneo profesional.

SAPORITI CON PERMISO

Por estimar al entrenador Julio Baldovinos que el jugador Saporiti estaba con "demasiado fútbol en su cuerpo", le concedió permiso para no entrenar con el resto del plantel de Unión Calera.

Esto fue aprovechado por el delantero argentino para permanecer en la capital y retornar solamente hoy a la ciudad del "cemento" y efectuar su primera práctica, de esta semana, mañana en la mañana.

RODENACK JUEGA EL SABADO

Arturo Rodenack, el for-

nido arquero de Audax Italiano, que estaba marginado del Campe-

nato por lesión, retorna a los tres palos del cuadro

de colonia, el próximo sábado, cuando su equipo en-

frente en Santa Laura a

Magallanes en el cotejo de

fondo de la reunión doble

programada para ese día.

Y la petición del

nador de los albos

reforzada con la

ción de que se

tar en el próximo

por estar lesionado

los defensas

Vargas.

ENYESADO

A consecuencia

contron casual

domingo pasado

Scandoli con

tander, argen-

Colo, el delantero

no debió ser en-

pierna derecha.

Según el dis-

cico, sufrió una

al tobillo de su

tendrá que perma-

en absoluta

LA "U" JUGAR

COPIA

Aprovechando

del próximo

primer equipo de

dad de Chile se

en Copiapó, en

tro amistoso con

ción local. En la

quinta, no podrá

Scandoli, pues

su línea media

car, que ya es-

do a su lesión y

do a todo vapor

presente semana.

REDUCIDO EL

DE FERROVIA

Sin lugar a

bádminton, en

Joaquín Dueñas

lizado una efec-

durante su per-

Para mejor

ción, diremos

do "tomaron la

del club, este

una deuda de

suma que

en corto tiempo

mil escuelas.

RATONF

SANTIAGO

Una prueba

realizó ayer

go, Samuel

popular empu-

fútbol.

Según con-

LA NACION

de Estados

de viaje para

presentación

de los equipos

y Santos.

Respondien-

gunta que la

con relación

los cuadros

que vendrán

claró que el

estaba muy

que hasta el

no se habían

partidos con

los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos

de los equipos



# PELE, EL HOMBRE: NO HE PENSADO EN EL MATRIMONIO; OCURRE QUE SOLO ESTOY POLOLEANDO

Si no hubiese nacido en Brasil, me habría gustado ser chileno

interrumpió de pronto su actuación para revelar al público que en la platea se encontraba Pelé, acompañado de su novia. El hecho fue difundido ampliamente por la prensa, la radio y la televisión brasileñas. Después lo vimos al fabuloso jugador de color en un programa de TV, donde se volvió a tocar su vida sentimental. Y en las horas siguientes tuvimos nosotros la oportunidad de conversar personalmente con Pelé sobre el mismo asunto. Fue la noche aquella cuando en Pacatubú Santos le ganó a Peñarol el primer match de la serie por la Copa Libertadores, que a la final se adjudicaría el cuadro uruguayo en un memorable match de definición en Buenos Aires.

—¿Es verdad que va a contraer matrimonio?

—Quizá algún día lo haga, como todo hombre que piensa que su destino es fundar una familia. Pero por el momento no hay nada. Absolutamente nada.

—Pero, sin embargo, los diarios en estos días...

—Sí, sí. Yo también lo he leído. Pero créame lo que le

digo. El matrimonio no figura en mis planes inmediatos. Son cosas que la gente se imagina o dice, aun cuando yo jamás lo declare a nadie. Ocurre que aquí en Brasil todo lo que yo hago o digo es recogido por los periodistas, dándole muchas veces interpretaciones erradas.

—¿Quedamos entonces en que no hay matrimonio?

—Tal cual se lo digo. Lo único de cierto es que ando en amistad con una muchacha muy simpática. ¿Como le diría para que me entendiera bien? Estoy "pololeando".

—¿Dónde aprendió esa palabra?

—En Chile, naturalmente. Así como se oír. Ahora uso esta porque es una de las que más me han quedado de las muchas veces que visité su país y porque me parece la más apropiada para que, si usted escribe sobre este asunto, diga la realidad de los hechos. No he hablado ni pensado en el matrimonio. Por lo menos ahora. De aquí a dos años, tal vez, mi modo de pensar podría cambiar. En el momento sé bien cuál es mi camino: jugar fútbol, vivir para él. Soy joven y ya me llegará la hora de asumir responsabilidades de familia propia.

—La otra noche, cuando lo vi en la TV, usted dijo que no había nacido en Brasil, sino en Chile, ¿verdad?

—Y a usted se lo repito. Y crea que se trata de una simple declaración para captar las simpatías del público chileno. Esas ya las tengo y yo sé las retengo con mi afecto y la forma en que me prodigo siempre en canchales chilenos esforzándome por responder al trato que allá siempre me han brindado. Por lo demás, hice esta declaración en la televisión brasileña sin imaginarme que me estaba viendo Ud. o cualquier otro chileno. Ahora que me habla de ello, deseo pedirle que si alguna vez se presenta la ocasión, lo diga en su tierra. Que mis palabras son honestas, llenas de sinceridad. Soy brasileño, y me siento muy orgulloso de serlo. Pero si hubiese nacido en otra tierra, me sentiría muy feliz que ello hubiera sucedido en Chile. Jugué en medio mundo, he conocido los países más diversos, pero después del mío, en ningún otro me he sentido más cómodo y he recibido mayores demostraciones de afecto y amistad que en Chile. Es un sentimiento que late permanentemente en mi corazón. Y una forma que yo tengo de expresar lo que siento por su país es usando en mi lenguaje palabras chilenas, expresiones que son tan de ustedes, como esta de "pololear". Aquí, en Brasil, no me la entienden, pero usted sí que se da cuenta de lo que quiero decir.

La charla se desarrolló en el vestuario, terminado el match. Pelé se despidió estrechando-me la mano. Una nube de periodistas brasileños lo agredaba, para tomarle declaraciones, y el "Ángel Negro" les dijo: "Van a tener que esperar que me bañe. Al amigo periodista lo atendí en forma preferente, porque viene de Chile" y volviendo a hacer posar, ya rumbo a las duchas, subrayó: "No se olvide de decir que sólo estoy "pololeando".

R. H. L.



EDSON APANTES DO NASCIMENTO: Desea seguir tan libre fuera de la cancha como dentro de ella.

## Designado nuevo Jefe de Deportes de LA NACION

El H. Consejo de la Empresa Periodística LA NACION resolvió, en su última reunión, ratificar como Jefe de la Sección Deportes de este diario, a Jorge Fernández R.



JORGE FERNANDEZ R.

dez R., quien desde hace un mes reemplazaba interinamente en estas funciones al ex titular en el cargo, Raúl H. Leppé M.

Fernández llega a la Jefatura de Deportes de LA NACION, luego de haber trabajado en este diario desde 1960, y haber prestado anteriormente idénticos servicios en "El Debate", por un periodo de cuatro años. Junto a estos labores profesionales, es actual Director de la Revista "Ascenso", y comentarista especializado del Programa Deportivo "Marcas y Goles" de la Radioemisora Prai.

A la vez, por disposición interna, fue designado Subjefe de la Sección, Raúl Aedo Ruiz, antiguo periodista deportivo, que trabaja en LA NACION desde 1952, habiendo antes laborado durante 17 años en "El Imparcial", diario en el que fue Jefe de Deportes. También desempeñó ese mismo cargo en el "Suplemento" "El Debate", y colaboró en los diarios "La Hora" y "Crítica".

## BASQUETBOL: FRENTE A UNION ESPAÑOLA SE DESPIDE DE SANTIAGO TEAM DEL BRIGHAM YOUNG

LOS GIGANTES DE UTAH ENFRENTAN A LOS CAMPEONES METROPOLITANOS, HOY EN EL GIMNASIO NATANIEL

Su segunda presentación deben cumplir esta noche, en el Gimnasio Nataniel, los cesteros norteamericanos de la Universidad Mormona de Brigham Young, del Estado de Utah, ante el campeón metropolitano Unión Española.

Extraordinario interés ha logrado despertar esta brega, ya que en el primer compromiso, los Mormones cayeron derrotados ante el quinteto de Universidad Católica reforzada, lo que ha logrado entusiasmar a la afición chilena, que esta tarde debe ir animada por el deseo de ver vencer al quinteto hispanico.

Contrariamente a lo que podía suponerse, la derrota de los norteamericanos, en lugar de enfriar el interés del público, lo ha acrecentado, porque cayeron jugando un gran partido ante un equipo que tiene cuatro hombres que deben ser titulares del seleccionado nacional, como son, Aravena, Vásquez, Thompson y Lichinsky.

primera presentación no se esta noche, que se inicia a las 21 horas, se medirán los conjuntos femeninos de Colo Colo con Favey.

## DANZA DE MILLONES Y CRACKS EN ITALIA

ROMA, 9 (ANSA). — A pocas horas de terminarse el Campeonato Italiano de Fútbol 1964/1965, se ha puesto ya en movimiento el mercado de las transferencias. Las columnas de portadas de los diarios recogieron hoy numerosos nombres de "cracks" que probablemente cambiarán de casaca para la temporada 1965/1966, y citaron a 5 jugadores que parecen ser los más codiciados: el argentino Silvio, el brasileño Altafani, el alemán Haller y los italianos Rivera y Morera. Sin embargo, la danza de nombres incluye a varios otros futbolistas sudamericanos y, en los casos, las informaciones se refieren a préstamos, no a transferencias definitivas. Los argentinos Manfredi y Sivieri, quienes, según noticias que circularon con anterioridad, estarían decididos a regresar a su país.

★ Observadores aficionados del espacio  
★ Nueva actitud ante las enfermedades mentales  
y muchos otros interesantes artículos  
EN SELECCIONES DE JUNIO

MONEDAS DE PLATA COMPRO	
Pesos años 1817 al 1849 ..	\$ 95.000
Pesos años 1853 al 1891 ..	7.000
Pesos años 1893 al 1903 ..	2.000
Pesos años 1905 al 1915 ..	1.500
Pesos años 1917 al 1927 ..	700
Pesos años 1921 al 1927 ..	500
Monedas de \$ 5, año 1927 ..	700
Monedas de \$ 2, año 1927 ..	1.000
Monedas de \$ 0,50, años 1902 al 1906 ..	700
Pesos Davila, año 1932 ..	240
Soles peruanos, 0,900 ..	3.500
Chauchas, diez y cinco de plata, por peso ..	700
NIQUEL, por cada un peso ..	17
COBRE, por cada un peso ..	6

Pagamos 10% más que la competencia. También compramos OBJETOS DE PLATA, MONEDAS DE COLECCIÓN Y BILLETES ANTIGUOS CHILENOS.

ANGLIA THAMES PREFECT  
AMPLIO SURTIDO DE REPUESTOS  
"SERVICIO EUROPEO"  
AGUSTINAS 2259 FONO 94164  
MECANICA - ELECTRICIDAD - TAPICERIA  
DESABOLLADURA - PINTURA  
PRECIOS SOLO A NIVEL PROFESIONAL

**Maico, Gobi, Bauer**  
de 50 cc, 125 cc, 175 cc., 250 cc.  
▶ REPUESTOS  
▶ SERVICIO  
▶ ENTREGA INMEDIATA  
▶ FACILIDADE  
**RAFALOWSKI HNOS.**  
PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

## FUNDACION DE VIVIENDAS ASISTENCIA SOCIAL PROPUESTAS PUBLICAS

Solicitan propuestas públicas por las siguientes obras:

PROVINCIA	LOCALIDAD
SANTIAGO	Colina
Ejecución total de la población compuesta de 200 viviendas prefabricadas, incluyendo obras de urbanización.	
CHILENA	Lampa
Ejecución de 90 radieres y armado de casas prefabricadas.	
CHILENA	Lo Barnechea
Ejecución total de la población de 50 viviendas prefabricadas, incluyendo obras de urbanización.	
CHILENA	Cisterna
Ejecución de 594 radieres.	
CHILENA	Chillán
Ejecución de 442 radieres.	
CHILENA	CONCEPCION
Ejecución total de la población de 130 viviendas prefabricadas, incluyendo la urbanización, excluyendo armado de casas.	
CHILENA	Temuco
Ejecución total de la población de 61 viviendas prefabricadas, incluyendo obras de urbanización, excluyendo armado de casas.	

Los interesados pueden retirarse en el Departamento Técnico, Bandera 24, 7.º piso, durante los días 10, 11, 14 y 15 del presente mes.

EL PRESIDENTE

DIRECCION DE PROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

## MOTORES MARINOS

Solicita PROPUESTA PUBLICA N.º 150, por lo que a continuación se indica, destinado al Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura.

MOTORES MARINOS FULL-DIESEL O SIMILAR.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, de 9.30 a 12.30 horas. Las ofertas serán abiertas y leídas en presencia de los interesados, en la Sala de Propuestas Públicas, Amunátegui N.º 66, 4.º piso, el día

10 DE JUNIO DE 1965, A LAS 16.30 HORAS

EL DIRECTOR

IMPORTANTE: La Dirección de Provisiónamiento del Estado no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

## Ud. puede evitar una desgracia:

Automovilista:

Cuando usted se dirige a su trabajo, puede encaminar a un niño hacia la escuela, sin necesidad de apartarse de su ruta acostumbrada. Colabore con el Plan Educativo, inscribiéndose en la Campaña Voluntaria de Transporte Escolar. Entregue sus datos en:

TODAS LAS COMISARIAS DE SANTIAGO. PUESTOS INSTALADOS EN PLAZA BULNES.  
TELÉFOS: 86426 Y 80056.



## Campaña Voluntaria de Transporte Escolar



¡OJO!, LECTORES DE "LA NACION": ESTO ES MUY IMPORTANTE:

# LAS FIGURAS DEL CONCURSO "FOTO - FUTBOL", PUEDEN SER RECORTADAS SIN EL NOMBRE DE LOS JUGADORES

A medida que han ido transcurriendo los días y el concurso FOTO-FUTBOL cobró color y calor, las bases mismas han pasado a primer plano. Razón por demás poderosa, ya que sin ellas no se puede optar a los valiosos y millonarios premios que se han instituido.

Pero vamos a la raíz del asunto que interesa hoy.

Hemos recibido en la sección "Buzón-Foto-Futbol" una serie de solicitudes e indicaciones, al mismo tiempo que el esclarecimiento de las bases en algunos de sus importantes puntos.

Una de las consultas que se ha repetido con mayor insis-

tencia es aquella relacionada con el centrímetro de las fotografías para ser insertadas en las cartillas de promoción.

## LAS FOTOGRAFÍAS

Hacemos presente que para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES DE LA NACION.

También recalamos que el canje se hará por un mínimo de 6, las que al ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

## A LOS LECTORES DE PROVINCIAS

Los concursantes de provincias que deseen participar en el concurso FOTO-FUTBOL y que han continuado basándose en el punto 7 de las bases, y que resta a la letra: "los lectores de provincias deberán remitir certificado, las cartillas, 250 pesos en estampilla para franqueo y dos diarios por cartilla, pueden acogerse a la siguiente disposición:

"Pueden remitir el valor de los diarios en estampilla (en ningún caso en dinero efectivo), y ello, desde luego, les

evitará mayores gastos y problemas.

Hacemos presente que para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES DE LA NACION.

También recalamos que el canje se hará por un mínimo de 6, las que al ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

## LOS GRANDES PREMIOS

FOTO-FUTBOL, el millonario concurso de LA NACION, tiene para sus lectores una serie interminable de grandes y valiosos premios que comienzan con un auto FIAT, último modelo, distribuido por la firma ANTVERO, hasta un televisor CELOSO, de BONAFIO Y CARO.

Los otros estímulos son también de indudable valor y serán como incentivo para la participación.

## REISBOL:

## TORNEO INTERNACIONAL SE HARÁ EN SANTIAGO

Gran animación ha creado el béisbol en Santiago, luego del campeonato nacional realizado últimamente en Iquique, y en el que una vez más ratificó su calidad la selección de Tocopilla, al conquistar el título de campeón de Chile.

Prueba de ello es la iniciativa, próxima a ser realidad de organizar para el mes de octubre un gran campeonato internacional de béisbol en la capital, a cargo de la Asociación Santiago, asesorada por la Federación respectiva.

En este certamen que sin duda será de categoría, de acuerdo a los participantes que figuran en carpeta como serían Tocopilla, campeón nacional; Santiago, vicecampeón; el equipo campeón de Argentina, y un conjunto de Minneapolis, Estados Unidos.

Con el propósito de formar las comisiones respectivas de trabajo para hacer viable y to.

Almacenes Rodiles S.A.  
DONDE HAY CASACAS POR MILES

FABRICA  
DE OVEROLES Y SLAKS

Alameda 2945 - Tel. 92013

## 3-1 ganó la "UC" a la "U" en Arica

ARICA. (Por Alfredo Leonel Parra, Enviado Especial).— Mercedo triunfo logró Universidad Católica sobre su tradicional oponente Universidad de Chile, por tres a uno, en la versión aricaña del Clásico Universitario, que se jugó ayer como número de la semana de Arica, ante más de 20.000 personas.

Ante el árbitro Carlos Robles, los equipos formaron de la siguiente manera:

U. CATOLICA: Vallejos, Valdés, Laube y Sullivan; Adriola e Isella; Díaz, Varas, Gallardo, Herrera y Galdames.

U. DE CHILE: Astorga; Juan Rodríguez, Donoso y Villanueva, Contreras y Hodge; Gángas, Coll, Campos, Oleniak y Sánchez.

Muy en serio tomó este encuentro Universidad Católica, no haciéndolo así Universidad de Chile que no se esforzó demasiado.

Sin el silencio de los puntos, ambos equipos pudieron entregarse a la ejecución de un juego agradable a la vista y de buena

técnica, en que ofensivamente el equipo cruzado estuvo más afortunado.

De tal manera, ya a los nueve minutos de la primera fracción, Herrera puso en ventaja a Universidad Católica y el propio Herrera aumentó a los 21.

Descontó Gángas a los 33 minutos para Universidad de Chile, y Gallardo estructuró el marcador final al batir a Neff, que a los 40 minutos del segundo tiempo ocupaba la valla azul.

La mejor figura de Universidad Católica fue el juvenil Díaz y el forward Herrera, autor de dos tantos.

En Universidad de Chile, los mejores hombres fueron Hodge y Coll.

## El orden de los factores no altera el producto, en Concurso "Foto-Futbol"

Muchos de los lectores de LA NACION, que se aprestan para concursar en FOTO-FUTBOL, han coincidido en sus puntos de vista en relación con una consulta que, desde luego, se torna muy interesante: ¿deben las cartillas llevar la ubicación de los jugadores tal como salen a jugar en la cancha?

No. No es necesario que éstas comiencen a llenarse con el arquero, los zagueros, los medievales y los delanteros. Podría ser el ideal, para mayor comodidad de ubicación, pero, no es estrictamente indispensable que así se haga.

Hacemos la presente aclaración en vista de que son muchas las cartas recibidas por BUZÓN DE FOTO-FUTBOL, que hemos creído indispensable entonces dejar bien establecido el punto de las bases.

Hogar de Cristo, esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

# FOTO-FUTBOL



A. VALENTINI  
(Wanderers)



J. ALCAÍN  
(San Felipe)



L. MIRANDA  
(San Felipe)



G. CARRASCO  
(U. Española)



H. RODRIGUEZ  
(Rangers)



J. OLIVARES  
(Wanderers)



R. ROSALES  
(Magallanes)



H. FUENTES  
(U. Calera)

GRAN CONCURSO  
FOTO-FUTBOL  
LA NACION  
FOTO CINE COLOR

Reg. Prop. Int. N° 28239

EVERTON

EN UN BOLETO DE

# Polla

ESTA SU FORTUNA

Reischneider  
foto cine color  
Agustinas 1161

LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS  
ESTABLECIMIENTOS  
**MERVILLES**  
RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF

LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA  
**SEDERAP**

ALAMEDA 3401  
FONOS 90347 98345  
2° PISO - GIMNASIO  
FONO 93860

Atilio Paredes G.  
ALAMEDA 3401  
FONOS 90347 98345  
2° PISO - GIMNASIO  
FONO 93860



mi profesión  
es proteger  
su salud.

INDUSTRIA  
FARMACEUTICA  
CHILENA

PROTECCION ESPECIFICA PARA LA SALUD DE TODOS



LEONEL SANCHEZ



Leonel Sánchez debutó en la punta izquierda de la selección de Chile y fue un suceso.

Debutó en el seleccionado chileno en un Sudamericano, y los charrúas, entusiasmados con su actuación le gritaban desde las tribunas del Estadio Nacional: ¡Dale, Botija! ¡Dale, Botija!

Maravilloso después a peruanos, argentinos y llegó al Mundial con su caja de sorpresas y suplen que Leonel, aparte de tener una gran pierna, también un mortífero golpe de puño con su mano izquierda.

Figura inamovible en la "U", viajó a Europa, probó en un cuadro italiano. Pieza vital en el seleccionado en cualquier seleccionado nuestro. Lugar a dudas, uno de los más grandes punteros de todos los tiempos.

Y lógicamente, uno de los jugadores que más sistemáticamente en las cartillas de promoción de la foto de FOTO-FUTBOL, el evento que hará millones de real jerarquía.







# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

**Art. para el Hogar**

**FABR. JABBAZ**  
ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL  
ROSAS 930

OFRECE ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO.

Carteras desde \$ 7.00; Guantes de mujer desde \$ 1.50; Guantes de género desde \$ 3.50; Guantes de hombre desde \$ 11.00; Sobres desde \$ 2.10; Billeteras desde \$ 2.30; Maletas desde \$ 4.50; Valijas desde \$ 5.00.

**LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO**

**FRAZADAS**

INCREIBLE LIQUIDACION DE MILES DE FRAZADAS A PRECIOS MAS BAJOS QUE EL ARO PASADO. COMPRUEBELO EN LA FABRICA.

**SAN IGNACIO 41**

¿PORQUE PAGA MAS?  
**FABRICA**

**IMPERMEABLES**

PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS

**GROSMAN Y CIA. LTDA.**  
302 NATANIEL 302

**LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS**

bordados finos en juegos de cama y mantelería Colchones y Muebles "CIG"

**SAN DIEGO 1000**

**CASAS-VENTAS**

**Vendo Chalet**

Estilo Francés, en Avenida Principe de Gales N° 6203, frente al The Grange School, compuesto de Gran Living con chimenea y comedor aparte, escritorio, 4 amplios dormitorios, 2 baños, servicios y terrazas. Terreno, 1.500 m<sup>2</sup>, con jardines y arboledas, 300 m. edificables. Entrega inmediata, desocupado, puede verse a cualquier hora.

VALOR: \$ 75.000

Exclusivamente tratar con J. Fco. Gómez, Tenderini 139, Fono 32073

**CHEVRON**

**MODELOS**

PARA TODOS LOS GUSTOS

**RELOJERIA Gabor**

ESTADO 48-ES 14091

PIE E° 20

SALDO: FACILIDADES

**RAMONA**

¡CÓMO, RAMONA! ¿RECÍEN ACABA DE COMPRAR EL TÓNICO QUE LE RECETÓ EL DOCTOR...?

...Y YA ESTÁ AL FINAL DE LA BOTELLA? ¿TANTO TOMÓ?

NO, SEÑORA, LO QUE FALTA DE LA BOTELLA LO TIENE...

...PORQUE EL MÉDICO ME DIO QUE LA MEJORÍA LA IBA A NOTAR RECÍEN AL TERMINAR EL FRASCITO.

**AUTOMOVILISMO**

**BARDAHL**

¿Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. — Arturo Prat 179 — Y exhibidos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

**AUTO-ELEC**

LA CASA DEL DINAMO

Oscar Sánchez Morales

DIEZ DE JULIO 370

Teléfono 36955

Baterías Auto, Elec. Rocinas, Motores, Alteradores, Reguladores de voltaje, Especialidad en encendido e instalaciones radios de automóviles.

**COMPRA O VENDA SU AUTOMOVIL, A**

**DESEDE 1945**

**AUTOMOVILES JORSACOR**

Automóviles "Austin Mini" • 18 meses plazo  
AVDA. BULNES N.º 367

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruebelo.

**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

SAN NICOLAS 1209 — Paradero 11 — Gran Avenida

**CLINICA BOSTON**

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONO 81921

**ANTEOJOS**

**ROBOLO**

**HAMMERSLEY**

AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA  
TEL: 88075 - CASILLA 3898

**JUNIO curantos**

**Mervilles**

RONDIZONI ESQ. BLAUCHIEFF

**CONSTRUCCION**

**FERRUGLOBO**

C.A.P. IMPORTADOR PERFILES CANERIAS Y PLANCHAS

**FERRUGLOBO LTDA**

SANTA ROSA 2265 - FONO 52742

**LIBROS**

**TEXTOS ESCOLARES**

Siempre novedades Chilenas y extranjeras en

**LIBRERIA CULTURA**

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Bandera

**POR LINO PALACIO**

**ZAPATERIA**

**CALZADO COLEGIAL**

Compralo directamente en la Fabrica

obteniendo GRAN ECONOMIA

**Arturo Prat 1068**

**DEPORTES**

**ARMERIA SUIZA**

ARTURO PRAT 60 - LOCAL 5

Ofrece a sus clientes

Artículos de pesca y caza. Especialidad en armas calibre 22. Contemploras, morrales caza, escopetas todos los calibres. Compra toda clase de armas y municiones.

Reembolsos a provincias

**DIMACOL**

MOLINA 50 - FONO 91433 - 97754

- HERRAMIENTAS
- CABLES DE ACERO
- MANGUERAS
- ARTICULOS DE SEGURIDAD

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

**SOLICITA OFERTA PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS DE LA CIUDAD DE TALCA, DEPARTAMENTO DE TALCA, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:**

- UBICACION:**  
Con frente a calles existentes o caminos públicos dentro del límite urbano de la comuna y en la Zona de Viviendas Económicas determinadas por el Plano Regulador vigente.
- SUPERFICIE:**  
De 1 a 20 Hás. Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.
- SERVICIOS:**  
Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desague al alcantarillado.
- CARACTERISTICAS:**  
Los terrenos deben ser en lo posible planos; si hubiera pendiente, ella no podrá ser de un 10%, no inundables, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 m. y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- EDIFICIOS Y OCUPANTES:**  
En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, vecinos, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.
- PLANO O CROQUIS:**  
Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios, vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación respecto a calles y caminos públicos.
- OFERTA:**  
Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado; se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y N.º del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 90 días. Se indicará si hay servidumbres que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- CONDICIONES:**  
La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes o de rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer al o los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contraofertas de precios, basándose en la tasación que determine su Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos. Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 1.º de julio de 1965, en Santiago, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º piso, Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, día y hora en que se procederá a abrir las ofertas en presencia de los interesados que concurren. Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas por carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al Jefe del Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º piso, Santiago, o a la Delegación de la Corporación de la Vivienda en Talca.

**HORACIO LIRA DUARTE**  
Vicepresidente Ejecutivo

**DEPORTES**

**TOTALMENTE NUEVO**

**CARTUCHO DE CAZA F A M A E**

POLVORA IMPORTADA - FULMINANTE IMPORTADO - FALLO EXCLUSIVAMENTE EN

**ARMERIA ITALIANA AHUMADA N° 64**

**ESCOLARES**

BOLSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHES ETC

**PRECIOS DE FABRICANTES**

**MODAS**

**DELANTALES "LALA"**

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566  
Fono 35389

**MODAS Zany**

TRAJES PARA NOVIAS

VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS

Av. Matta 1151  
Fono 85180

**Radio-Televisión**

**TELEVISORES RCA**

ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES PHILCO

ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LIQUADO

14 CUOTAS SIN PIE

**CASA T. IVANOVIC**

**San ANTONIO 282**

**mes de los santos**

**REGALE DISCOS**

Long Play

**E° 12**

**ORDINA**

ALAMEDA 2981

**SUSCRIBASE a "LA NACION"**

ESTARA MEJOR INFORMADO



# Después de 20 años se solucionan los problemas del Cerro Esperanza

Por décadas los habitantes de ese importante sector del puerto esperaron inútilmente pavimento, escuelas y otras obras. En una visita efectuada por el Alcalde Juan Montedónico, se dispuso la inmediata pavimentación de la calle Toro Zambrano, se estudió la ubicación de un Gran Grupo Escolar y se ordenó diversos otros trabajos. Saneamiento de poblaciones se hará con fondos que entregará el Ministro del Interior, Bernardo Leighton

VALPARAISO.— El cerro Esperanza de este puerto, después de esperar durante 20 años la solución de sus problemas urbanísticos y educativos, que en este largo lapso se han agravado enormemente, verá por fin resueltos todas las aspiraciones de progreso de sus habitantes. Se trata de un cerro ubicado considerablemente al número de sus habitantes, cuando ya de los 40 mil, es decir, es una verdadera ciudad dentro de la gran ciudad de Valparaíso. Cuenta con grandes y modernas poblaciones, como por ejemplo, la "Lord Cochran", compuesta de varios pabellones, como por ejemplo, con 585 departamentos, otra también de varios pabellones para personal de Carabineros, las Villas Berlín, Perú y Amélie, y parte de que progresistas vecinos han construido hermosas residencias.

hacia, de 8 a 13 horas, y las 400 niñas de la Escuela 30, lo hacen en varios turnos, desde las 13 hasta las 19.30 horas. A pesar de la dedicación de sus Directores y del personal docente y administrativo, se hace muy difícil el desarrollo normal de las labores educacionales. La construcción de un Grupo Escolar ha sido prometida muchas veces, y aun a veces han estado destinados los fondos con este objeto, pero las dos escuelas siguen en este local antipadagógico. En esta ocasión el Alcalde Montedónico, estudió detenidamente en el terreno las posibles ubicaciones que podría tener un Grupo Escolar para las dos escuelas, con una capacidad para 1.500 alumnos cada una, es decir, de 3 mil alumnos en total. Examinó una proposición existente para levantar una escuela en la Plaza "Manuel Rodríguez", la cual habría que desahuciar ese terreno de su calidad de bien de uso público, pero la estimó inconveniente, por cuanto se privaría a los habitantes del cerro de un lugar de recreación y ornato. En esas circunstancias, el señor Montedónico estimó que el lugar más apropiado para construir el Grupo Escolar sería un gran terreno ubicado frente a la Plaza "Manuel Rodríguez", de unos 9 mil metros cuadrados, de superficie de propiedad de la Sociedad Ganadera e Industrial Hess S. A., en el que existen antiguos corrales que hoy están en estado de abandono. Además, el terreno no podría ser afectado a una Escuela Vocacional, un liceo

Pero todo el afán de progreso de la población, dirigida por una entusiasta Junta de Vecinos, que preside el dirigente Gustavo del Fierro, se ha visto obstaculizado por una desidia increíble de los organismos gubernamentales y de los Municipios de los últimos 20 años. Las aspiraciones de pavimentación para arterias principales, como la calle Toro Zambrano, aceras, arreglos de cauces y alcantarillas, construcciones escolares, heroseamiento de la plaza Manuel Rodríguez, etc., que fueron prometidas en múltiples ocasiones en visitas que hicieron numerosos funcionarios de Santiago y de este puerto, quedaron convertidas sólo en palabras y en notas burocráticas, y, por el contrario, los problemas se fueron agudizando, cada día más.

El Alcalde Montedónico manifestó a la Junta de Vecinos que iniciará gestiones de inmediato para la construcción del Grupo Escolar, empezando con una entrevista que tendrá hoy, acompañado de la directora María Aguirre, con el arquitecto del Ministerio de Educación René Squella, y más adelante con los Ministros del Interior y de Educación. También manifestó el Alcalde, que presentó al Ministro del Interior un proyecto sobre el saneamiento de poblaciones, el que fue aceptado por dicho Secretario de Estado.

El Alcalde Montedónico, en una visita a la Junta de Vecinos, se reunió con los dirigentes, en casa de don Carlos Risco, recibiendo los agradecimientos en nombre de la población, por la labor que el Gobierno, el Municipio, y el personal, realizan, destacando la colocación de cuatro mil metros de aceras, que ya se hizo. "Con esto, los habitantes de su comuna, destacó el señor Montedónico, no se hace sino reparar abandonos e injusticias, promoviendo así la incorporación de todos los pobladores a la vida activa y plena de la ciudad, con una actuación directa de usides mismos, que son ahora participantes del Poder Municipal y del Gobierno de la República".

AGRADECIMIENTOS DE LOS VECINOS

Al terminar la visita a este Cerro, el Alcalde se reunió con la Junta de Vecinos y otros dirigentes, en casa de don Carlos Risco, recibiendo los agradecimientos en nombre de la población, por la labor que el Gobierno, el Municipio, y el personal, realizan, destacando la colocación de cuatro mil metros de aceras, que ya se hizo. "Con esto, los habitantes de su comuna, destacó el señor Montedónico, no se hace sino reparar abandonos e injusticias, promoviendo así la incorporación de todos los pobladores a la vida activa y plena de la ciudad, con una actuación directa de usides mismos, que son ahora participantes del Poder Municipal y del Gobierno de la República".

OBRAS DE SANEAMIENTO

El Alcalde estudió también diversas obras de saneamiento a la vez que hay que efectuar en el extenso centro habitacional que es el cerro Esperanza. "Estas obras las haremos, dijo el señor Montedónico, con los fondos que el Ministro del Interior, señor Leighton, entregará a la Municipalidad para realizar trabajos de esta especie en Valparaíso. El Ministerio de Educación, por su parte, entregará a la Municipalidad para la construcción de la Escuela 30, un terreno de unos 9 mil metros cuadrados, de superficie de propiedad de la Sociedad Ganadera e Industrial Hess S. A., en el que existen antiguos corrales que hoy están en estado de abandono. Además, el terreno no podría ser afectado a una Escuela Vocacional, un liceo



VALPARAISO.— CERRO ESPERANZA SE INCORPORA A LA COMUNIDAD.— El Cerro Esperanza, que a más de su antiguo trazado cuenta hoy con numerosas y grandes poblaciones que hacen ascender a más de 40 mil el número de sus habitantes, verá solucionados sus problemas de aislamiento, de falta de establecimientos educacionales y de obras de saneamiento, con las disposiciones tomadas por el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, de acuerdo con el programa y planes de promoción popular del Gobierno del Presidente Frei. En el grabado, aparece, en una detención, el Alcalde Juan Montedónico, rodeado por el presidente de la Junta de Vecinos, Gustavo del Fierro; el dirigente Carlos Risi, directores de ese organismo, el secretario de la Alcaldía, Sergio Valenzuela, y el responsable de LA NACION, Albino Pezoa Estrada.

## Se construirá nuevo local para Escuela Industrial: Quinta Normal

Presidente del Comité, Alcalde Luis Leiva Sáez, destacó actuaciones del Ministro de Educación y de la diputada por el Segundo Distrito, Blanca Retamal, en la solución de este problema educacional

QUINTA NORMAL.— El 1.º de agosto del presente año, se iniciará la construcción del nuevo local de la Escuela Industrial de Quinta Normal, en los terrenos cedidos por el Municipio para este objeto, en el Polígono, el cual tendrá capacidad para 1.500 alumnos. Así lo informó el presidente del Comité de Reconstrucción de esta Escuela, y el Alcalde de Quinta Normal, Luis Leiva Sáez, en una reunión a la que concurrieron más de 500 padres y apoderados, regidores, parlamentarios y autoridades educacionales.

El Alcalde, Leiva Sáez, junto con don Gerardo del Fierro, presidente del Comité de Reconstrucción de esta Escuela, quien demostró su interés por la solución de este problema, acompañado al Comité en todas sus gestiones. Al mismo tiempo, el Alcalde Leiva Sáez, señaló que el Ministerio de Educación había dispuesto que mientras tanto se habilitaran en el local antiguo algunas salas de emergencia, lo suficiente para que los alumnos puedan seguir sus estudios y no perder el año escolar, como se temía.

Finalizó su intervención, el presidente del Comité, retirándose a la preocupación del Gobierno por solucionar los problemas educacionales que se presentan en el país, pero que en algunos casos había que tener paciencia, porque no se cuenta con fondos que permitan la construcción de todas las escuelas que faltan desde hace más de 50 años y que algunos quieren ver construidas en el futuro.

Hoy serán recibidos por el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza Silva, y a continuación visitarán diversos puntos de esa ciudad. Las profesionales rusas permanecerán en este puerto hasta el sábado próximo.

## TRES PROFESIONALES SOVIETICAS VISITAN VALPARAISO Y V. DEL MAR

VALPARAISO.— Ayer llegaron a este puerto las profesionales rusas que visitan nuestro país. Dra. Nina Mireva Yavashchik, arquitecta; Natalia Filizovskaya, y profesora Olga Honeiko, quienes visitaron a mediodía al Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico. El Alcalde recibió a esta Misión Cultural de profesionales rusas, quienes llegaron con el diputado Luis Guastavino, acompañado de los regidores Teófilo Barahona, Hernán Concha, Adolfo Airoldi, Antonio Tavolieri y Carlos Andrade. Departaron cordialmente hasta el sábado próximo.

## VALPARAISO: BARCO CIENTIFICO DE USA "JAMESTOWN" LLEGO AYER

VALPARAISO.— Ayer, a las 7.30 horas, recaló en este puerto la nave norteamericana "JAMESTOWN", que se dedica a la investigación científica de la atmósfera en el Pacífico Sur. A las 9.45 horas, el comandante del barco efectuó una visita de cortesía al Intendente, Enrique Vicente, y al Alcalde de la ciudad, Juan Montedónico. El barco, que se llevó a cabo en la oficina de la primera autoridad provincial. Posteriormente, el comandante visitó oficialmente al Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Ramón Barros González, y a las 10.45 horas saludó al comandante de la Guarnición Militar y al comandante del Regimiento Coraceros, de Viña del Mar.

Por otra parte, a las 11.30 horas, el comandante del "JAMESTOWN" asistió a la ceremonia de celebración del 50.º aniversario del Regimiento Coraceros, en Viña, participando también en el coctel ofrecido en la misma Unidad. Por la tarde, a las 19.30 horas, asistió a un coctel ofrecido por la Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval, en honor del comandante y oficiales del USS, "JAMESTOWN", el que se realizó en el Club Naval de Campo Las Salinas.

Finalmente, a las 21.30 horas, el comandante del "JAMESTOWN" asistió a un almuerzo en la misma nave. Mañana, a las 8 horas, 30 miembros de la dotación del barco en visita realizarán una gira por el interior, llegando hasta La Ligua. Para el sábado está anunciada una fiesta a bordo para los niños del Hogar Arturo Prat.

El barco permanecerá en Valparaíso hasta el martes 15 del presente mes, día en que zarpará a las 8 horas. San Bernardo: Liceo de Hombres cumplirá 52 años

SAN BERNARDO.— El Liceo de Hombres de esta ciudad cumple 52 años de existencia al servicio de esta localidad y comunas vecinas. Para conmemorar este nuevo aniversario la Dirección de dicho plantel educacional ha programado los siguientes actos: sábado 12 de junio, a las 8.45 horas, izamiento del Pabellón Nacional; a las 9.30 horas, habrá consejo de cursos; a las 10.30, se efectuará una velada artística-literaria en el gimnasio ferroviario; y a las 16 horas, se desarrollará competencia deportiva.

Este liceo cuenta actualmente con 34 cursos de humanidades y 6 cursos de preparatorias. El actual Rector es el señor Raúl Castañeda Roland. El colegio tiene una dotación de 70 profesores y 7 administrativos. — (ALBARRAN B., corresponsal).

## EN EMOTIVA CEREMONIA FUERON BAUTIZADOS 10 HIJOS DE S. E.

VALPARAISO.— El bautizo de diez séptimos hijos varones, ahijados del Presidente de la República, se realizó ayer a las 16 horas en el Salón Rojo de la Intendencia, en una emotiva ceremonia.

Actuaron en representación del Presidente y señora María Ruiz Tagle de Frei, el Intendente de la Provincia, Enrique Vicente y esposa. Puso los ojos al Reverendo Padre Pérez, Cura Párroco de la Iglesia "Matriz", de este puerto. Los nuevos ahijados de Su Excelencia son los siguientes: René Jara Saldivar, Fernando Mutis Espinoza, José Venegas G. Francisco Rincón, Fernando Mutis Espinoza, Mario Cluente R., Eduardo González Espinoza, Miguel Poblete Núñez, Jorge Bustamante Gamboa, Jorge Pizarro Abarca y Luis Olivares Muñoz.

Luego de la ceremonia religiosa, el Intendente, Enrique Vicente, en nombre del Presidente de la República, hizo entrega a los padres de los menores de un cheque equivalente a diez cuotas CORVI, para que saquen las libretas correspondientes, y de una medalla de plata para cada niño, en cuyo reverso va grabado el nombre de cada uno y la fecha del bautizo.

## INSTITUTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO indap

## CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA TERMINACION E INSTALACIONES DE PLANTAS INDUSTRIALIZADORAS DE LECHE

Llábase a concurso de antecedentes a Empresas Constructoras inscritas en la 1.ª, 2.ª y 3.ª categoría, de la especialidad de obras de arquitectura, según registro general de contratistas del Ministerio de Obras Públicas, a fin de construir por administración, la terminación e instalaciones de las Plantas Industrializadoras de Leche de Ancud y Victoria.

## COSTO ESTIMATIVO DE LAS OBRAS MENCIONADAS:

Planta Industrializadora de Leche de Ancud	... ..	500.00
Planta Industrializadora de Leche de Victoria	... ..	120.00

## ANTECEDENTES REQUERIDOS:

- Los antecedentes exigidos que deberán adjuntarse son los que se indican a continuación:
- I. Certificado de inscripción en la 1.ª, 2.ª y/o 3.ª categoría, de la especialidad de Obras de Arquitectura, según Registro del Ministerio de Obras Públicas.
- II. Certificado expedido por una institución bancaria que acredite haber comprobado el capital de que dispone el contratista.
- III. Nómina de todas las obras de cualquier naturaleza, sean públicas, semipúblicas, privadas o municipales que tengan en ejecución o en trámite de realización, contratadas por las entidades o propietarios correspondientes, de acuerdo al siguiente detalle:
  - a) Monto del contrato,
  - b) Monto de lo ejecutado hasta el último estado de pago,
  - c) Saldo de las obras por ejecutar,
  - d) Cumplimiento de los plazos oficiales del contrato,
  - e) Ubicación de dichas obras.

Se dará preferencia a las empresas que mantengan faenas en la zona. El capital comprometido se considerará en 20% sobre la suma de los saldos de obras por ejecutar, expresado en valor monetario.

## PARA LOS INTERESADOS:

Los certificados exigidos no deben tener más de treinta días de otorgados al momento de su presentación. La omisión en la nómina que se indica en el N.º III, de cualquiera obra que tenga en ejecución el interesado, bastará para rechazar su solicitud. La Vicepresidencia del Instituto de Desarrollo Agropecuario se reserva el derecho de calificar y resolver sobre los antecedentes presentados y la aceptación de los interesados, sin ulterior reclamación. Las solicitudes y sus antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Teatinos 40, sexto piso, Santiago; o en cualquiera de las direcciones zonales de Angol, Temuco, Valdivia y Puerto Montt, hasta las 12 horas, del día 1.º de julio de 1955. Cualquier otro antecedente puede ser solicitado al Jefe de la Sección Arquitectura de INDAP, Teatinos 231, Departamento 401, Santiago. A la firma aceptada se le comunicará por escrito el acuerdo correspondiente.

JACQUES CHONCHOL CHAIT  
Vicepresidente Ejecutivo

## Aquí... el Puerto

EVALUACION DE TRABAJOS DE EPIDEMIOLOGIA.— El Jefe de la Sección Epidemiología de la Dirección General de S.N.S., en Santiago, doctor Manuel Borgoño, llegó ayer a Valparaíso con el fin de evaluar la marcha de los trabajos de epidemiología en toda la zona. Para tal efecto, se entrevistó con el epidemiólogo de la 4.ª Zona, doctor Gerardo Heitman. El doctor Borgoño, en su visita, realizó una gira de inspección al centro zonal anti-venéreo, con el fin de intensificar las acciones de la campaña a que está abocado el SNS para paliar el problema en Valparaíso.

CREDITOS PARA LA PRODUCCION.— La Corporación de Fomento de la Producción, continúa recibiendo las solicitudes de adherentes a la nueva línea de créditos establecida para Industriales, Agricultores y Mineros de toda la zona, como ayuda a los daños causados por el sismo. Los préstamos para industriales, agrícolas y el sector minero, están por un máximo de \$ 15.000, en tanto que los que se concederán al sector de pequeños industriales, artesanos, no son hasta de \$ 5.000. Según informaciones dadas por el agente de CORFO en Valparaíso, Hernán Benavides, las solicitudes que suban de los \$ 15.000, serán enviadas a Santiago, en donde serán consideradas por el Vicepresidente de CORFO, Raúl Sáez.

AYUDA DE NUEVA YORK Y HAMBURGO PARA LOS DAMNIFICADOS DEL SISMO.— La Colonia Chilena residente en Nueva York, envió en el vapor "Lirca" 3 cajas que contienen ropas, como ayuda a los damnificados portenos en el último sismo que azotó la zona. Esta ayuda será enviada al Departamento de Asistencia Social de la Intendencia, para su distribución. Por otra parte, la Compañía Sudamericana de Vapores, de Hamburgo, envió 7 bultos, que contienen diversas especias, como ayuda para los tripulantes damnificados. Los bultos serán entregados a directivos de la Compañía en Valparaíso, quienes procederán a su reparto. Esta última contribución llegó a bordo del vapor "Andarén".

CENTRO DE PADRES DE ESCUELA N.º 6.— En reunión que se efectuó ayer en la Escuela N.º 6 de Niñas "Ramón Barros Luco", se procedió a elegir la nueva directiva del Centro de Padres y Apoderados que asumirá funciones por el periodo 1955/56. Quedó integrada como sigue: presidente, Juan Guerrero; vicepresidente, Elvira de Emith; Directora de la Escuela; segunda vicepresidente, Hilda Gallardo de Molina; Secretaria, Berta Fuentes; y tesorera, Luisa Roncagliolo. Asimismo se nombraron 5 directores en representación de cada especialidad, y son: Fredis Carvajal, de los Kinderes; Amanda Guerrero de González, por los 4.ºs años; Héctor Valdebenito Saavedra, por los 5.ºs años; Elena de González, por los 6.ºs, y René Campuzano, por los cursos de tejidos.

## POBLACION 23 DE ENERO ELIGE SU DIRECTIVA



NUNCA.— POBLACION "23 DE ENERO".— El próximo domingo, la Población elegirá a sus nuevos dirigentes que serán los que tengan la representación del sector. Así se acordó en una asamblea general de socios y directivos, de las instituciones que se acordó en una asamblea general de socios y directivos, de las instituciones que existían hasta hace pocos días. Una de ellas, el Comité de Pobladores sin Casas, era dirigida por miembros del Partido Comunista, y la Junta de Vecinos integrada por independientes y personas de distintas ideologías políticas. En la actualidad se disputan el triunfo estos dos bandos, existiendo el acuerdo de que se acatará el resultado de las urnas. Los candidatos que representan a los independientes, demócrata-cristianos y otras ideologías, de la Junta de Vecinos Pro Adelanto, son los siguientes: Manuel Sánchez Rojas, Haroldo Bernal Calderón, Víctorino Campos Alarcón, Sergio Bianchi, Pedro Cáceres, F. Guillermo Miranda Pizarro y José Navarrete C. En el grabado, B. Pedro Cáceres, F. Guillermo Miranda Pizarro y José Navarrete C. En el centro, el ex Víctorino Campos, F. Guillermo Miranda Pizarro y José Navarrete C. En una visita que realizaron a LA NACION, para dar a conocer su plan de trabajo.

**SEGURAMA T.V.**  
POLIZA DE GARANTIA QUE PROTEGE SU TELEVISOR POR UN AÑO  
CONTRA DESPERFECTOS, ROTURAS, ROBO, INCENDIO  
REPONE SIN COSTO ALGUNO INCLUSO EL TUBO DE IMAGEN SOLICITE SU POLIZA A Teleonda® audiovisión SOC. LTDA.  
Condor 1050 Fono 81324



4) Automóviles y motos

N. S. U. "PRINCE" 1963, NUEVO EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
CHEVY 2.0, "NOVA" 1964, NUEVO EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
OPEL "REKORD" 1963, NUEVO EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
N. S. U. "PRINCE" 1964, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
VAUXHALL 1963, NUEVO EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
N. S. U. "PRINCE" 1963, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
SIMCA "1.000", 1963, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
CHEVROLET "CARRALL", 1964, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FIAT "2.100", 1964, 4 PUERTAS, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FIAT "500", 1965, REVISADO, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
TAUNUS "17 31", 1961, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
VOLKSWAGEN 1961, REVISADO, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
N. S. U. "PRINCE" 1964, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
JEEP WILLYS, 1960, REVISADO, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
SIMCA "1.300", 1960, 2 PUERTAS, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FORD "RANCHERO", 1957, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FORD "STATION", 1955, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
CHEVROLET "STATION", 1954, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
CADILLAC 1954, 4 PUERTAS, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FORD "ZEPHYR", 1954, 4 PUERTAS, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
CAMIONES Y CAMIONETAS  
CHEVROLET "CAMIONETA" 1963, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FORD "CAMION", 1961, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
STUDABAKER, CAMIONETA 1964, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
CHEVROLET, CAMIONETA 1961, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FARGO, "CAMION", 1961, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
MORRIS, "CAMIONETA", 1961, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FIAT "640", CAMION 1958, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FORD "F-100", CAMIONETA 1959, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
FORD "F-600", CAMION, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
CHEVROLET, CAMIONETA 1951, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
PRINCE, "CAMIONETA", 1962, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4  
THAMES, "FURGONETA", 1957, EQUIPO, con patente, Alameda 2488. C-12-4

5) Estatuos y legales

HABIENDOSE EXTRA-  
VIADO CHOCU, Estado, de  
Chile, de fecha 5-6-63, Cia. Cie.  
a nombre de Juan Carlos Veas-  
co Rojas, queda nula por no  
correspondiente.

6) Arriendos buscados

NECESITO BUNGALOW, 3  
dormitorios, 1 1/2 baño, a la  
calle Vitacura, cerca Plaza Lo-  
Castillo, o Suñu. Dirección  
duendo, carita P. C. casilla  
81-D.

7) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDOS ECONOMICOS LE  
ofrece: Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR PROPIETARIO: SIN CON-  
promiso para arrendar, en  
arriendo su propiedad, Sama-  
no Alameda 2488. C-12-4  
F. 20, 40, 80, 120 - CASAS, BUN-  
galow, departamentos, piezas de-  
ocupadas, tenemos para ofrecer.  
Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR ARRENDATARIO: LA  
propiedad que usted desea, se le  
ofrece. Alameda 2488. C-12-4

8) Compraventas  
varias

CALENTINES DE LANA, DOS PA-  
res, 3.000, 4.000, 5.000, 8.000 y  
7.000, Garza Reyes 428. C-12-4  
DE OCASION SE VENDEN A 84  
equipos electrónicos para guita-  
ra eléctrica. Tratar Ramón Su-  
bucaseaux 3167, por Rondinelli  
casas, cerca Plaza 100. C-12-4  
MECHAS VALOR, INGLESAS, SAN  
Antonio 378, Local 19. C-12-4

9) Construcción y  
sus materiales

CORTINAS METALICAS "FACOM-  
met", reparaciones. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego  
1471. Fono 31096. C-12-4  
PARA CORTINAS METALICAS  
pueden pagarse a plazos trans-  
parentes, reparaciones domicilio,  
atención a provincias. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego 1471.  
C-12-4

10) Estatutos y legales

QUIEBRA DIAZ DIAZ NEIF EN-  
rique: Juzgado Civil de Mayor  
Cuantía de San Miguel, Resolu-  
ción 10 de marzo de 1963, decla-  
ra en quiebra a Neif Enrique Díaz  
Díaz, comerciante, domiciliado en  
José Oñativar 693. Las personas  
que tengan bienes o papeles de-  
berán entregarlos dentro de tercero día  
al Síndico de Quiebras de San-  
tiago, bajo pena de ser tenidos  
por encubridores o cómplices de  
la quiebra. Adviértase al público  
que no debe hacer pagos ni en-  
tregas de mercaderías al fallido,  
bajo pena de nulidad de los mis-  
mos. Los acreedores residentes en  
Chile deben verificar sus créditos  
y preferencias dentro de 30 días,  
bajo apercibimiento legal. Los  
notificaciones por avisos se ha-  
rán en "La Nación". C-5-7-8-9-10-14

11) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Lauterbach Letellier, a Elisa del  
Carmen Pérez Letellier, sin per-  
juicio derechos conyugales, Juan  
Bartista Pérez Letellier, sin per-  
juicio derechos conyugales, 13  
horas. - Secretario. C-10-14

12) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

13) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

estos  
para Ud.

ESTUDIE un curso y reciba un EQUIPO PRACTICO

Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro  
"GUÍA DE ENSEÑANZA"

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRA-  
VIADO CHOCU, Estado, de  
Chile, de fecha 5-6-63, Cia. Cie.  
a nombre de Juan Carlos Veas-  
co Rojas, queda nula por no  
correspondiente.

6) Arriendos buscados

NECESITO BUNGALOW, 3  
dormitorios, 1 1/2 baño, a la  
calle Vitacura, cerca Plaza Lo-  
Castillo, o Suñu. Dirección  
duendo, carita P. C. casilla  
81-D.

7) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDOS ECONOMICOS LE  
ofrece: Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR PROPIETARIO: SIN CON-  
promiso para arrendar, en  
arriendo su propiedad, Sama-  
no Alameda 2488. C-12-4  
F. 20, 40, 80, 120 - CASAS, BUN-  
galow, departamentos, piezas de-  
ocupadas, tenemos para ofrecer.  
Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR ARRENDATARIO: LA  
propiedad que usted desea, se le  
ofrece. Alameda 2488. C-12-4

8) Compraventas  
varias

CALENTINES DE LANA, DOS PA-  
res, 3.000, 4.000, 5.000, 8.000 y  
7.000, Garza Reyes 428. C-12-4  
DE OCASION SE VENDEN A 84  
equipos electrónicos para guita-  
ra eléctrica. Tratar Ramón Su-  
bucaseaux 3167, por Rondinelli  
casas, cerca Plaza 100. C-12-4  
MECHAS VALOR, INGLESAS, SAN  
Antonio 378, Local 19. C-12-4

9) Construcción y  
sus materiales

CORTINAS METALICAS "FACOM-  
met", reparaciones. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego  
1471. Fono 31096. C-12-4  
PARA CORTINAS METALICAS  
pueden pagarse a plazos trans-  
parentes, reparaciones domicilio,  
atención a provincias. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego 1471.  
C-12-4

10) Estatutos y legales

QUIEBRA DIAZ DIAZ NEIF EN-  
rique: Juzgado Civil de Mayor  
Cuantía de San Miguel, Resolu-  
ción 10 de marzo de 1963, decla-  
ra en quiebra a Neif Enrique Díaz  
Díaz, comerciante, domiciliado en  
José Oñativar 693. Las personas  
que tengan bienes o papeles de-  
berán entregarlos dentro de tercero día  
al Síndico de Quiebras de San-  
tiago, bajo pena de ser tenidos  
por encubridores o cómplices de  
la quiebra. Adviértase al público  
que no debe hacer pagos ni en-  
tregas de mercaderías al fallido,  
bajo pena de nulidad de los mis-  
mos. Los acreedores residentes en  
Chile deben verificar sus créditos  
y preferencias dentro de 30 días,  
bajo apercibimiento legal. Los  
notificaciones por avisos se ha-  
rán en "La Nación". C-5-7-8-9-10-14

11) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

12) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

13) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

**LA GUÍA PROFESIONAL**

Medicos, Abogados, Dentistas, Oculistas, Pedicuros, Educacion, Matronas, Traductores, Optica, Fbricas diversas, Instruccion y educacion, Libros y estampillas, Maquinas de escribir, Maquinas de coser, Musica, pianos e instrumentos.

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRA-  
VIADO CHOCU, Estado, de  
Chile, de fecha 5-6-63, Cia. Cie.  
a nombre de Juan Carlos Veas-  
co Rojas, queda nula por no  
correspondiente.

6) Arriendos buscados

NECESITO BUNGALOW, 3  
dormitorios, 1 1/2 baño, a la  
calle Vitacura, cerca Plaza Lo-  
Castillo, o Suñu. Dirección  
duendo, carita P. C. casilla  
81-D.

7) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDOS ECONOMICOS LE  
ofrece: Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR PROPIETARIO: SIN CON-  
promiso para arrendar, en  
arriendo su propiedad, Sama-  
no Alameda 2488. C-12-4  
F. 20, 40, 80, 120 - CASAS, BUN-  
galow, departamentos, piezas de-  
ocupadas, tenemos para ofrecer.  
Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR ARRENDATARIO: LA  
propiedad que usted desea, se le  
ofrece. Alameda 2488. C-12-4

8) Compraventas  
varias

CALENTINES DE LANA, DOS PA-  
res, 3.000, 4.000, 5.000, 8.000 y  
7.000, Garza Reyes 428. C-12-4  
DE OCASION SE VENDEN A 84  
equipos electrónicos para guita-  
ra eléctrica. Tratar Ramón Su-  
bucaseaux 3167, por Rondinelli  
casas, cerca Plaza 100. C-12-4  
MECHAS VALOR, INGLESAS, SAN  
Antonio 378, Local 19. C-12-4

9) Construcción y  
sus materiales

CORTINAS METALICAS "FACOM-  
met", reparaciones. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego  
1471. Fono 31096. C-12-4  
PARA CORTINAS METALICAS  
pueden pagarse a plazos trans-  
parentes, reparaciones domicilio,  
atención a provincias. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego 1471.  
C-12-4

10) Estatutos y legales

QUIEBRA DIAZ DIAZ NEIF EN-  
rique: Juzgado Civil de Mayor  
Cuantía de San Miguel, Resolu-  
ción 10 de marzo de 1963, decla-  
ra en quiebra a Neif Enrique Díaz  
Díaz, comerciante, domiciliado en  
José Oñativar 693. Las personas  
que tengan bienes o papeles de-  
berán entregarlos dentro de tercero día  
al Síndico de Quiebras de San-  
tiago, bajo pena de ser tenidos  
por encubridores o cómplices de  
la quiebra. Adviértase al público  
que no debe hacer pagos ni en-  
tregas de mercaderías al fallido,  
bajo pena de nulidad de los mis-  
mos. Los acreedores residentes en  
Chile deben verificar sus créditos  
y preferencias dentro de 30 días,  
bajo apercibimiento legal. Los  
notificaciones por avisos se ha-  
rán en "La Nación". C-5-7-8-9-10-14

11) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

12) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

13) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRA-  
VIADO CHOCU, Estado, de  
Chile, de fecha 5-6-63, Cia. Cie.  
a nombre de Juan Carlos Veas-  
co Rojas, queda nula por no  
correspondiente.

6) Arriendos buscados

NECESITO BUNGALOW, 3  
dormitorios, 1 1/2 baño, a la  
calle Vitacura, cerca Plaza Lo-  
Castillo, o Suñu. Dirección  
duendo, carita P. C. casilla  
81-D.

7) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDOS ECONOMICOS LE  
ofrece: Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR PROPIETARIO: SIN CON-  
promiso para arrendar, en  
arriendo su propiedad, Sama-  
no Alameda 2488. C-12-4  
F. 20, 40, 80, 120 - CASAS, BUN-  
galow, departamentos, piezas de-  
ocupadas, tenemos para ofrecer.  
Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR ARRENDATARIO: LA  
propiedad que usted desea, se le  
ofrece. Alameda 2488. C-12-4

8) Compraventas  
varias

CALENTINES DE LANA, DOS PA-  
res, 3.000, 4.000, 5.000, 8.000 y  
7.000, Garza Reyes 428. C-12-4  
DE OCASION SE VENDEN A 84  
equipos electrónicos para guita-  
ra eléctrica. Tratar Ramón Su-  
bucaseaux 3167, por Rondinelli  
casas, cerca Plaza 100. C-12-4  
MECHAS VALOR, INGLESAS, SAN  
Antonio 378, Local 19. C-12-4

9) Construcción y  
sus materiales

CORTINAS METALICAS "FACOM-  
met", reparaciones. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego  
1471. Fono 31096. C-12-4  
PARA CORTINAS METALICAS  
pueden pagarse a plazos trans-  
parentes, reparaciones domicilio,  
atención a provincias. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego 1471.  
C-12-4

10) Estatutos y legales

QUIEBRA DIAZ DIAZ NEIF EN-  
rique: Juzgado Civil de Mayor  
Cuantía de San Miguel, Resolu-  
ción 10 de marzo de 1963, decla-  
ra en quiebra a Neif Enrique Díaz  
Díaz, comerciante, domiciliado en  
José Oñativar 693. Las personas  
que tengan bienes o papeles de-  
berán entregarlos dentro de tercero día  
al Síndico de Quiebras de San-  
tiago, bajo pena de ser tenidos  
por encubridores o cómplices de  
la quiebra. Adviértase al público  
que no debe hacer pagos ni en-  
tregas de mercaderías al fallido,  
bajo pena de nulidad de los mis-  
mos. Los acreedores residentes en  
Chile deben verificar sus créditos  
y preferencias dentro de 30 días,  
bajo apercibimiento legal. Los  
notificaciones por avisos se ha-  
rán en "La Nación". C-5-7-8-9-10-14

11) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

12) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

13) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRA-  
VIADO CHOCU, Estado, de  
Chile, de fecha 5-6-63, Cia. Cie.  
a nombre de Juan Carlos Veas-  
co Rojas, queda nula por no  
correspondiente.

6) Arriendos buscados

NECESITO BUNGALOW, 3  
dormitorios, 1 1/2 baño, a la  
calle Vitacura, cerca Plaza Lo-  
Castillo, o Suñu. Dirección  
duendo, carita P. C. casilla  
81-D.

7) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDOS ECONOMICOS LE  
ofrece: Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR PROPIETARIO: SIN CON-  
promiso para arrendar, en  
arriendo su propiedad, Sama-  
no Alameda 2488. C-12-4  
F. 20, 40, 80, 120 - CASAS, BUN-  
galow, departamentos, piezas de-  
ocupadas, tenemos para ofrecer.  
Alameda 2488. C-12-4  
SEÑOR ARRENDATARIO: LA  
propiedad que usted desea, se le  
ofrece. Alameda 2488. C-12-4

8) Compraventas  
varias

CALENTINES DE LANA, DOS PA-  
res, 3.000, 4.000, 5.000, 8.000 y  
7.000, Garza Reyes 428. C-12-4  
DE OCASION SE VENDEN A 84  
equipos electrónicos para guita-  
ra eléctrica. Tratar Ramón Su-  
bucaseaux 3167, por Rondinelli  
casas, cerca Plaza 100. C-12-4  
MECHAS VALOR, INGLESAS, SAN  
Antonio 378, Local 19. C-12-4

9) Construcción y  
sus materiales

CORTINAS METALICAS "FACOM-  
met", reparaciones. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego  
1471. Fono 31096. C-12-4  
PARA CORTINAS METALICAS  
pueden pagarse a plazos trans-  
parentes, reparaciones domicilio,  
atención a provincias. Atención 60,  
miel y provincia, San Diego 1471.  
C-12-4

10) Estatutos y legales

QUIEBRA DIAZ DIAZ NEIF EN-  
rique: Juzgado Civil de Mayor  
Cuantía de San Miguel, Resolu-  
ción 10 de marzo de 1963, decla-  
ra en quiebra a Neif Enrique Díaz  
Díaz, comerciante, domiciliado en  
José Oñativar 693. Las personas  
que tengan bienes o papeles de-  
berán entregarlos dentro de tercero día  
al Síndico de Quiebras de San-  
tiago, bajo pena de ser tenidos  
por encubridores o cómplices de  
la quiebra. Adviértase al público  
que no debe hacer pagos ni en-  
tregas de mercaderías al fallido,  
bajo pena de nulidad de los mis-  
mos. Los acreedores residentes en  
Chile deben verificar sus créditos  
y preferencias dentro de 30 días,  
bajo apercibimiento legal. Los  
notificaciones por avisos se ha-  
rán en "La Nación". C-5-7-8-9-10-14

11) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

12) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

13) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-  
cedió posesión efectiva herencia  
Manuel Díaz Costa-Vicuña Alva-  
ra y Gonzalo y Benedita Díaz Costa  
Pérez, sin perjuicio derechos  
conyugales, Elena Pérez Maldonado  
inventario solemnemente practica-  
do 13 actual, 15 horas. - Secretario.  
C-10-14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRA-  
VIADO CHOCU, Estado, de  
Chile, de fecha 5-6-63, Cia. Cie.  
a nombre de Juan Carlos Veas-  
co Rojas, queda nula por no  
correspondiente.



# CON REVISTA BOLIVIANA DEFENSA DE GAYAN PROBARA ESPIRITU QUE ANIMA A ACUSADORES

Desde ayer el expediente de la extradición pasiva se halla en poder de los abogados José Galiano y Milton Fernández. Entre los documentos que entregarán al Tribunal los defensores del ex Coronel de Carabineros de Bolivia, está la edición de la revista "Presencia", de La Paz—edición del 24 de mayo de 1965— en que afirman que el Fiscal del Altiplano "allegó media hora" ante la Corte Suprema de Chile, probando los cargos acusatorios. (Por Renán ANDRADE M.)

El proceso por extradición pasiva del ex Coronel de Carabineros de Bolivia, Luis Gayán Contador, a requerimiento de la Junta Militar del Altiplano, que se suscitó en la Corte Suprema, entró ayer a sus fases finales, al determinar el Tribunal el traslado del expediente a la defensa del chileno Gayán, abogados José Galiano y Milton Fernández.

Milton Fernández, que en su presentación original imputaba a Gayán una serie de delitos, terminó por afirmar ante la Corte Suprema, solamente el de "Tráfico ilegal de estupefacientes".

Hace pocos días, los abogados Galiano y Fernández, gónico, políticamente, al acusado eventual.

Los abogados Galiano y Fernández, estudiosos acuciosamente los "documentos judiciales" aportados por el Gobierno de Bolivia al proceso que sustancia el Presidente de la Corte Suprema, Magistrado Pedro Silva Fernández.

Empero, la defensa de Gayán hará llegar un voluminoso legajo, junto al escrito de contestación que será redactado por los defensores Galiano y Fernández.

presentaron una lista de testigos en favor de su defendido, los que declararon como los coautores, que Gayán desempeñó sus funciones policiales durante los diversos períodos en que gobernó en el Altiplano el Movimiento Nacionalista Revolucionario, del doctor Víctor Paz Estenssoro, en forma eficiente, ajustado a derecho y de respeto hacia la ciudadanía; agregaron esas mismas personas, en su mayoría ciudadanos bolivianos, que a Gayán eran efectivos y solo perseguían en el fondo, concretar venganza de orden político hacia los adictos más leales al doctor Paz, hoy desterrado en Lima, Perú.

Batamos en condiciones de anticipar que uno de esos documentos será una información de la revista "Presencia", de La Paz—Bolivia—, en la que se afirma que el Fiscal Gastón Ríos Anaya, —estuvo una semana en Santiago, alojado en el hotel Sao Paulo, a partir del 7 de mayo último— "allegó durante media hora" ante la Corte Suprema de Chile, acreditando las acusaciones en contra de Luis Gayán. La crónica es del periodista Donald Zabala, que también estuvo en nuestra capital, con Ríos Anaya.

Esa información es absolutamente falsa, porque alegatos solo podrá haber, una vez que se conozca el fallo de primera instancia, que deberá dictar el Presidente de la Corte Suprema. Y para que ese hecho ocurra, aun falta, la contestación de los defensores de Gayán, y luego, el informe del Fiscal de la Corte, Urbano Marín Rojas.

La citada información de la revista "Presencia", aparece en la edición del 24 de mayo próximo pasado.



SINDICATO DE MONTADORES DE ASCENSORES.— En forma definitiva se puso término al conflicto que afectaba al Sindicato de Montadores de Ascensores, al firmarse el acta de avenimiento en la Subsecretaría del Trabajo, en la tarde de ayer. EN EL GRABADO, aparecen los miembros del Sindicato, en conversaciones con el Jefe del Departamento de Conflictos del Ministerio del Trabajo.

## MINISTERIO DEL TRABAJO SOLUCIONO HUELGA DE MONTADORES DE ASCENSORES

ACTA DE AVENIMIENTO FUE FIRMADA EN LA TARDE DE AYER EN LA SUBSECRETARIA DEL TRABAJO

Ante Guillermo Videla, jefe del Departamento de Conflictos del Ministerio del Trabajo y de la directiva sindical de Montadores de Ascensores, se firmó, en la tarde de ayer, el acta de avenimiento que pone fin a la huelga de este gremio. Asistieron, además, en representación de las empresas las siguientes personas: Santiago Raab por Raab y Rochette; Juan Mathieu, de Sigma Donoso, y Germán Harnecker, en representación de Harnecker y Cia.

Estipula el documento que los salarios de los trabajadores serán aumentados en un 3,15%, además de un 1,60% que incrementará fondos de ahorro del personal.

Consultado, posteriormente, Osvaldo Carrasco, secretario del sindicato, dijo: "Seguiremos la línea trazada por el Supremo Gobierno, ya que con esto se ha demostrado, que los trabajadores con sacrificio pueden solucionar sus conflictos".

Agregó, por último, que la totalidad de los trabajadores se reintegraban a sus labores en la misma tarde.

## Carbonizada Murió Niña De Cuatro Años

Una niña de cuatro años murió carbonizada en un incendio que redujo a cenizas la casa-habitación de sus padres.

El siniestro tuvo lugar en el inmueble que estaba ubicado en calle Visuña Macarena 29, de Calama.

La víctima fue la menor Patricia Gutiérrez, quien dormía en los momentos de incendiarse su casa.

El padre se encontraba trabajando fuera de casa y tampoco estaba presente su madre, la que había ido de compras a un almacén.

El incendio se originó debido a que otros dos menores, hermanos de la víctima, se dedicaban a jugar con fósforos en el interior de la habitación, los que escaparon de correr la misma suerte que su hermana, porque fueron desafortunados cuando vieron que las llamas comenzaban a abarasar la casa.

## Invitado al Perú



SERGIO OSSA, Consejero del Presidente de la República para Promoción Popular, aceptó la invitación del Gobierno del Perú, extendida a través de la OEA, para asistir y participar en la Segunda Reunión Regional de Desarrollo de la Comunidad, que se celebrará en Lima, entre el 27 de junio y 3 de julio.

## Brutal asesinato de un hombre conmueve a población de Talca

Su hija, de sólo 16 años, se confesó autora del parricidio.— Su madre también fue detenida y ambas están incomunicadas en la Cárcel de San Javier

Un crimen que tiene conmoveda a la provincia de Talca, fue cometido en San Javier, el que solo quedó configurado después de una serie de indagaciones que hizo la policía desde el primero del mes en curso.

Una niña de 16 años de edad fue muerta a su padre, infiriéndole una profunda estocada con un cuchillo a la altura del corazón y otra bajo la axila derecha.

Posteriormente, para despiantar a la policía y así eludir su responsabilidad, dejó el cadáver en tal forma que a primera vista diera la sensación de que se trataba de un suicidio.

En primer lugar, cambió la vestimenta al cadáver, porque el que usaba la víctima en el momento de ser asesinado, estaba ensangrentado.

La víctima fue Hugo Arcadio Muñoz Cáceres, de 43 años de edad, casado, domiciliado en calle Pullinqueñ 2941, de San Javier.

El macabro hallazgo fue hecho por carabineros, cuando fueron hasta el domicilio de la víctima, justamente a hablar con Hugo Muñoz Cáceres, por que había sido designado testigo de otro hecho policial que había ocurrido en la ciudad dos días antes.

Tanto su mujer como su hijo tampoco estaban en casa porque habían ido de visita donde unas amigas.

Carabineros al golpear la puerta y al cerciorarse que nadie salía de la casa, a pesar de que la puerta de calle estaba entreabierta, entraron y así fue como cuando llegaron hasta la cocina encontraron ante su vista el macabro espectáculo. En el momento de realizar el hallazgo, el cuerpo de la víctima colgaba desde una de las vigas del techo.

En un comienzo la policía no reparó en las heridas inferidas con arma blanca.

Luego de ser detenida la esposa del occiso, María Elena Villalobos Albornoz, de 40 años, y su hija Cecilia del Carmen Muñoz Villalobos, de 16, esta última se confesó autora material del crimen, sosteniendo que su madre solo la ayudó en cambiar el terno al cadáver, de su padre y a colgarlo de la viga.

En la tarde de ayer, después de ser intensamente interrogadas por el Jefe de San Javier, ingresaron a la cárcel local, estrictamente incomunicadas.

## INFORME DE RESOLUCION DE CONDENADOS A MUERTE

Ministerio de Justicia entregará hoy resolución adoptada sobre pena de muerte contra homicidas del estudiante

El Subsecretario de Justicia, Enrique Evans, informó anoche que en las primeras horas de la tarde de hoy—alrededor de las 15.30 horas— se dará a conocer la determinación adoptada sobre la aceptación o rechazo de la conmutación de la pena, por prescripción perpetua, dictada contra dos de los homicidas del estudiante Sergio Veiz Aguilera.

Los tres condenados a enfrentar el pelotón de fusilería—luego de haber sido sentenciados en primera y segunda instancia y ratificado por la Corte Suprema—, son Dagoberto Páez Medina y Julio Guillermo Vera Espinoza, autores del asesinato del estudiante Veliz, perpetrado a 20 metros de su domicilio, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins 4163, en la madrugada del 4 de septiembre de 1930.

## A muerte condenó a un homicida Corte de Apelaciones de Talca

CESARIO VILLA MUÑOZ MATO PARA TENER DINERO Y SEGUIR BEBIENDO LICOR CON UN GRUPO DE AMIGOS

A un campesino que asesinó a un alemán para robarle el dinero, a fin de poder seguir bebiendo con un grupo de amigos, la Corte de Apelaciones de Talca lo condenó a sufrir la pena de muerte.

Karl Herbert Müller Arnet, era aficionado a la vida al aire libre; su pasatiempo predilecto, la pesca. Al atardecer del día 22 de febrero del año pasado, Müller se instaló con carpas a la orilla de la laguna del Dique, sector cordillero de la provincia de Talca. Cerca de la vivienda campesina, dejó su automóvil. Al siguiente día, a Müller se le terminó la provisión de agua potable. En su vehículo se encaminó algunos kilómetros y diviso en un rancho a un grupo de campesinos. Solicitó el elemento que buscaba y se le proporcionó en abundancia. En retribución, el generoso alemán entregó cierta cantidad de dinero. Nunca imaginó que la cantidad de billetes extraída de su bolsillo, marcaría el fin de su vida. En efecto, del grupo de campesinos que presenciaba la escena—todos bebían licor— Cesario Villa Muñoz propuso a los del grupo robarle al alemán; pero, solo Villa acometería la empresa.

Müller usaba una pierna ortopédica, de manera que demoró bastante en retornar desde el rancho hasta el vehículo, que esperaba en el camino a una distancia de casi ochenta metros. Villa Muñoz le dio alcance casi al llegar al automóvil a Müller y lo cogió del cuello lanzándole hacia unos matorrales vecinos. Müller, de físico más débil que su agresor, terminó por quedar en el suelo.

La autopsia legal determinó muerte por asfixia. El homicida puso el cuerpo del alemán en su carrocería y lo estacionó a gran distancia del sitio del suceso.

A la semana de cometido el crimen, Villa Muñoz cayó en poder de la policía y confesó haber cometido el crimen criminal, "porque tenía ganas de seguir tomando y no tenía plata".

La Corte de Apelaciones de Talca, confirmando el fallo de primera instancia, condenó al asesino a sufrir la pena de muerte, por el "delito de robo con homicidio" con las agravantes de "haber cometido en sitio deshabitado, con premeditación y alevosía".

Villa Muñoz recurrió de casación ante la Corte Suprema.

## Al descubierto un desfalco por 200 millones en el Seguro Social

Preso un funcionario de confianza de dicho Instituto Previsional

El Servicio de Seguro Social ha sido víctima de un desfalco ascendente a doscientos millones de pesos. No hace mucho se descubrió otro desfalco en dicho Instituto Previsional, en relación con una fantástica falsificación de estampillas.

La policía civil de Rancagua detuvo en la mañana de ayer al Agente del Servicio de Seguro Social, Haroldo Vega Muñoz, de Peumo, provincia de O'Higgins.

Anoche, el autor del desfalco pasó detenido a la Cárcel Pública de Rancagua.

Se estima en círculos aledaños al Servicio de Seguro Social que es muy probable que de un momento a otro sea detenido otro de los funcionarios del Servicio de Seguro Social por este mismo delito.

## Quedó resuelto conflicto que afectaba a 23 fundos en la provincia de Linares

Comisión especial solucionará numerosos problemas laborales

LINARES.— Con intervención de dirigentes de la Sociedad Nacional de Agricultura y de la Confederación de Trabajadores de la Provincia, Linares quedó en la tarde solucionado un conflicto que afectaba a los campesinos de esta zona y que de producirse iba a paralizar inmediatamente los trabajos en 23 fundos de esta zona.

El movimiento huelguístico se originó en un apoyo colectivo a trabajadores de diversos predios agrícolas de la región, en especial los campesinos del fundo de la Sociedad Ganadera Alsén. Los trabajadores pedían que se les cumpliera a diversas peticiones.

Ayer se reunió el presidente de la SNA, Luis Larraín con los agricultores locales. Las conversaciones pedían que se realizara el cumplimiento de las peticiones en el local de la Intendencia y con la participación de 40 dirigentes obreros campesinos y de la SNA.

Se acordó formar una comisión integrada por cinco representantes campesinos, cinco representantes agrícolas y el Intendente junto a Tomás Vo.

La comisión de Aviación "Capitán Avalos" Anadirá Plantel Educativo

Mañana, a las 16 horas, se realizará en la Escuela Militar N° 24, ubicada en el Paradero 29 de la Gran Avenida, el acto de anadramiento de ese establecimiento educacional por parte de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

El plantel fue construido de acuerdo a los planes que para este tipo desarrolla la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, y es un edificio más para dar instrucción a los niños que viven en esa zona y alrededores.

A la ceremonia asistirán el Director de la Escuela de Aviación, coronel César Ruiz Danzau, Subdirector, comandante de grupo Luis Martín, y jefes y oficiales de la Fuerza Aérea de Chile.

## Hugo Trivelli toma medidas para superar crisis agrícola del Sur

PRODUCTORES LO VISITARON AYER Y LE EXPUSIERON SUS MAS URGENTES PROBLEMAS

Los problemas que enfrentan los agricultores de las provincias suranas, especialmente los relativos a la industria lechera y a los altos precios de los insumos, expusieron en la tarde de ayer al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, los integrantes del Consejo del Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur—CAS— que preside Hector Millán Adriaola.

En la reunión participaron, además, el vicepresidente y consejeros del CAS, Félix Borja y Santiago Gatica, Miguel Lavanchy y Santiago Menz, productores todos en diferentes provincias del sur.

En la reunión, que se prolongó cerca de una hora, los citados señores manifestaron al Ministro que los costos de producción de la industria lechera superaban en muchos casos los precios que podían cobrar por el producto, lo que estaría gravando cada día en forma más acentuada la situación de los fundos lecheros.

Los agricultores pidieron al Secretario de Estado que se estudiara un mecanismo que facilite la fijación automática del precio de la leche, consultando a la vez los intereses legítimos de productores y consumidores.

Plantearon también la situación crediticia de los productores en general, agravada por la crisis que provocaron las lluvias excesivas de los meses de principios de año, abogando por la intervención ministerial para que se agilice la actividad bancaria e institucional en tal sentido.

Asimismo, solicitaron la creación de una comisión bipartita, formada por representantes del sector público y privado, para que determine los costos de los insumos que se emplean en el proceso de la producción agropecuaria.

Al término de la reunión, los dirigentes del CAS señalaron que habían encontrado muy buena predisposición del Ministro para los problemas planteados, muchos de los cuales tendrán su solución pronta en medidas que esa Secretaría de Estado tomó oportunamente.

## Comisión Latinoamericana de Documentación inaugurará hoy sus reuniones en Santiago

Preparará su actuación en la Conferencia General de la Federación Internacional de Documentación.— Asisten delegaciones de varios países de Latinoamérica

Delegados de Argentina, Brasil, Uruguay, Venezuela, Chile, y Ecuador hoy en la capital, el 11 y el 12 del presente mes, en la Sexta Reunión Anual de la Comisión Latinoamericana de la Federación Internacional de Documentación (FIDCLA). La presente reunión tiene por objeto preparar la participación de la FIDCLA en la Conferencia General de la Federación Internacional de Documentación, que tendrá lugar en Washington, Estados Unidos, el próximo mes de octubre. Las anteriores reuniones de la FIDCLA fueron en Río de Janeiro y Montevideo. La Comisión Latinoamericana de la FIDCLA es la única filial regional de la FID, que existe hasta el momento, pero está en proyecto crear una Comisión Africana y otra Asiática de este tipo.

El principal es facilitar la búsqueda de información oral y escrita en los campos de las ciencias exactas y naturales. Las jornadas de la FIDCLA, que comienza hoy, han sido preparadas por el organismo de la FID, que se reunirán los tres días, mañana y tarde, desarrollando un programa que dedica principal atención al nombramiento de un candidato a la presidencia de la FIDCLA, para el período 1966-68.

Paralelamente a las reuniones, se darán dos conferencias, hoy y mañana sobre la FIDCLA, y sobre reprografía, a las 18.30 horas, en la sala Valentin Letelier, Huérfanos 1111, tercer piso.

## ALGODONERA COLON RECHAZO LAS PETICIONES DE SUS TRABAJADORES

Se niega a hacer ofrecimientos para una fórmula de avenimiento. Empresa está citada al Ministerio del Trabajo para que dé una respuesta. Obreros siguen ocupando la industria que lleva 10 días de huelga

Con la intervención de la diputada María Inés Arullera; del Asesor Sindical, José Suárez, y del Asesor Jurídico Arturo Garnham, se ha seguido tratando en el Ministerio del Trabajo el conflicto de la Algodonera "Colón", ante el Jefe de Conflictos, Guillermo Videla.

Los dirigentes han manifestado que aceptan el ofrecimiento de realiste de 100% del alza del costo de la vida ofrecido por el Gobierno, pero al mismo tiempo plantean en su pliego una petición de cuatro días de salarios por año de servicio.

En estas circunstancias, el mediador Guillermo Videla, ha citado nuevamente a la representación nacional para que dé una respuesta definitiva a los planteamientos. Se espera que los trabajadores estén dispuestos a continuar ocupando la industria hasta obtener resultados positivos a sus peticiones.

## Extravío

Libros y documentación extraviada el día 9 del presente, a las 18 horas. AVISAR AL

Teléfono 492576

BUENA RECOMPENSA

10 MESES PLAZO  
funerales  
LA CENTRAL  
3A  
San Antonio 449  
TELÉFONO 32595



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS  
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA  
CHILE

# COMUNA DE CONCHALI

## FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

EN CONFORMIDAD A LAS DISPOSICIONES  
CONTENIDAS EN EL ART. 23 DE LA LEY GENERAL  
DE PAVIMENTACION N.º 8946 DE FECHA 20 DE  
OCTUBRE DE 1949, SE PONE EN CONOCIMIENTO

DE LOS PROPIETARIOS QUE A CONTINUACION  
SE INDICAN. QUE LOS FRENTES DE SUS PREDIOS  
AFECTOS A PAGO DE PAVIMENTACION POR  
CALZADAS Y ACERAS DE CONCRETO EJECUTA-

DAS POR EL CITA. SEÑORES YACONI HNOS. SE-  
GUN DECRETO N.º 1487 DE 16-VI-64, EN DIVER-  
SAS CALLES DE ESTA COMUNA, SON LOS SI-  
GUIENTES:

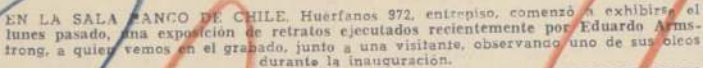
PROPIETARIO			PROPIETARIO			PROPIETARIO		
Nº del Predio	PROPIETARIO	Metros Lineales	Nº del Predio	PROPIETARIO	Metros Lineales	Nº del Predio	PROPIETARIO	Metros Lineales
CALLE LAS TORRES			COSTADO PONIENTE			CALLE MARQUEZ DE MONTE PIO		
COSTADO ORIENTE			COSTADO NORTE			COSTADO ORIENTE		
Entre Antonia Pardo y Av. Einstein			COSTADO ORIENTE			Entre Reina de Chile y Venezuela		
2215	Luciano Díaz Castro	25,00	2122	José del	11,50	0541	Suc. Alfredo Pérez	
0227 p/Einstein	Humberto Villegas	27,50	2124	Victor Guíñez Valenzuela	11,50	0553	Amanda G. vda. de Cordero	
Entre Einstein y Lircay			2126	Santiago Oyarzo O.	11,00	0573	Juan Salgado	
0204 p/Einstein	Ubaldo Carvajal C.	21,00	2128	Victor Ramos Vera	11,00	0593	Luis Ernest	
2265	CORVI	10,50	COSTADO NORTE			0617	Ernesto Durán	
s/n	Manuel Marino	42,00	2130	Segundo Osorio N.	10,00	0637	Patricia Silva Bustamante	
COSTADO PONIENTE			2132	David Mc. Connell Navarro	10,00	0667	Fortunato Utruria	
Entre Antonia Pardo y Einstein			1970 p/C. Véliz	Florencio Sáez	10,00	0677/79	N. N.	
Entre Einstein y Lircay			COSTADO ORIENTE			0699	Pedro Ciriaco Donoso	
s/n	Piazoleta (I. Municipalidad)	42,00	COMANDANTE VELIZ			0711	Sofía Castillo Gálvez	
Entre Einstein y Lircay			COSTADO ORIENTE			0741	Lucía Santibáñez	
s/n	N. N. (sitio erizado)	29,50	entre Valdivieso y Piazoleta			0751	Plácido Carvajal	
2240	Luciano Díaz Castro	11,50	1807	Rosa Lizana	5,20	0771	Casimiro Saavedra	
2258	Santiago González	3,60	1815	Agustín Miranda	8,00	0791	Desiderio Segundo González	
2298	Ángel Galarce	41,00	1825	Ida Torres	7,50	CALLE MARQUEZ DE MONTE PIO		
Esq. Las Torres con Lircay			1831	Máximo Minguez	8,30	COSTADO ORIENTE		
2302	Luciano Díaz Castro (p/Las Torres)	3,80	1841	María Salinas H.	7,50	Entre Reina de Chile y Venezuela		
(p/Lircay)			1847	Arturo Acevedo B.	8,00	Entre Venezuela y Colombia		
CALLE LIRCAY			1857	Benito López	8,00	COSTADO PONIENTE		
COSTADO NORTE			1863	Rafael Cebra J.	8,00	Entre Reina de Chile y Venezuela		
Entre Av. El Salto y Av. Las Torres			1873	Manuel López Caffa	8,00	Entre Venezuela y Colombia		
0106/36	Teresa C. vda. de Drogue	44,00	1879	María Lasterrea	8,00	COSTADO NORTE		
0146	N. N.	9,00	1889	Armando Castillo	11,20	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0152	Zola vda. de Manterola	10,00	1895	Suc. Fernando Arias A.	38,00	CALLE VENEZUELA		
0158	Federico Herrera	10,00	s/n	I. Municipalidad (Piazoleta)		COSTADO NORTE		
0166	Inés Carvajal	10,00	entre Piazoleta y Av. México			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0174	Zunilda Aravena	10,00	1915	Juan Pinto	12,00	CALLE VENEZUELA		
0180	Jorge Peña	10,00	1919	Manuel Herrera	8,00	COSTADO NORTE		
0190	Rosa Pérez	10,00	1933	Ernestina Aspé	8,00	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0196	Rosa Pérez	10,00	1935	Flora A. vda. de Lareñas	8,00	CALLE VENEZUELA		
Esq. Las Torres con Lircay			1939	Albertina Pezoa	8,00	COSTADO NORTE		
0208 p/Lircay	Manuel Valenzuela Revoco	8,30	1940	Juan Aguayo	8,00	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
COSTADO SUR			1953	Luis Ordóñez	8,00	CALLE VENEZUELA		
Entre El Salto y Las Torres			s/n	Juan Pinto	8,00	COSTADO NORTE		
0109/45	Virgilio Pesca	54,70	1959	Segundo Madariaga	8,00	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0151	Julio Hidalgo	10,00	1967	Carmen M. vda. de Escudero	8,00	CALLE VENEZUELA		
0157	N. N.	10,00	1969	Suc. Roberto Campos	8,00	COSTADO NORTE		
0163	Félix Rojas Canales	10,00	1981	Sabina Donoso	8,00	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0173	Carlos Pizarro	10,00	1985	Juan Amaya	8,00	CALLE VENEZUELA		
2298 p/Las Torres	Ángel Galarce	27,50	1989	Tarbio Gualardo	4,00	COSTADO NORTE		
entre Las Torres y Prop. N.º 0207			1989-A	Ramón del Río	14,00	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
entre Las Torres y Prop. N.º 0207			1995	R. Esquivel	14,00	CALLE VENEZUELA		
CALLE ANTONIA PARDO			COSTADO PONIENTE			COSTADO SUR		
COSTADO NORTE			entre Valdivieso y P. Vieja			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
entre El Salto y Las Torres			Corporación de la Vivienda			CALLE VENEZUELA		
s/n	I. Municipalidad (Piazoleta)	60,00	(Pobl. 6 de Enero)			COSTADO NORTE		
entre Las Torres y Gabriela Mistral			entre Patria Vieja y Pasaje Menares			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
p/L. To-	Luciano Díaz Castro	10,60	CALLE PATRIA VIEJA			COSTADO SUR		
2202	Luciano Díaz Castro	9,00	COSTADO NORTE			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0204	N. N.	8,30	entre Avda. El Salto y Cmdte. Véliz			CALLE VENEZUELA		
0214	Tirsa Villarreal de García	10,00	1908	René Menares	14,40	COSTADO NORTE		
0224	Luciano Díaz Castro	10,00	1912	Arturo Soto Silva	17,80	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0230	N. N.	10,00	1913/38	José Escobar	12,00	CALLE VENEZUELA		
0240	Luis Dupul	10,00	1940	Enrique Lagos	11,50	COSTADO NORTE		
0244	Blanca Díaz	10,00	1954	Luis Cerna Melgarejo	11,50	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0250	Berta Pichuanite	8,00	entre Paje. Pza. Menares y Avda. México			CALLE VENEZUELA		
0260	Juan Rozas Pinto	8,00	CALLE PATRIA VIEJA			COSTADO NORTE		
0266	Samuel Pulgar	12,00	COSTADO NORTE			COSTADO SUR		
0270	Elena Gabriela Molina	10,00	entre Avda. El Salto y Cmdte. Véliz			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0273	José Mario Flores	10,00	1966	Patricio Barra	17,50	CALLE VENEZUELA		
0284	Luis Orellana Lora	12,00	1970	Florencio Sáez	11,50	COSTADO NORTE		
0290	Luis Rodríguez	8,00	1970	Juan Cabal Rojas	13,60	COSTADO SUR		
0294	Adrián Lara Leiva	8,00	1970	José Zapata Roa	17,40	Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0296	Hernán Videla	9,20	CALLE PATRIA VIEJA			CALLE VENEZUELA		
0298	Jorge Medina	9,50	COSTADO NORTE			COSTADO NORTE		
0300	Luis Pérez Morales	9,50	COSTADO NORTE			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
2306 p/Gabriela	Corporación de la Vivienda	22,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
COSTADO SUR			entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO NORTE		
entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0111	Luis Verdugo	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0121	Rosendo Ravello	10,50	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0135	N. N.	9,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO NORTE		
0145	Luciano Díaz Castro	12,00	COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0155	N. Vega	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0165	Juan Baróncci	10,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0175	Juan Magnanara	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO NORTE		
0189	Policlínico Hugo Silva Prado (U. C.)	52,00	COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0201	Santiago Valverde Muñoz	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0207	Lidia Fernández	10,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0215	Dionisio Pérez Tapia	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO NORTE		
0221	Javier Rojas Pardo	10,00	COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0233	Luis Contreras O.	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0243	Carlos Marín	10,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0249	Luis A. González	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO NORTE		
0255	Suc. Miranda	10,00	COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0262	Aristóteles Chilla	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0267	Suc. Padilla Verrara	20,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0277	Ramón Carcelo Lazo	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO NORTE		
0283	Fernando Sandoval	10,00	COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0289	Guillermo Ferreira e Ignacio Buzeta	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0293	Pedro Armijo	10,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0295	Oscar Guerra	10,00	entre El Salto y Gabriela Mistral			COSTADO NORTE		
0297	Manuela Silva vda. de Caballero	22,30	COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0319 21	CORVI	22,30	entre El Salto y Gabriela Mistral			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
AVENIDA EINSTEIN			COSTADO NORTE			CALLE VENEZUELA		
COSTADO NORTE			entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0140 54	Kramer Pfenniger S. A. C.	70,50	COSTADO SUR			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0176	José Pesca	31,50	entre El Salto y Las Torres			CALLE VENEZUELA		
s/n	Sitio erizado	7,00	COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
COSTADO SUR			entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
s/n	Plaza Municipalidad	60,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
PASAJE MENARES			COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
COSTADO SUR			entre Comandante Véliz y Pza. Menares			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
1954 p/C. Véliz	Luis Cerna Melgarejo	20,60	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
2116	Guillermo Novoa	11,50	entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
COSTADO SUR			entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
2118	Alejandro Julio	15,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
2120	Manuel Carmona	15,00	entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
COSTADO SUR			entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0511	Luis Araya	12,00	COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0527	Teresa G. vda. de Pérez	10,00	entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
COSTADO SUR			entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0541	Suc. Alfredo Pérez		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0553	Amanda G. vda. de Cordero		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0573	Juan Salgado		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0593	Luis Ernest		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0617	Ernesto Durán		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0637	Patricia Silva Bustamante		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0667	Fortunato Utruria		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0677/79	N. N.		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0699	Pedro Ciriaco Donoso		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0711	Sofía Castillo Gálvez		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0741	Lucía Santibáñez		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0751	Plácido Carvajal		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0771	Casimiro Saavedra		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0791	Desiderio Segundo González		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
CALLE MARQUEZ DE MONTE PIO			COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
COSTADO ORIENTE			entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
Entre Reina de Chile y Venezuela			COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
2809/19	Dominga Herrera		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
2851/61	Teresa Castro de Cuevas		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0601 p/Venezuela	Suc. Gumercindo Gutiérrez		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
Entre Venezuela y Colombia			COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
2909	Margarita Luisa Vergara		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
2049	Augusto Ayala		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0601 p/Columbia	Agustín Balagué		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
COSTADO PONIENTE			COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
Entre Reina de Chile y Venezuela			entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
2818/81	Olga Baeza		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
2890	Juan Iturriza		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0597 p/Venezuela	Guillermo Liberona		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
Entre Venezuela y Colombia			COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0596/Venezuela	Abraham Fuentes		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0599/Columbia	Mario Puga		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
CALLE VENEZUELA			COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
COSTADO NORTE			entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
Entre Prop. N.º 810 y La Montaña			COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
810	Rosa de Parra		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
820	N. N.		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
840	Suc. Pedro Tobar		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
850	Pedro Calaz Zúñiga		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
860	Luis A. Arce Contreras		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
880	Maria Matte		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
890	Luis Carreño Araya		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
914	Julio Manríquez		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
920	Julio González Céspedes		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
928	Francisco Latorre		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
942	Carlos García		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
968	Emelinda Valdés		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
968	Ramón León		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
980	Rosalinda González		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
COSTADO SUR			entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0425	Jorge Pérez M.		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0435	Exequiel Espinoza		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0451	Virginia Corral		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0465	Santiago Canuliana		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0469	Orelia Armijo		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0479	Diógenes Moraga		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0483	Ramón Barrios		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0489/97	Suc. Hipólito Aravena R.		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0501	N. N.		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0503	Oscar Undurraga		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0513	Maxim Rivera Bravo		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0523 27	Pedro Blascke		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0537	N. N.		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0547	Olga Baeza vda. de Rivera		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0555	Pedro Lizama		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0563	Aquino Campa		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0569/71	Agustín Martínez		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0581	Leoncio Cerna Díaz		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0589	N. N.		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0593	Suc. Luis Velásquez		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0597	Luis Veliz Martínez		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0601	Guillermo Liberona		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0623	Suc. Gumercindo Gutiérrez		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0633	Victor Herrera Pereira		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0641	Angela Avendaño		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0645	Pastoriza del C. Silva		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0655	Trinidad Valderrama		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0655	Custodio Hernán Salas		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0677	Carlos Parra de la Fuente		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0681	Maria Aravena Muñoz		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0681	Maria Reyes vda. de Sandoval		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0683/701	Roque del Amo		entre El Salto y Las Torres			Entre Prop. N.º 810 y La Montaña		
0707	Roque del Amo		COSTADO SUR			CALLE VENEZUELA		
0717	Filomena vda. de Lagos		entre El Salto y Las Torres			COSTADO NORTE		
0727	Carlos Lagos		COSTADO SUR			COSTADO NORTE		
0731	Luis Ponce Cornejo		entre El Salto y Las Torres					







Se encuentra en México, en viaje a Nueva York, la señorita Luz Carvallo Stagg.



Hoy, a las 19.30 horas tendrá lugar en El Escorial el coctel que el directorio de la Asociación de Bibliotecarios de Chile ofrece en honor de los delegados extranjeros a la Sexta Reunión de la Federación Internacional de Documentación.



Cumpliendo con el programa, el pianista italiano debutará en la sala I. M. Urbanczuk, la más moderna de la ciudad, a las 20.30 horas. A las 21.30, el principal telonero de la temporada, el alemán Claus Guth, se hará presente en la sala I. M. Urbanczuk.

En Iquique, el Centro de los Artes de la ciudad, el miércoles 14 de mayo, el músico alemán, también conocido como "Sonora", el saxofonista Harry Pynch, están ya en la Serena.

Hoy debutarán en la Serena, en el Estadio "La Bomba", los músicos de la Orquesta Sinfónica de Argentina, a las 20.30 horas.

también el jueves 10, viernes 11 (dos ice-shows diarios, a las 17 y 22), el sábado 12 y domingo 13, tres ice-shows, con matiné infantil a las 3.30.

El "Carnaval en el Hielo", habiendo recibido amplísimo auspicio de todas las autoridades de Copiapó, actuará en el Estadio Techado Copiapino, el miércoles 16, debut; el 17, 18 y 19 y domingo 20, inclusive en Copiapó, a igual horario que La Serena.



**GUARDAPOLVOS**

*blancos, para hombres;  
todas las medidas y  
modelos*

**Eº 11,95**

**FABRICA DE ROPA  
ALFONSO RUSSO A.  
AV. ESPAÑA 141- FONDO 90362**

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

**A los señores Párrocos**

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PARROCOS QUE LA COLECTA DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE QUE ESTABA PROGRAMADA PARA EL DOMINGO 13 DE JUNIO HA SIDO POSTERGADA PARA EL DOMINGO 18 DE JULIO.

**COMPRO**

Registradora Nacional moderna, en buen estado. Pago al contado.

**TELEFONO 97306**

**LEA EN**  
**Selecciones**  
**DE JUNIO**

**PODEMOS MODELAR NUESTRO PROPIO FÍSICO**

Unos cuantos sencillos ejercicios de levantamiento de pesas, practicados con regularidad, dan esbeltez a la figura y elasticidad al paso. Por eso cada día aumenta el número de hombres y mujeres que siguen esta práctica para mantenerse en buenas condiciones físicas.

**EL HOMBRE DEL SIGLO**

Estampas de la vida de Winston Churchill (parte I). En un extraordinario libro condensado, la semblanza del hombre más grande que ha tenido Inglaterra en nuestra era.

**TAMBIÉN:**

- ★ OBSERVADORES AFICIONADOS DEL ESPACIO
- ★ NUEVA ACTITUD ANTE LAS ENFERMEDADES MENTALES
- ★ LA ESENCIA DEL VALOR

Y otros muchos artículos de máximo interés y actualidad.

No se pierda

**Selecciones**  
de JUNIO

(VIENE DE LA VUELTA)

Nº del Predio	PROPIETARIO	Metros Lineales	Nº del Predio	PROPIETARIO	Metros Lineales	Nº del Predio	PROPIETARIO	Metros Lineales
<b>COSTADO SUR</b>						<b>PASAJE A</b>		
Entre Prop. N.º 0505 y Samuel D. Ossa						entre Pasaje Gloria y Avenida México		
0505	Miguel González Granada	8,00	342	Amelia Villa	8,40	<b>COSTADO ORIENTE</b>		
0515	Sue. Sergio Salazar A.	8,00	348	Luis Hurtado Sánchez	8,30	7056 Alfonso Contreras		
0525	Pedro Orellana Zúñiga	8,00	354	Ramón Valenzuela	8,30	s/n. Regimiento Buin — Ministerio de Defensa		
0531	Humberto Orellana	8,00	368	Carlos del Villar	33,00	<b>COSTADO PONIENTE</b>		
0537	Marta de Echigurrú	8,00	374/78	Margarita Díaz	11,30	s/n. Regimiento Buin — Ministerio de Defensa		
0545	Pedro Arias	8,00	380	Rosa Méndez A.	6,10	<b>CALLE URMENETA</b>		
0549	Domingo Masardo	2,00	386	Zulema del C. Eguero	8,40	<b>COSTADO NORTE</b>		
0551	Fresia Rodríguez	8,00	390	Carmen Zulema Chandia	16,50	entre Prop. N.º 549 y Dora		
0561/67	Nibaldo Urbina	16,50	394	Pedro Leal	8,60	549 Berta Helber		
0563	Heriberto Aguilera	8,00	596	Laura Villarrubia Rojo	6,00	Por calle Dora		
0569	Manuel Corvalán	8,00	Entre María del Pilar y Campanario			entre Dora y Recoleta		
0571	Abel Herrera	8,00	408/08	Prosperina Contreras	22,50	Por Dora		
0581	Morelia N.	8,00	420	Pedro Leal	8,40	553/55 Sue. Herminia Lizama Acevedo		
0591	Enrique Vergara	8,00	424	Luis Vasquez	8,60	557 Ernesto Baeza		
0599	Ana V. vda. de Olea	11,00	434	Luis Venegas Muñoz	8,20	559 Berta Jovita Prieto		
<b>CALLE MARIA EUGENIA</b>			438	Ana Salvo Espinoza	8,60	561 Juan Salazar		
Costado Oriente			450	Carmen Díaz	12,60	563 Manuel Villa Lombana		
Entre Enrique Donoso y sin Pavimento			456	Herminia Silva	12,90	565 Esperanza Díaz		
s/n	Sociedad Israelita Jebra Kedisha	212,80	460	Aladín Fuentes	8,30	567 Luis Herrera		
Costado Poniente			466	Feliciano Garrido	8,40	569 Eliana Manzonjean		
Entre Enrique Donoso y Tercia			470	Sue. Balsarito Mujica	8,80	571 Pedro Denatti		
3254/64	Rosa Cárcamo	31,80	476	Humilde S. vda. de Vázquez	8,30	573/77 David Silva		
3272/76	Armando Aliaga	12,00	480	José Valdés	8,30	579 Sue. Díaz Orellana		
3282	Joaquín Jiménez	8,70	486	Sue. Juan Arancibia	8,30	581 Carlos Vasconcellos		
308 p/Tercia	Juan Fuentes de la Fuente	13,50	490	Victor Fuentes	9,40	583 Julio Castro		
Entre Tercia y Urmeneta			3297 p/Campanario	María González	24,30	589 Carlos Casanova		
307 p/Tercia	Ramón Tapia	9,70	<b>COSTADO SUR</b>			<b>COSTADO SUR</b>		
3320	Salvador Troncoso	8,70	entre María Eugenia y María del Pilar			Entre Prop. N.º 550 y Las Clavellinas		
3332	Guillermo Jerez G.	8,20	307	Ramón Tapia	25,00	550 Violeta Gómez		
3344	Altamira Valdés S.	8,20	329	Juan Valdés	5,60	554 Rosario Espinoza Vázquez		
3350	Erasmio Pinto	8,20	333	Joaquín Sepúlveda	8,40	por Las Clavellinas		
3364	Regina Muñoz	8,20	335	Sue. Luis Poblete Sepúlveda	8,50	Entre Las Clavellinas y Avenida Recoleta		
3380	Ricardo Elgueta	8,30	339	Sue. Hipólito Gacitúa	8,50	p/Recoleta		
3396	Francisco Josélin Cárdenas	9,60	349	Sue. José Gutiérrez	8,20	562 Sue. Germán F. Krausse		
Entre Urmeneta y Prop. N.º 3454			359	Julia Ramírez	8,30	564 Gerardo Lanzarotti		
311 p/Urmenet	José Soto Yáñez	17,00	361	Roberto González M.	8,40	574 Lorenzo Constantino		
3430	Segundo Luicuini	8,20	365	Ernestina Celis	8,40	580 Héctor González		
3440	Manuel Herrera	8,30	369	Luis González Osorio	8,20	582 Jorge Zúñiga Cornejo		
3454	Segundo Luicuini Guerrero	12,00	373	Sue. Laura Aranedo	8,20	590 José Castillo Brito		
			381	Carlos Pardo San Martín	8,70	Los reclamos a los que la publicación de estas cifras y los		
			389	Alejandro Sales	8,40	propietarios dieren lugar, deberán hacerse por escrito a esta		
			393/99	Sue. Ricardo Cereceda	9,20	de Pavimentación Urbana, MONEDA N.º 728, 2.º piso, Oficina N.º		
			entre María del Pilar y Campanario			11, Cuentas de VECINOS, en SANTIAGO, dentro del plazo de		
			3306 p. M. P.	Vicente Tamayo	22,20	a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este		
			419	Juan Medina	9,90	tendrán por exactos los datos aquí contenidos.		
			425/31	Augusto Carrié	12,50	Toda transferencia o subdivisión de los predios deberá ser		
			437	José A. González Gómez	8,50	conocimiento del Director por los propios interesados, inmediata		
			441	Sue. Vázquez Suazo	9,20	mente, para que dicha operación se haya efectuado, con las formalidades		
			455	Sue. Ernesto Zúñiga	16,60	pues que dicha operación se haya efectuado, con las formalidades		
			459	Roque Quintanilla C.	8,30	dientes y acompañando los antecedentes respectivos.		
			463	Alfonso	8,40	El Direc		
			467	Luis Astudillo	7,10			
			471	Juan Zúñiga	8,50			
			475	Juan Zúñiga	8,50			
			485	Luis Zamorano	8,50			
			490	Fernando Naranjo	8,50			
			493	María Dolores Fernández	8,30			
			3303 panario	Elena Flores Vilches	24,40			







